

Always here to help you

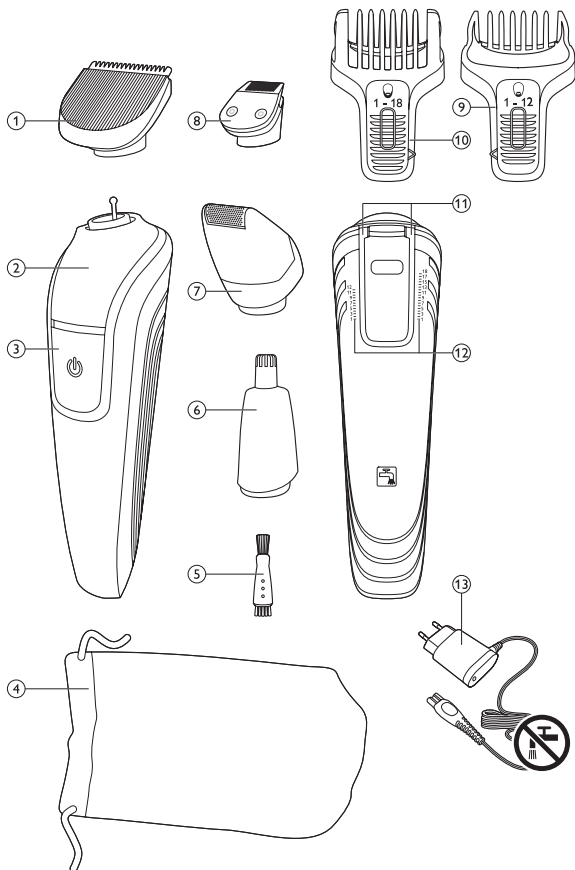
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

QG3340



User manual

PHILIPS



ENGLISH	4
DANSK	17
DEUTSCH	30
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	44
SUOMI	58
FRANÇAIS	70
NEDERLANDS	83
ESPAÑOL	96
ITALIANO	109
NORSK	122
PORTUGUÊS	135
SVENSKA	148
TÜRKÇE	161

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

General description (Fig. 1)

- 1 Beard trimmer
- 2 Handle
- 3 On/off slide
- 4 Pouch
- 5 Cleaning brush
- 6 Nose/ear trimmer
- 7 Mini-foil shaver
- 8 Full metal precision trimmer
- 9 Stubble comb
- 10 Beard comb
- 11 Guiding grooves
- 12 Setting indicator
- 13 Adapter

Important

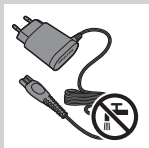
Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Keep the adapter dry.

Warning

- Check if the voltage indicated on the adapter corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.



- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- This appliance is not intended for use by children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Always check the appliance before you use it. Do not use the appliance if it is damaged, as this may cause injury.
- Do not use the appliance in the bath or in the shower.

Caution

- Only use the adapter supplied.
- Use, charge and store the appliance at a temperature between 5°C and 35°C.
- Make sure the appliance is switched off and disconnected from the mains before you clean it under the tap.
- If the adapter is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
- If the appliance is subjected to a major change in temperature, pressure or humidity, let the appliance acclimatise for 30 minutes before you use it.
- Do not use the appliance if any of its parts is damaged or broken, as this may cause injury.
- Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.
- Maximum noise level: $L_c = 75\text{dB(A)}$



Compliance with standards

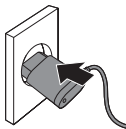
- This appliance complies with the internationally approved IEC Safety regulations and can be safely cleaned under the tap.
- This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Charging

Standard charging takes approximately 10 hours. When the appliance is fully charged, it has an operating time of up to 35 minutes.

Note: You can get 45 minutes of cordless operating time when the appliance is charged overnight for 16 hours.

- 1** Switch off the appliance before you charge it.
- 2** Insert the appliance plug into the appliance.
- 3** Put the adapter in the wall socket.
 - ▶ The charging light on the adapter goes on to indicate that the appliance is charging.



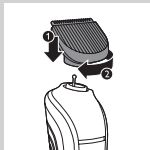
Note: The charging light does not change colour and does not go out when the appliance is fully charged.

Using the appliance

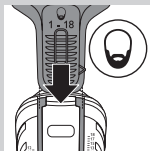
Beard and stubble trimming

When you trim your beard for the first time, be careful. Do not move the trimmer too fast. Make smooth and gentle movements.

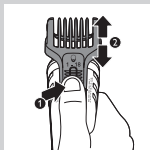
Beard trimming with beard comb



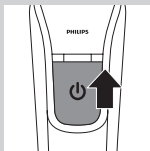
- 1** Place the trimmer onto the handle (1).
Turn the trimmer clockwise to fix it (2).



- 2** Slide the beard comb into the guiding grooves on both sides of the handle.



- 3** Press the setting selector (1) and slide the comb to the desired hair length setting (2).
You can choose any setting between 1 and 18mm.



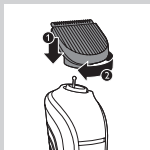
- 4** Switch on the appliance.

- 5** Slowly move the trimmer against the hair growth direction. Press lightly and always make sure the surface of the comb is in full contact with the skin.

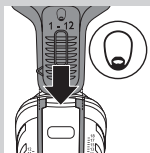
Note: When you trim for the first time, start at the highest setting (18mm) to familiarise yourself with the appliance.

Trimming your stubbles

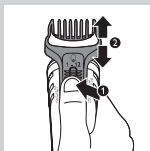
You can use the stubble comb to trim your stubbles.



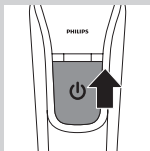
- 1 Place the trimmer onto the handle (1). Turn the trimmer clockwise to fix it (2).



- 2 Slide the stubble comb into the guiding grooves on both sides of the handle.



- 3 Press the setting selector (1) and slide the comb to the desired hair length setting (2). You can choose any setting between 1 and 12mm.



- 4 Switch on the appliance.
- 5 Slowly move the trimmer against the hair growth direction. Press lightly and always make sure the surface of the comb is in full contact with the skin.

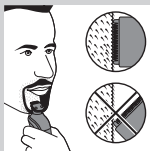
Styling/contouring your beard

You can use the precision trimmer to contour or cut shapes in beard hair. It cuts hair very close to the skin, at a length of 1mm.

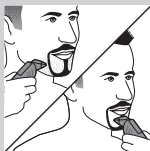
Caution: Be careful when you use the precision trimmer because it removes every hair it comes in contact with.



- 1 Place the precision trimmer onto the handle (1). Turn the precision trimmer clockwise to fix it (2).



- 2 To achieve a good cutting result, move the precision trimmer against the direction of hair growth. Always make sure the precision trimmer is in full contact with the skin.



- 3 Make careful and controlled movements with the precision trimmer.

Tip: For the perfect finish, you can use the mini-foil shaver to make the edges and lines of your beard style even smoother.

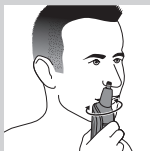
Trimming nose and ear hair



Trimming nose hair

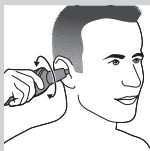
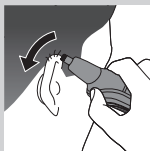
- 1 Place the nose/ear trimmer onto the handle (1). Turn the nose/ear trimmer clockwise to fix it (2).
- 2 Make sure your nostrils are clean.
- 3 Switch on the appliance and insert the tip of the trimmer into one of your nostrils.

Do not insert the tip more than 0.5cm into your nostril.



- 4 Slowly move the tip in and out while turning it round at the same time to remove unwanted hair.

To reduce the tickling effect, make sure that you press the side of the tip firmly against the skin.



Trimming ear hair

- 1** Attach the nose/ear trimmer onto the handle.
- 2** Clean the outer ear channel. Make sure it is free from wax.
- 3** Switch on the appliance and move the tip softly round the ear to remove hairs that stick out beyond the rim of the ear.
- 4** Carefully insert the tip into the outer ear channel.

Do not insert the tip more than 0.5cm into the ear channel as this could damage the eardrum.

Cleaning

Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.

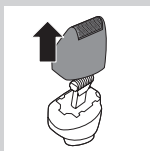
Always keep the adapter dry.

Clean the appliance after each use. The appliance is waterproof therefore the handle, combs and attachments are easily cleaned under the tap.

- 1** Make sure the appliance is switched off and disconnected from the mains.
- 2** Remove any comb and/or attachment from the appliance.

- 3** Blow and/or shake out any hair that has accumulated in the attachments and/or combs or use the cleaning brush.
- 4** Clean the attachments and the combs under a lukewarm tap and/or with the cleaning brush.
- 5** Clean the handle under a lukewarm tap and/or with the cleaning brush.

Cleaning the mini-foil shaver



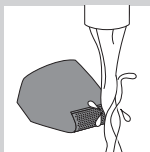
- 1** After each use, pull the top part of the mini-foil shaver off the bottom part.

The shaving foil is very delicate. Handle it carefully. If the shaving foil is damaged, do not use the mini-foil shaver anymore.



Do not clean the shaving foil with the cleaning brush, as this may cause damage.

- 2** Blow and/or shake out any hair that has accumulated inside the mini-foil shaver.



- 3** Clean the top part of the mini-foil shaver under a lukewarm.

Storage

Store the handle, combs, attachments and adapter in the storage pouch supplied to prevent damage.

Ordering accessories

To purchase accessories for this appliance, please visit our online shop at **www.shop.philips.com/service**. If the online shop is not available in your country, go to your Philips dealer or a Philips service centre. If you have any difficulties obtaining accessories for your appliance, please contact the Philips Consumer Care Centre in your country. You find its contact details in the worldwide guarantee leaflet.

If the adapter is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard. Only replace damaged or worn attachments or combs with original Philips replacement attachments or combs.

Environment



- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.



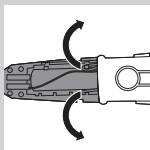
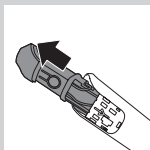
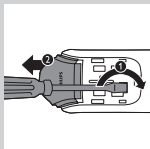
- The built-in rechargeable battery contains substances that may pollute the environment. Always remove the battery before you discard and hand in the appliance at an official collection point. Dispose of the battery at an official collection point for batteries. If you have trouble removing the battery, you can also take the appliance to a Philips service centre. The staff of this centre will remove the battery for you and will dispose of it in an environmentally safe way.

Removing the rechargeable battery

Only remove the rechargeable battery when you discard the appliance. Make sure the battery is completely empty when you remove it.

Be careful, the battery strips and housing parts are very sharp.

- 1** Make sure the appliance is disconnected from the mains.
- 2** Remove the attachment.
- 3** Remove the on/off button of the appliance with a flathead screwdriver.
- 4** Remove the front panel of the appliance with a flathead screwdriver.
- 5** To pull out the inner, apply a tilting force in the indicated hole with a flathead screwdriver. Pull upward on the top cover.
- 6** Separate the inner and the tube.
- 7** Remove the on/off contact.
- 8** Unhook and remove the rest of the cover to expose the rechargeable battery.
- 9** Cut the wires to separate the rechargeable battery from the appliance.



Guarantee and service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at **www.philips.com/support** or contact the Philips Consumer Care Centre in your country. You find its phone number in the worldwide guarantee leaflet. If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Guarantee restrictions

Cutting units are not covered by the terms of the international guarantee because they are subject to wear.

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit **www.philips.com/support** for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Centre in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The beard comb does not stay attached to the handle.	You do not attach the beard comb correctly.	Slide the beard comb into the guiding grooves on both sides of the handle until you hear a click.
	The guiding grooves are dirty.	Clean the appliance and the guiding grooves thoroughly.
	The comb is broken.	Go to your Philips dealer or contact a Philips service centre to purchase a new comb.
The appliance does not work anymore.	The rechargeable battery is empty.	Charge the appliance (see chapter 'Charging'). Make sure you switch off the appliance before you charge it. During charging, the charging light on the adapter flashes. If the charging light does not flash, check whether there is a power failure or if the wall socket is live. If there is no power failure and the wall socket is live but the charging light still does not flash, take the appliance to your dealer or a Philips service centre.
The appliance does not work when it is connected to the mains.	The appliance is not designed to work from the mains.	Switch off the appliance and charge it for 10 hours (see chapter 'Charging').

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not charge when it is connected to the mains.	The appliance has to be switched off when you charge it.	Switch off the appliance.
The appliance does not trim as well as it used to.	The cutting element of the attachment you are using is dirty.	Remove the attachment from the appliance. Clean the attachment under a lukewarm tap.
The appliance becomes hot.	The cutting element of the attachment you are using is dirty.	Remove the attachment from the appliance. Clean the attachment under a lukewarm tap.

Introduktion

Tillykke med dit køb og velkommen til Philips! For at få fuldt udbytte af den support, Philips tilbyder, skal du registrere dit produkt på www.philips.com/welcome.

Generel beskrivelse (fig. 1)

- 1 Skægtrimmer
- 2 Håndgreb
- 3 On/off-skydekontakt
- 4 Etui
- 5 Rensebørste
- 6 Næse-/ørehaarstrimmer
- 7 Minifolieshaver
- 8 Præcisionstrimmer i metal
- 9 Stubbekam
- 10 Skægkam
- 11 Styreiller
- 12 Indstillingsindikator
- 13 Adapter

Vigtigt

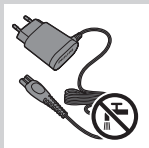
Læs denne brugsvejledning omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug, og gem den til eventuelt senere brug.

Fare

- Hold adapteren tør.

Advarsel

- Kontrollér, om den angivne netspænding på adapteren svarer til den lokale netspænding, før du slutter strøm til opladeren.
- Adapteren indeholder en transformer. Adapteren må ikke klippes af og udskiftes med et andet stik, da dette vil forårsage en farlig situation.



- Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske og mentale evner, nedsat følesans eller manglende erfaring og viden, medmindre de er blevet vejledt eller instrueret i apparatets anvendelse af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af børn. Hold apparatet uden for børns rækkevidde for at sikre, at de ikke leger med det.
- Kontroller altid apparatet, før du bruger det. Anvend ikke dette apparat, hvis det er beskadiget, da det kan forårsage personskade.
- Brug ikke apparatet i badet eller under bruseren.

Forsigtig

- Brug kun den medfølgende adapter.
- Brug, oplad og opbevar altid apparatet ved en temperatur mellem 5°C og 35°C.
- Kontroller, at apparatet er slukket, og at stikket er taget ud af stikkontakten, før apparatet rengøres under vandhanen.
- Hvis adapteren beskadiges, skal den altid udskiftes med en original adapter af samme type for at undgå enhver risiko.
- Hvis apparatet udsættes for store temperatursvingninger, tryk eller fugtighed, skal du lade det akklimatisere sig i 30 minutter, inden det tages i brug.
- Undlad at anvende apparatet, hvis en del er beskadiget eller i stykker, da det kan medføre personskade.
- Brug aldrig trykluft, skuresvampe eller skrappe rengøringsmidler som f.eks. benzin, acetone eller lignende til rengøring af apparatet.
- Maks. støjniveau: $L_c = 75\text{dB(A)}$



Overholdelse af standarder

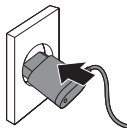
- Dette apparat opfylder de internationalt godkendte IEC-sikkerhedsregler og kan skylles under rindende vand uden risiko.
- Dette Philips-apparat overholder alle standarder for elektromagnetiske felter (EMF). Ved korrekt anvendelse i overensstemmelse med instruktionerne i denne brugervejledning er apparatet sikkert at anvende ifølge den videnskabelige viden, der er tilgængelig i dag.

Opladning

Standardopladning tager ca. 10 timer. Når apparatet er fuldt opladet, har det en anvendelsestid på op til 35 minutter.

Bemærk: Du kan få 45 minutters ledningsfri brugstid, når apparatet er opladet natten over i 16 timer.

- 1** Sluk for apparatet, før du oplader det.
 - 2** Sæt det lille apparatstik ind i apparatet.
 - 3** Slut adapteren til stikkontakten.
- Opladeindikatoren på adapteren lyser for at indikere, at apparatet oplades.

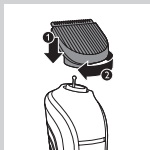


Bemærk: Opladeindikatoren slukker ikke og skifter ikke farve, når apparatet er fuldt opladet.

Sådan bruges apparatet

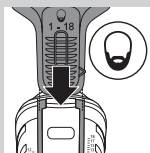
Trimning af skæg og skægstubbe

Vær forsigtig første gang du trimmer dit skæg. Trimmeren skal ikke bevæges for hurtigt. Brug kun langsomme og rolige bevægelser.

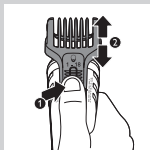


Trimning af skæg med skægkammen

1 Placer trimmeren på håndgrebet (1). Drej trimmeren med uret for at fastgøre den (2).

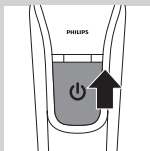


2 Skub skægkammen på plads i styrerillerne på begge sider af håndgrebet.



3 Tryk på indstillingsvælgeren (1), og skub kammen til den ønskede indstilling for hårlængden (2).

Du kan vælge enhver indstilling mellem 1 og 18 mm.



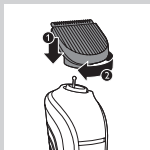
4 Tænd for apparatet.

5 Bevæg trimmeren imod hårenes vækstretning. Tryk let, og sørg altid for, at kammens overflade er i fuld kontakt med huden.

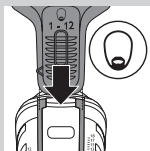
Bemærk: Når du trimmer første gang, skal du starte med den højeste indstilling (18 mm) for at gøre dig fortrolig med apparatet.

Trimning af stubbene

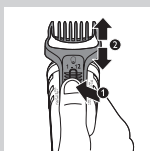
Du kan trimme dine stubbe med stubbekammen.



- 1** Placer trimmeren på håndgrebet (1). Drej trimmeren med uret for at fastgøre den (2).

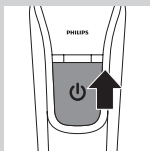


- 2** Skub stubbekammen på plads i styrerillerne på begge sider af håndgrebet.



- 3** Tryk på indstillingsvælgeren (1), og skub kammen til den ønskede indstilling for hårlængden (2).

Du kan vælge enhver indstilling mellem 1 og 12 mm.



- 4** Tænd for apparatet.

- 5** Bevæg trimmeren imod hårenes vækstretning. Tryk let, og sørg altid for, at kammens overflade er i fuld kontakt med huden.

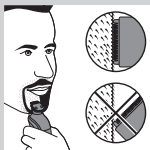
Styling/tilretning af dit skæg

Præcisionstrimmeren kan anvendes til at klippe skæghåret i mønstre. Den klipper helt tæt på huden, dvs. til en længde på 1 mm.

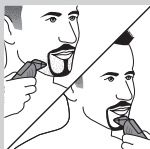
Forsigtig: Vær forsigtig ved anvendelse af præcisionstrimmeren, fordi den fjerner alle hår, den kommer i kontakt med.



- 1** Placer præcisionstrimmeren på håndgrebet (1). Drej præcisionstrimmeren med uret for at fastgøre den (2).



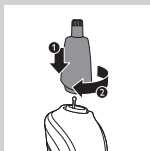
- 2** Det bedste resultat ved klipning opnås ved at føre præcisionstrimmeren mod hårenes vækstretning. Sørg altid for, at præcisionstrimmeren er i fuld kontakt med huden.



- 3** Før præcisionstrimmeren med forsigtige og kontrollerede bevægelser.

Tip: Du får den perfekte finish ved at bruge minifolieshaveren til at gøre dit skægs kanter og linjer endnu mere skarpe.

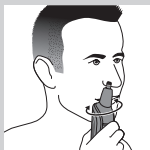
Trimning af næse- og ørehår



Trimning af næsehår

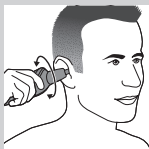
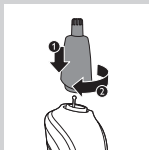
- 1** Sæt næse- og ørehårstrimmeren på håndgrebet (1). Drej næse-/ørehårstrimmeren med uret for at fastgøre den (2).
- 2** Sørg for, at næseborene er rene.
- 3** Tænd for apparatet, og stik trimmerens spids op i et af næseborene.

Stik aldrig spidsen længere end 0,5 cm ind i næseboret.



- 4** Bevæg spidsen langsomt frem og tilbage, samtidig med at du drejer den lidt, så de uønskede hår fjernes.

Den kildrende fornemmelse, det kan give, reduceres ved at presse spidsen fast ind mod huden.



Trimning af ørehår

- 1** Sæt næse-/ørehårstrimmeren på håndgrebet.
- 2** Vask det ydre øre, og sørg for, at det er rensset for ørevoks.
- 3** Tænd for apparatet, og bevæg spidsen langsomt rundt i kanten af øret for at fjerne de hår, der stikker ud.
- 4** Stik derefter spidsen ind i den ydre ørekanal.

Stik aldrig spidsen længere ind i ørekanalen end 0,5 cm, da du ellers risikerer at beskadige trommehinden.

Rengøring

Brug aldrig trykluft, skuresvampe eller skrappe rengøringsmidler som f.eks. benzin, acetone eller lignende til rengøring af apparatet.

Hold altid adapteren tør.

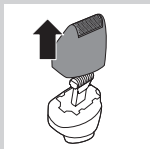
Rengør altid apparatet efter brug. Apparatet er vandtæt, og derfor kan håndgrebet, kamme og tilbehøret nemt rengøres under rindende vand.

- 1** Kontrollér, at apparatet er slukket, og at stikket er taget ud af stikkontakten.
- 2** Fjern eventuelle kamme og/eller tilbehørsdele fra apparatet.
- 3** Pust og/eller ryst de hår, der måtte have samlet sig i tilbehørsdelene eller kammene, væk, eller brug rensbørsten.

4 Rengør tilbehøret og kammene med lunkent vand og/eller med rensbørsten.

5 Rengør håndgrebet med lunkent vand og/eller med rensbørsten.

Rengøring af minifolieshaveren



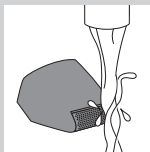
1 Træk altid den øverste del af minifolieshaveren af den nederste del efter brug.

Skærfolien er meget sart og skal håndteres varsomt. Brug ikke minifolieshaveren mere, hvis skærfolien er beskadiget.



Rengør ikke skærfolien med rensbørsten, da dette kan beskadige den.

2 Pust, og/eller ryst de hår, der har samlet sig i minifolieshaveren, væk.



3 Rengør den øverste del af minifolieshaveren under lunkent vand.

Opbevaring

Opbevar håndgrebet, kammene, tilbehøret og adapteren i det medfølgende opbevaringsetui for at undgå beskadigelse.

Bestilling af tilbehør

Hvis du vil købe tilbehør til dette apparat, skal du besøge vores onlinebutik på **www.shop.philips.com/service**. Hvis onlinebutikken ikke er tilgængelig i dit land, skal du gå til din Philips-forhandler eller et Philips Kundecenter. Hvis du har problemer med at skaffe tilbehør til apparatet, kan du kontakte dit lokale Philips Kundecenter. Du kan finde kontaktoplysningerne i folderen "World-Wide Guarantee".

Hvis adapteren beskadiges, skal den altid udskiftes med en original adapter af samme type for at undgå en farlig situation.

Udskift kun beskadigede eller slidte tilbehørsdele eller kamme med originale Philips tilbehørsdele eller kamme

Miljøhensyn



- Apparatet må ikke smides ud sammen med almindeligt husholdningsaffald, når det til sin tid kasseres. Aflever det i stedet på en kommunal genbrugsstation. På den måde er du med til at beskytte miljøet.



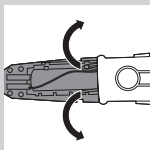
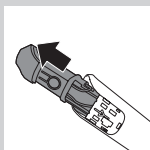
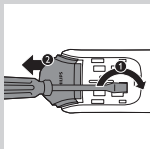
- Det indbyggede genopladelige batteri indeholder stoffer, der kan forurene miljøet. Fjern altid batteriet, før du kasserer apparatet og afleverer det på en genbrugsstation. Aflever batteriet på et officielt indsamlingssted for brugte batterier. Kan du ikke få batteriet ud, kan du aflevere apparatet til Philips, som vil sørge for at tage batteriet ud og bortskaffe det på en miljømæssig forsvarlig måde.

Udtagning af det genopladelige batteri

Fjern kun det genopladelige batteri, når du kasserer apparatet. Sørg for, at batteriet er fuldstændigt afladet, inden det tages ud.

Vær forsigtig, batteristrimlerne og kabinetdelene er meget skarpe.

- 1** Kontroller, at apparatstikket er taget ud af stikkontakten.
- 2** Tag tilbehøret af.
- 3** Fjern on/off-knappen med en almindelig skruetrækker.
- 4** Fjern frontpanelet fra apparatet med en almindelig skruetrækker.
- 5** For at trække de indvendige dele ud skal du anvende en vippekraft i det angivne hul med en almindelig skruetrækker. Træk opad i topdækslet.
- 6** Adskil de indvendige dele og røret.
- 7** Fjern on/off-kontakten.
- 8** Frigør og fjern resten af dækslet for at åbne indtil det genopladelige batteri.
- 9** Klip ledningerne over for at frigøre det genopladelige batteri fra apparatet.



Reklamationsret og service

Hvis du har brug for hjælp eller oplysninger, eller hvis der opstår et problem, skal du besøge Philips' websted på **www.philips.com/support** eller kontakte dit lokale Philips Kundecenter. Telefonnumre findes i vedlagte "worldwide guarantee"-folder. Hvis der ikke findes et kundecenter i dit land, bedes du kontakte din lokale Philips-forhandler.

Gældende forbehold i reklamationsretten

Skærhoveder er ikke omfattet af den internationale garanti, da de udsættes for slitage.

Fejlfinding

Dette kapitel opsummerer de mest almindelige problemer, der kan forekomme ved brug af apparatet. Har du brug for yderligere hjælp og vejledning, så besøg **www.philips.com/support** for en liste af ofte stillede spørgsmål eller kontakt dit lokale Philips Kundecenter.

Problem	Mulig årsag	Løsning
Skægkammen bliver ikke siddende på håndgrebet.	Du har ikke fastgjort skægkammen korrekt.	Skub skægkammen på plads i styrerillerne på begge sider af håndgrebet, indtil du hører et klik.
	Styrerillerne er snavsede.	Rengør apparatet og styrerillerne grundigt.
	Kammen er i stykker.	Kontakt din Philips-forhandler, eller kontakt et Philips-servicecenter for at købe en ny kam.
Apparatet fungerer ikke mere.	Det genopladelige batteri er afladet.	Oplad apparatet (se afsnittet "Opladning"). Sørg for at slukke apparatet, før du oplader det. Under opladningen blinker opladeindikatoren på adapteren. Hvis opladeindikatoren ikke blinker, skal du kontrollere, om der er problemer med strømmen, eller om der er strøm i stikkontakten. Hvis der ikke strømsvigt, og der er strøm i stikkontakten, men opladeindikatoren stadig ikke blinker, skal du indlevere apparatet til din forhandler eller et Philips-servicecenter.
Apparatet virker ikke, selvom det er tilsluttet stikkontakten.	Apparatet er ikke designet til at fungere fra stikkontakten.	Sluk for apparatet, og oplad det i 10 timer (se afsnittet "Opladning").

Problem	Mulig årsag	Løsning
Apparatet virker ikke, selvom det er tilsluttet stikkontakten.	Apparatet skal være slukket, når opladningen påbegyndes.	Sluk for apparatet.
Apparatet trimmer ikke så godt, som det gjorde til at begynde med.	Skærhovedet til det tilbehør, du bruger, er snavset.	Tilbehøret tages af apparatet. Rengør tilbehøret under lunkent vand.
Apparatet bliver varmt.	Skærhovedet til det tilbehør, du bruger, er snavset.	Tilbehøret tages af apparatet. Rengør tilbehøret under lunkent vand.

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um die Unterstützung von Philips optimal nutzen zu können, registrieren Sie Ihr Produkt bitte unter **www.philips.com/welcome**.

Allgemeine Beschreibung (Abb. 1)

- 1 Bartschneider
- 2 Griff
- 3 Ein-/Ausschalter
- 4 Tasche
- 5 Reinigungsbürste
- 6 Nasen-/Ohrhaarschneider
- 7 Rasierer mit Mini-Scherfolie
- 8 Präzisionstrimmer aus Metall
- 9 Stoppel-Kammaufsatz
- 10 Bartkamm
- 11 Führungsritzen
- 12 Einstellungsanzeige
- 13 Adapter

Wichtig

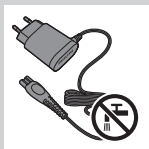
Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Gefahr

- Halten Sie den Adapter trocken.

Warnhinweis

- Überprüfen Sie vor dem ersten Gebrauch, ob die Spannungsangabe auf dem Adapter mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Der Adapter enthält einen Transformator. Ersetzen Sie den Adapter keinesfalls durch einen anderen Stecker, da dies eine Gefährdungssituation darstellt.



- Dieses Gerät ist für Benutzer (einschl. Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten bzw. ohne jegliche Erfahrung oder Vorwissen nur dann geeignet, wenn eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine verantwortliche Person sichergestellt ist.
- Kinder sollten dieses Gerät nicht benutzen. Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Überprüfen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch. Benutzen Sie es nicht, wenn es beschädigt ist, um Verletzungen zu vermeiden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Badewanne oder Dusche.

Achtung

- Verwenden Sie ausschließlich den mitgelieferten Adapter.
- Benutzen und laden Sie das Gerät bei Temperaturen zwischen 5 °C und 35 °C. Bewahren Sie es auch in diesem Temperaturbereich auf.
- Achten Sie vor dem Reinigen unter fließendem Wasser darauf, dass das Gerät ausgeschaltet und nicht an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Wenn der Adapter defekt oder beschädigt ist, darf er nur durch ein Original-Ersatzteil ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Wird das Gerät hohen Temperatur-, Druck- oder Feuchtigkeitsschwankungen ausgesetzt, sollten Sie es vor Gebrauch 30 Minuten an die Umgebung anpassen lassen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Teile beschädigt oder defekt sind, um Verletzungen zu vermeiden.



- Benutzen Sie zum Reinigen des Geräts keine Druckluft, Scheuerschwämme und -mittel oder aggressive Flüssigkeiten wie Benzin oder Azeton.
- Maximaler Geräuschpegel: $L_c = 75 \text{ dB(A)}$

Normerfüllung

- Dieses Gerät erfüllt die internationalen IEC-Sicherheitsvorschriften und kann ohne Bedenken unter fließendem Wasser gereinigt werden.
- Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen bezüglich elektromagnetischer Felder (EMF). Nach aktuellen wissenschaftlichen Erkenntnissen ist das Gerät sicher im Gebrauch, sofern es ordnungsgemäß und entsprechend den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung gehandhabt wird.

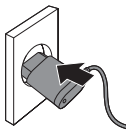
Laden

Der Ladevorgang dauert ca. 10 Stunden. Das voll aufgeladene Gerät kann bis zu 35 Minuten verwendet werden.

Hinweis: Sie können eine kabellose Betriebszeit von bis zu 45 Minuten erhalten, wenn das Gerät über Nacht 16 Stunden aufgeladen wird.

- 1** Schalten Sie das Gerät vor dem Aufladen aus.
- 2** Stecken Sie den Gerätestecker in das Gerät.
- 3** Stecken Sie den Adapter in die Steckdose.
 - Die Ladeanzeige am Adapter leuchtet auf und signalisiert, dass das Gerät aufgeladen wird.

Hinweis: Die Ladeanzeige ändert nicht ihre Farbe und schaltet sich nicht aus, wenn das Gerät vollständig aufgeladen ist.



Das Gerät benutzen

Trimmen von Bart und Dreitagebart

Seien Sie beim ersten Schneiden des Barts besonders vorsichtig. Gehen Sie langsam, mit ruhigen und kontrollierten Bewegungen vor.

Bartschneiden mit dem Bartschneidekamm

- 1 Setzen Sie den Trimmer auf den Griff (1). Drehen Sie den Trimmer im Uhrzeigersinn, um ihn zu befestigen (2).
- 2 Schieben Sie den Kammaufsatz in die Rillen an beiden Seiten des Griffs.

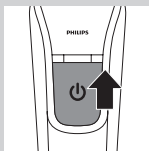
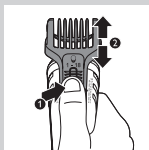
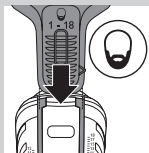
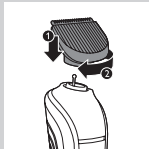
- 3 Drücken Sie den Wahlschalter (1), und schieben Sie den Kamm auf die gewünschte Schnittlängeneinstellung (2).

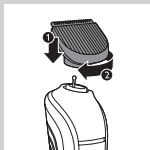
Sie können eine Einstellung zwischen 1 und 18 mm auswählen.

- 4 Schalten Sie das Gerät ein.

- 5 Führen Sie den Langhaarschneider mit leichtem Druck gegen die Haarwuchsrichtung. Achten Sie darauf, dass die Oberfläche des Kamms stets vollen Kontakt zur Haut hat.

Hinweis: Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden, schneiden Sie zunächst mit der maximalen Schnittlänge (18 mm), um sich mit dem Gerät vertraut zu machen.

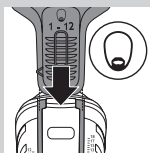




Trimmen Ihres Dreitagebarts

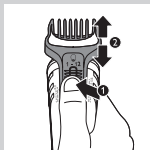
Sie können den Kammaufsatz für Dreitagebart verwenden, um Ihren Dreitagebart zu trimmen.

- 1** Setzen Sie den Trimmer auf den Griff (1). Drehen Sie den Trimmer im Uhrzeigersinn, um ihn zu befestigen (2).
- 2** Schieben Sie den Kammaufsatz für Dreitagebart in die Rillen an beiden Seiten des Griffs.



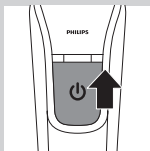
- 3** Drücken Sie den Wahlschalter (1), und schieben Sie den Kamm auf die gewünschte Schnittlängeneinstellung (2).

Sie können eine Einstellung zwischen 1 und 12 mm auswählen.



- 4** Schalten Sie das Gerät ein.

- 5** Führen Sie den Trimmer mit leichtem Druck gegen die Haarwuchsrichtung. Achten Sie darauf, dass die Oberfläche des Kamms stets vollen Kontakt zur Haut hat.



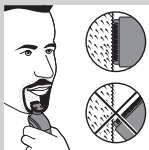
Bart stylen/konturieren

Mit dem Präzisionstrimmer können Sie in Ihrem Barthaar oder Kopfhaar Muster formen. Das Haar wird dabei sehr dicht über der Haut abgeschnitten (bis zu einer Länge von 1 mm).

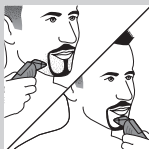
Achtung: Seien Sie vorsichtig, wenn Sie mit dem Präzisionstrimmer arbeiten, da er sofort alle Haare schneidet, mit denen er in Berührung kommt.



- 1 Setzen Sie den Präzisionstrimmer auf den Griff (1). Drehen Sie den Trimmer im Uhrzeigersinn, um ihn zu befestigen (2).



- 2 Um ein gutes Schnittergebnis zu erreichen, bewegen Sie den Präzisionstrimmer gegen die Haarwuchsrichtung. Stellen Sie sicher, dass der Präzisionstrimmer stets Kontakt mit der Haut hat.

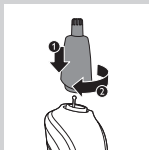


- 3 Bewegen Sie den Präzisionstrimmer vorsichtig und kontrolliert.

Tipp: Für das perfekte Finish können Sie mit dem Präzisionstrimmer die Kanten und Linien Ihres Bartstylings sogar noch genauer gestalten.

Haare in Nase und Ohren schneiden

Haare in der Nase schneiden

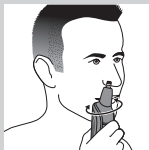


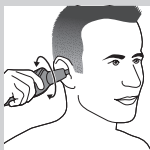
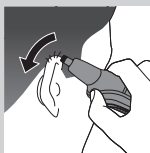
- 1 Setzen Sie den Nasen-/Ohrhaarschneider auf den Griff (1). Drehen Sie den Nasen-/Ohrhaarschneider im Uhrzeigersinn, um ihn zu befestigen (2).

- 2 Achten Sie darauf, dass die Nasenlöcher sauber sind.

- 3 Schalten Sie das Gerät ein und führen Sie die Spitze des Trimmers in ein Nasenloch.

Führen Sie die Spitze nicht weiter als 5 mm in die Nase ein.





- 4** Führen Sie die Spitze langsam hinein und wieder heraus. Drehen Sie sie gleichzeitig, um so unerwünschte Haare zu entfernen.

Um unerwünschtes Kitzeln zu reduzieren, drücken Sie die Spitze seitlich fest gegen die Haut.

Haare in den Ohren schneiden

- 1** Befestigen Sie den Nasen-/Ohrenhaarschneider am Griff.
- 2** Reinigen Sie die äußere Ohrmuschel und achten Sie darauf, dass der Ohrkanal frei von Ohrenschmalz ist.
- 3** Schalten Sie das Gerät ein und führen Sie die Spitze sanft um die Ohrmuschel herum, um die über den Rand des Ohres herausragenden Haare zu entfernen.
- 4** Führen Sie die Spitze vorsichtig in den äußeren Ohrkanal.

Führen Sie die Spitze nicht weiter als 5 mm in den Ohrkanal ein, um Beschädigungen des Trommelfells zu vermeiden.

Pflege

Benutzen Sie zum Reinigen des Geräts keine Druckluft, Scheuerschwämme und -mittel oder aggressive Flüssigkeiten wie Benzin oder Azeton.

Halten Sie den Adapter immer trocken.

Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch. Das Gerät ist wasserdicht, daher können der Griff, die Kammaufsätze und Aufsätze leicht unter fließendem Wasser gereinigt werden.

- 1** Achten Sie darauf, dass das Gerät ausgeschaltet und nicht an das Netz angeschlossen ist.
- 2** Nehmen Sie Kammaufsätze und andere Aufsätze vom Gerät ab.
- 3** Pusten und/oder schütteln Sie die Haare heraus, die sich möglicherweise im (Kamm-)Aufsatz angesammelt haben, oder verwenden Sie die Reinigungsbürste.
- 4** Reinigen Sie die Aufsätze und Kammaufsätze unter lauwarmem, fließendem Wasser bzw. mit der Reinigungsbürste.
- 5** Reinigen Sie den Griff unter lauwarmem, fließendem Wasser bzw. mit der Reinigungsbürste.

Den Rasierer mit Mini-Scherfolie reinigen



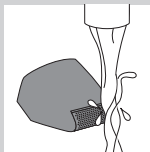
- 1** Ziehen Sie nach jedem Gebrauch das Oberteil des Rasierers mit Mini-Scherfolie vom Unterteil ab.

Die Scherfolie ist sehr empfindlich, gehen Sie vorsichtig damit um. Wenn die Scherfolie beschädigt ist, verwenden Sie den Rasierer mit Mini-Scherfolie nicht mehr.

Reinigen Sie die Scherfolie nicht mit der Bürste, um Beschädigungen zu vermeiden.

- 2** Pusten und/oder schütteln Sie die Haare heraus, die sich möglicherweise im Rasierer mit Mini-Scherfolie angesammelt haben.





- 3 Reinigen Sie das Oberteil des Rasierers mit Mini-Scherfolie unter lauwarmem, fließendem Wasser.

Aufbewahrung

Bewahren Sie den Griff, die Kammaufsätze, Aufsätze und den Adapter in der mitgelieferten Aufbewahrungstasche auf, um Beschädigungen zu vermeiden.

Zubehör bestellen

Um Zubehör für dieses Gerät zu kaufen, besuchen Sie unseren Online-Shop unter **www.shop.philips.com/service**. Wenn der Online-Shop in Ihrem Land nicht verfügbar ist, wenden Sie sich an Ihren Philips Händler oder ein Philips Service-Center. Sollten Sie Schwierigkeiten bei der Beschaffung von Zubehör für Ihr Gerät haben, wenden Sie sich bitte an ein Philips Service-Center in Ihrem Land. Die entsprechenden Kontaktinformationen finden Sie in der beiliegenden Garantieschrift.

Wenn der Adapter defekt oder beschädigt ist, darf er nur durch ein Original-Ersatzteil ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden. Abgenutzte und beschädigte Aufsätze oder Kammaufsätze dürfen nur durch original Philips Ersatzaufsätze ausgetauscht werden.

Umwelt



- Werfen Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise tragen Sie zum Umweltschutz bei.



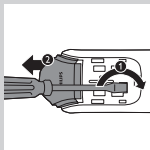
- Der integrierte Akku enthält Substanzen, die die Umwelt gefährden können. Entfernen Sie den Akku, bevor Sie das Gerät an einer offiziellen Recyclingstelle abgeben. Geben Sie den gebrauchten Akku bei einer Batteriesammelstelle ab. Falls Sie beim Entfernen des Akkus Probleme haben, können Sie das Gerät auch an ein Philips Service-Center geben. Dort wird der Akku umweltgerecht entsorgt.

Den Akku entfernen

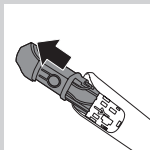
Nehmen Sie den Akku nur zur Entsorgung des Geräts heraus. Vergewissern Sie sich, dass der Akku beim Herausnehmen vollständig entladen ist.

Vorsicht: Die Schienen am Akku und an den Gehäuseteilen sind scharf.

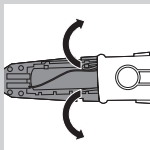
- 1** Vergewissern Sie sich, dass das Gerät nicht an die Stromversorgung angeschlossen ist.
- 2** Nehmen Sie den Aufsatz ab.
- 3** Entfernen Sie den Ein-/Ausschalter des Geräts mit einem Schraubendreher.
- 4** Entfernen Sie die vordere Blende mithilfe eines Schraubendrehers vom Gerät.



- 5** Um das Geräteinnere herauszuziehen, führen Sie einen Schraubendreher in die angegebene Öffnung ein, und kippen Sie diesen. Ziehen Sie die obere Abdeckung nach oben.



- 6** Entfernen Sie das Geräteinnere und den Schlauch.



- 7** Entfernen Sie den Ein-/Aus-Kontakt.

- 8** Nehmen Sie die übrige Abdeckung ab, um den Akku zu entfernen.

- 9** Schneiden Sie die Drähte durch, um den Akku vom Gerät zu trennen.

Garantie und Kundendienst

Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, besuchen Sie bitte die Philips Website **www.philips.com/support**, oder setzen Sie sich mit einem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung. Die Telefonnummer finden Sie in der internationalen Garantieschrift. Sollte es in Ihrem Land kein Service-Center geben, wenden Sie sich bitte an Ihren Philips Händler.

Garantieeinschränkungen

Schneideeinheiten unterliegen nicht den Bestimmungen der internationalen Garantie, da sie einem normalen Verschleiß ausgesetzt sind.

Fehlerbehebung

In diesem Abschnitt sind die häufigsten Probleme zusammengestellt, die mit Ihrem Gerät auftreten können. Sollten Sie ein Problem mithilfe der nachstehenden Informationen nicht beheben können, besuchen Sie unsere Website unter: **www.philips.com/support** für eine Liste mit häufig gestellten Fragen, oder wenden Sie sich den Kundendienst in Ihrem Land.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Der Bartkamm löst sich vom Griff.	Sie befestigen den Bartkamm nicht ordnungsgemäß.	Schieben Sie den Bartkamm in die Führungsrillen auf beiden Seiten des Griiffs, bis er hörbar einrastet.
	Die Führungsrillen sind schmutzig.	Reinigen Sie das Gerät und die Führungsrillen gründlich.
	Der Kammaufsatz ist beschädigt.	Gehen Sie zu Ihrem Philips Händler, oder kontaktieren Sie ein Philips Service-Center, um einen neuen Kammaufsatz zu kaufen.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht mehr.	Der Akku ist leer.	Laden Sie das Gerät auf (siehe Kapitel "Aufladen"). Vergewissern Sie sich, dass Sie das Gerät ausschalten, bevor Sie es aufladen. Während des Aufladens blinkt die Ladeanzeige auf dem Adapter. Wenn die Ladeanzeige nicht blinkt, überprüfen Sie, ob ein Stromausfall vorliegt und ob die Steckdose Strom führt. Wenn kein Stromausfall vorliegt und die Steckdose Strom führt, aber die Ladeanzeige dennoch nicht blinkt, bringen Sie das Gerät zu Ihrem Händler oder einem Philips Service-Center.
Das Gerät funktioniert nicht, obwohl es an die Steckdose angeschlossen ist.	Das Gerät ist nicht zur Verwendung mit einem Netzkabel vorgesehen.	Schalten Sie das Gerät aus, und laden Sie es 10 Stunden lang auf (siehe Kapitel "Aufladen").
Das Gerät lädt nicht auf, obwohl es an die Steckdose angeschlossen ist.	Das Gerät muss ausgeschaltet sein, wenn Sie es aufladen.	Schalten Sie das Gerät aus.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät rasiert nicht mehr so gut wie bisher.	Die Schneideeinheit des verwendeten Aufsatzes ist schmutzig.	Entfernen Sie den Aufsatz vom Gerät. Reinigen Sie den Aufsatz unter lauwarmem, fließendem Wasser.
Das Gerät wird warm.	Die Schneideeinheit des verwendeten Aufsatzes ist schmutzig.	Entfernen Sie den Aufsatz vom Gerät. Reinigen Sie den Aufsatz unter lauwarmem, fließendem Wasser.

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλώς ήρθατε στη Philips! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που παρέχει η Philips, δηλώστε το προϊόν σας στην ιστοσελίδα www.philips.com/welcome.

Γενική περιγραφή (Εικ. 1)

- 1 Τρίμερ γενειάδας
- 2 Λαβή
- 3 Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
- 4 Θήκη
- 5 Βουρτσάκι καθαρισμού
- 6 Τρίμερ τριχών μύτης/αυτιών
- 7 Ξυριστική μηχανή με μικρό πλέγμα
- 8 Πλήρως μεταλλικό τρίμερ ακριβείας
- 9 Χτένα για πολύ κοντά μαλλιά
- 10 Χτένα για τα γένια
- 11 Εγκοπές-οδηγοί
- 12 Δείκτης ρύθμισης
- 13 Μετασχηματιστής

Σημαντικό

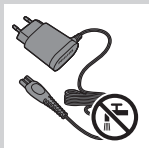
Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο χρήσης προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και κρατήστε το για μελλοντική αναφορά.

Κίνδυνος

- Διατηρείτε το τροφοδοτικό στεγνό.

Προειδοποίηση

- Προτού συνδέσετε τη συσκευή, ελέγξτε αν η τάση που αναγράφεται στο τροφοδοτικό αντιστοιχεί στην τοπική τάση ρεύματος.
- Το τροφοδοτικό περιέχει μετασχηματιστή. Μην κόψετε το βύσμα του τροφοδοτικού για



να το αντικαταστήσετε με άλλο, καθώς αυτή η διαδικασία ενέχει κινδύνους.

- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, εκτός και εάν την χρησιμοποιούν υπό επιτήρηση ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά. Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται, ώστε να μην παίζουν με τη συσκευή.
- Ελέγχετε πάντα τη συσκευή πριν να τη χρησιμοποιήσετε. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν παρουσιάζει βλάβη, καθώς υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή στην μπανιέρα ή στο ντους.

Προσοχή

- Χρησιμοποιείτε μόνο το μετασχηματιστή που παρέχεται.
- Να χρησιμοποιείτε, να φορτίζετε και να αποθηκεύετε τη συσκευή σε θερμοκρασία μεταξύ 5°C και 35°C.
- Πριν ξεκινήσετε να καθαρίζετε τη συσκευή κάτω από τη βρύση, βεβαιωθείτε ότι είναι απενεργοποιημένη και αποσυνδεδεμένη από την πρίζα.
- Εάν ο μετασχηματιστής υποστεί βλάβη, θα πρέπει να αντικατασταθεί μόνο με γνήσιο προς αποφυγή κινδύνου.
- Αν σημειωθεί μεγάλη αλλαγή στη θερμοκρασία, την πίεση ή την υγρασία του περιβάλλοντος της συσκευής, αφήστε την να εγκλιματιστεί για 30 λεπτά πριν τη χρησιμοποιήσετε.

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν ένα από τα εξαρτήματα έχει φθαρεί ή σπάσει καθώς μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ πεπιεσμένο αέρα, συρμάτινα σφουγγαράκια, στιλβωτικά καθαριστικά ή υγρά όπως πετρέλαιο ή ασετόν για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Μέγιστο επίπεδο θορύβου: $L_c = 75\text{dB(A)}$

Συμμόρφωση με πρότυπα

- Αυτή η συσκευή πληροί τους διεθνώς εγκεκριμένους κανονισμούς ασφαλείας IEC και μπορεί να καθαριστεί με τρεχούμενο νερό με ασφάλεια.
- Η συγκεκριμένη συσκευή της Philips συμμορφώνεται με όλα τα πρότυπα που αφορούν τα ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF). Εάν τη χρησιμοποιείτε σωστά και σύμφωνα με τις οδηγίες αυτού του εγχειριδίου, η συσκευή είναι ασφαλής στη χρήση βάσει των επιστημονικών αποδείξεων που είναι διαθέσιμες μέχρι σήμερα.

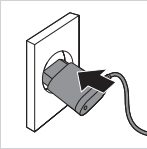


Φόρτιση

Η κανονική φόρτιση διαρκεί περίπου 10 ώρες. Όταν η συσκευή είναι πλήρως φορτισμένη, έχει διάρκεια λειτουργίας έως 35 λεπτά.

Σημείωση: Αν φορτίσετε τη συσκευή τη νύχτα για 16 ώρες, θα έχετε 45 λεπτά αυτόνομης λειτουργίας.

- 1** Απενεργοποιήστε τη συσκευή πριν τη φόρτιση.
- 2** Συνδέστε το βύσμα στη συσκευή.



- 3** Συνδέστε το τροφοδοτικό στην πρίζα.
 ▶ Η λυχνία φόρτισης του μετασχηματιστή ανάβει υποδεικνύοντας ότι η συσκευή φορτίζεται.

Σημείωση: Η λυχνία φόρτισης δεν αλλάζει χρώμα και δεν σβήνει όταν η συσκευή φορτιστεί πλήρως.

Χρήση της συσκευής

Τριμάρισμα γενειάδας και κοντών γενιών

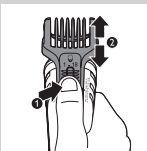
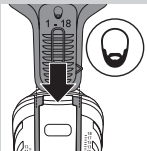
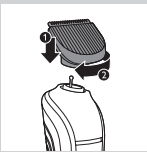
Όταν τριμάρετε τα γένια σας για πρώτη φορά, να είστε προσεκτικοί. Μην μετακινείτε τη συσκευή πολύ γρήγορα. Κάντε απαλές και αργές κινήσεις.

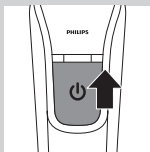
Τριμάρισμα γενειάδας με τη χτένα τριμαρίσματος γενιών

- 1** Τοποθετήστε το τρίμερ στη λαβή (1).
 Γυρίστε το τρίμερ δεξιόστροφα για να το στερεώσετε (2).
- 2** Σύρετε τη χτένα για γένια στις εγκοπές-οδηγούς και στις δύο πλευρές της λαβής.

- 3** Πατήστε τον επιλογή ρύθμισης (1) και σύρετε τη χτένα στην επιθυμητή ρύθμιση μήκους τριχών (2).

Μπορείτε να επιλέξετε οποιαδήποτε ρύθμιση μεταξύ 1 και 18 χιλ.





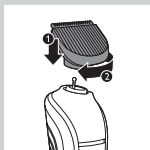
4 Ενεργοποιήστε τη συσκευή.

5 Μετακινείτε αργά το τρίμερ αντίθετα από τη φορά των τριχών. Πιέστε ελαφρά και φροντίστε πάντα ώστε η επιφάνεια της χτένας να βρίσκεται σε πλήρη επαφή με το δέρμα.

Σημείωση: Όταν πρόκειται να τριμάρετε τις τρίχες σας για πρώτη φορά, ξεκινήστε με την υψηλότερη ρύθμιση (18 χιλ.) προκειμένου να εξοικειωθείτε με τη συσκευή.

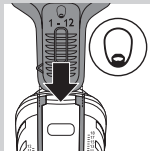
Τριμάρισμα κοντών γενιών

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη χτένα για κοντά γένια για να τριμάρετε τα κοντά γένια σας.

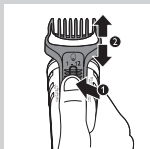


1 Τοποθετήστε το τρίμερ στη λαβή (1).

Γυρίστε το τρίμερ δεξιόστροφα για να το στερεώσετε (2).

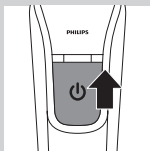


2 Σύρετε τη χτένα για κοντά γένια στις εγκοπές-οδηγούς και στις δύο πλευρές της λαβής.



3 Πατήστε τον επιλογέα ρύθμισης (1) και σύρετε τη χτένα στην επιθυμητή ρύθμιση μήκους τριχών (2).

Μπορείτε να επιλέξετε οποιαδήποτε ρύθμιση μεταξύ 1 και 12 χιλ.



4 Ενεργοποιήστε τη συσκευή.

5 Μετακινήστε αργά το τρίμερ αντίθετα από τη φορά των τριχών. Πιέστε ελαφρά και φροντίστε η επιφάνεια της χτένας να βρίσκεται σε πλήρη επαφή με το δέρμα.

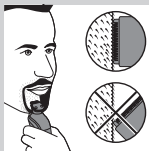
Διαμόρφωση/περίγραμμα της γενειάδας σας

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το τρίμερ ακριβείας για να δημιουργήσετε σχέδια στα γένια σας. Η συσκευή κόβει τις τρίχες πολύ κοντά, σε μήκος 1 χιλ.

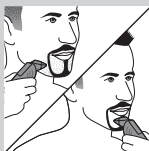
Προσοχή: Να είστε προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε το τρίμερ ακριβείας γιατί αφαιρεί κάθε τρίχα που ακουμπά.



1 Τοποθετήστε το τρίμερ ακριβείας στη λαβή (1). Γυρίστε το τρίμερ ακριβείας δεξιόστροφα για να το στερεώσετε (2).



2 Για να επιτύχετε ένα καλό αποτέλεσμα, μετακινήστε το τρίμερ ακριβείας αντίθετα από τη φορά των τριχών. Φροντίζετε πάντα ώστε το τρίμερ ακριβείας να είναι σε πλήρη επαφή με το δέρμα.

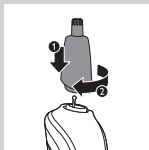


3 Κάντε προσεκτικές και ελεγχόμενες κινήσεις με το τρίμερ ακριβείας.

Συμβουλή: Για άψογο αποτέλεσμα, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη ξυριστική μηχανή με μικρό πλέγμα για να δώσετε μεγαλύτερη ομοιομορφία στις άκρες και στις γραμμές της γενειάδας σας.

Τριμάρισμα τριχών μύτης και αυτιών

Τριμάρισμα τριχών μύτης



1 Τοποθετήστε το τρίμερ τριχών μύτης και αυτιών στη λαβή (1). Γυρίστε το τρίμερ τριχών μύτης και αυτιών δεξιόστροφα για να το στερεώσετε (2).



2 Βεβαιωθείτε ότι τα ρουθούνια σας είναι καθαρά.

3 Ενεργοποιήστε τη συσκευή και εισαγάγετε το άκρο του τρίμερ μέσα σε ένα από τα ρουθούνια σας.

Μην εισάγετε το άκρο περισσότερο από 0,5 εκ. μέσα στο ρουθούνι σας.

4 Μετακινήστε αργά το άκρο μέσα και έξω ενώ ταυτόχρονα το περιστρέφετε για να αφαιρέσετε τις ανεπιθύμητες τρίχες.

Για να μειώσετε την αίσθηση ότι γαργαλιέστε, φροντίστε να πιέζετε το πλαινό του άκρου σταθερά πάνω στο δέρμα.

Τριμάρισμα τριχών στα αυτιά

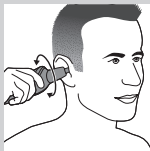
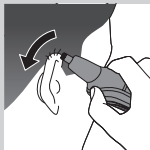
1 Προσαρτήστε το τρίμερ τριχών μύτης/αυτιών επάνω στη λαβή.

2 Καθαρίστε το εξωτερικό κανάλι του αυτιού. Βεβαιωθείτε ότι είναι καθαρό.

3 Ενεργοποιήστε τη συσκευή και μετακινήστε απαλά το άκρο γύρω από το αυτί, προκειμένου να αφαιρέσετε τις τρίχες που εξέρχουν από το περιφερειακό τμήμα του αυτιού.

4 Εισαγάγετε προσεκτικά το άκρο μέσα στο εξωτερικό κανάλι του αυτιού.

Μην εισάγετε το άκρο περισσότερο από 0,5 εκ. μέσα στο κανάλι του αυτιού, καθώς μπορεί να προκληθεί ζημιά στο τύμπανο.



Καθάρισμα

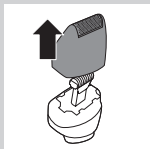
Μην χρησιμοποιείτε ποτέ πεπιεσμένο αέρα, συρμάτινα σφουγγαράκια, στιλβωτικά καθαριστικά ή υγρά όπως πετρέλαιο ή ασετόν για τον καθαρισμό της συσκευής.

Να διατηρείτε το μετασχηματιστή πάντα στεγνό.

Να καθαρίζετε τη συσκευή μετά από κάθε χρήση. Η συσκευή είναι αδιάβροχη, οπότε μπορείτε να καθαρίζετε εύκολα τη λαβή, τις χτένες και τα εξαρτήματα κάτω από τη βρύση.

- 1** Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη και αποσυνδεδεμένη από την πρίζα.
- 2** Αφαιρέστε οποιαδήποτε χτένα ή/και εξάρτημα από τη συσκευή.
- 3** Φυσήξτε ή/και τινάζτε τις τρίχες που έχουν συσσωρευτεί στα εξαρτήματα ή/και στις χτένες ή χρησιμοποιήστε το βουρτσάκι καθαρισμού.
- 4** Καθαρίστε τα εξαρτήματα και τις χτένες κάτω από τη βρύση με χλιαρό νερό ή με το βουρτσάκι καθαρισμού.
- 5** Καθαρίστε τη λαβή κάτω από τη βρύση με χλιαρό νερό ή με το βουρτσάκι καθαρισμού.

Καθαρισμός της ξυριστικής μηχανής με μικρό πλέγμα



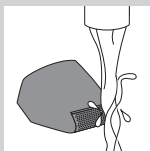
- 1 Μετά από κάθε χρήση, τραβήξτε το επάνω μέρος της ξυριστικής μηχανής με μικρό πλέγμα και αποσυνδέστε το από το κάτω μέρος.

Το πλέγμα ξυρίσματος είναι πολύ ευπαθές. Χειριστείτε το με προσοχή. Αν υποστεί βλάβη το πλέγμα ξυρίσματος, μην χρησιμοποιείτε πλέον την ξυριστική μηχανή με μικρό πλέγμα.



Μην καθαρίζετε το πλέγμα ξυρίσματος με το βουρτσάκι καθαρισμού, καθώς μπορεί να προκληθεί βλάβη.

- 2 Φυσήξτε ή/και τινάξτε τις τρίχες που έχουν συσσωρευτεί στην ξυριστική μηχανή με μικρό πλέγμα.



- 3 Καθαρίστε το επάνω μέρος της ξυριστικής μηχανής με μικρό πλέγμα κάτω από τη βρύση με χλιαρό νερό.

Συστήματα αποθήκευσης

Φυλάξτε τη λαβή, τις χτένες, τα εξαρτήματα και το μετασχηματιστή στην παρεχόμενη θήκη αποθήκευσης για να αποφύγετε τυχόν βλάβες.

Παραγγελία εξαρτημάτων

Για να προμηθευτείτε εξαρτήματα για αυτήν τη συσκευή, επισκεφτείτε το ηλεκτρονικό μας κατάστημα στη διεύθυνση **www.shop.philips.com/service**. Αν το ηλεκτρονικό κατάστημα δεν είναι διαθέσιμο για τη χώρα σας, απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπο της Philips ή σε κάποιο

κέντρο επισκευών της Philips. Αν αντιμετωπίσετε δυσκολίες στην ανεύρεση εξαρτημάτων για τη συσκευή, επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας. Θα βρείτε τα στοιχεία επικοινωνίας στο φυλλάδιο της διεθνούς εγγύησης.

Εάν ο μετασχηματιστής υποστεί βλάβη, θα πρέπει να αντικατασταθεί μόνο με αυθεντικό προς αποφυγή κινδύνου.

Αντικαθιστάτε τα φθαρμένα ή κατεστραμμένα εξαρτήματα ή χτένες μόνο με γνήσια ανταλλακτικά εξαρτήματα ή χτένες της Philips.

Περιβάλλον



- Στο τέλος της ζωής της συσκευής μην την πετάξετε μαζί με τα συνηθισμένα απορρίμματα του σπιτιού σας, αλλά παραδώστε την σε ένα επίσημο σημείο συλλογής για ανακύκλωση. Με αυτόν τον τρόπο θα βοηθήσετε στην προστασία του περιβάλλοντος.



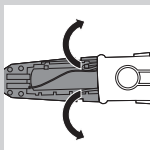
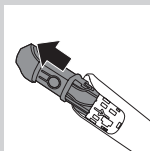
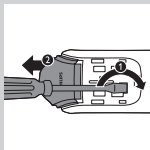
- Η ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία περιέχει ουσίες που ενδέχεται να μολύνουν το περιβάλλον. Να αφαιρείτε πάντα την μπαταρία πριν απορρίψετε τη συσκευή και την παραδώσετε σε ένα επίσημο σημείο συλλογής. Να απορρίπτετε την μπαταρία σε επίσημο σημείο συλλογής για μπαταρίες. Εάν αντιμετωπίσετε δυσκολίες στην αφαίρεση της μπαταρίας, μπορείτε να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Philips, όπου θα αφαιρέσουν την μπαταρία για εσάς και θα την απορρίψουν με τρόπο ασφαλής για το περιβάλλον.

Αφαίρεση της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας

Αφαιρέστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία μόνο όταν πρόκειται να απορρίψετε τη συσκευή. Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι εντελώς άδεια όταν πρόκειται να την αφαιρέσετε.

Προσοχή, οι επαφές τις μπαταρίας και τα μέρη του περιβλήματος είναι πολύ αιχμηρά.

- 1** Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη από την πρίζα.
- 2** Αφαιρέστε το εξάρτημα.
- 3** Αφαιρέστε το κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης της συσκευής με ένα ίσιο κατσαβίδι.
- 4** Αφαιρέστε το μπροστινό τμήμα από τη συσκευή με ένα ίσιο κατσαβίδι.
- 5** Για να τραβήξετε το εσωτερικό τμήμα, σπρώξτε με δύναμη το ίσιο κατσαβίδι στην οπή που υποδεικνύεται. Τραβήξτε προς τα πάνω το επάνω κάλυμμα.
- 6** Διαχωρίστε το εσωτερικό τμήμα από το σωλήνα.
- 7** Αφαιρέστε την επαφή ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης.
- 8** Ξεκουμπώστε και αφαιρέστε το υπόλοιπο κάλυμμα, για να ξεσκεπάσετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία.
- 9** Κόψτε τα καλώδια για να διαχωρίσετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία από τη συσκευή.



Εγγύηση και επισκευή

Εάν χρειαστείτε επισκευή ή πληροφορίες ή εάν αντιμετωπίζετε κάποιο πρόβλημα, επισκεφθείτε την τοποθεσία της Philips στη διεύθυνση **www.philips.com/support** ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας. Θα βρείτε το τηλέφωνο στο φυλλάδιο διεθνούς εγγύησης. Εάν δεν υπάρχει Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών στη χώρα σας, απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπο της Philips.

Περιορισμοί εγγύησης

Οι μονάδες κοπής δεν καλύπτονται από τους όρους της διεθνούς εγγύησης, καθώς υπόκεινται σε φθορά.

Αντιμέτωπιση προβλημάτων

Αυτό το κεφάλαιο συνοψίζει τα πιο συνηθισμένα προβλήματα που μπορεί να αντιμετωπίσετε με τη συσκευή. Αν δεν μπορέσετε να λύσετε το πρόβλημα με τις παρακάτω πληροφορίες, ανατρέξτε στη λίστα συχνών ερωτήσεων στη διεύθυνση **www.philips.com/support** ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών στη χώρα σας.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Η χτένα για γένια δεν παραμένει στη θέση της επάνω στη λαβή.	Δεν έχετε τοποθετήσει σωστά τη χτένα για γένια.	Σύρετε τη χτένα για γένια στις εγκοπές-οδηγούς και στις δύο πλευρές της λαβής, μέχρι να ακούσετε έναν χαρακτηριστικό ήχο.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
	Οι εγκοπές-οδηγοί είναι βρώμικες.	Καθαρίστε προσεκτικά τη συσκευή και τις εγκοπές-οδηγούς.
	Η χτένα έχει σπάσει.	Απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπο της Philips ή σε κάποιο κέντρο επισκευών της Philips, για να αγοράσετε καινούργια χτένα.
Η συσκευή σταμάτησε να λειτουργεί.	Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία είναι άδεια.	Φορτίστε τη συσκευή (ανατρέξτε στο κεφάλαιο "Φόρτιση"). Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη πριν τη φορτίσετε. Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, αναβοσβήνει η λυχνία φόρτισης στο μετασχηματιστή. Αν η λυχνία φόρτισης δεν αναβοσβήνει, ελέγξτε αν υπάρχει διακοπή ρεύματος ή αν λειτουργεί η πρίζα. Αν δεν υπάρχει διακοπή ρεύματος και η πρίζα λειτουργεί αλλά η λυχνία φόρτισης εξακολουθεί να μην αναβοσβήνει, παραδώστε τη συσκευή στον τοπικό αντιπρόσωπο ή σε κάποιο κέντρο επισκευών της Philips.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Η συσκευή δεν λειτουργεί, παρόλο που είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα.	Η συσκευή δεν είναι σχεδιασμένη να λειτουργεί όταν είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα.	Απενεργοποιήστε τη συσκευή και φορτίστε την για 10 ώρες (ανατρέξτε στο κεφάλαιο "Φόρτιση").
Η συσκευή δεν φορτίζεται όταν είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα.	Η συσκευή πρέπει να είναι απενεργοποιημένη όταν τη φορτίζετε.	Απενεργοποιήστε τη συσκευή.
Η συσκευή δεν κόβει πλέον τόσο καλά όπως παλιά.	Ο κόφτης του εξαρτήματος που χρησιμοποιείτε είναι βρώμικος.	Αφαιρέστε το εξάρτημα από τη συσκευή. Καθαρίστε το εξάρτημα κάτω από τη βρύση με χλιαρό νερό.
Η συσκευή θερμαίνεται.	Ο κόφτης του εξαρτήματος που χρησιμοποιείτε είναι βρώμικος.	Αφαιρέστε το εξάρτημα από τη συσκευή. Καθαρίστε το εξάρτημα κάτω από τη βρύση με χλιαρό νερό.

Johdanto

Onnittelut ostoksestasi ja tervetuloa Philips-tuotteiden käyttäjäksi! Hyödynnä Philipsin tuki ja rekisteröi tuotteesi osoitteessa www.philips.com/welcome.

Yleiskuvaus (Kuva 1)

- 1 Partatrimmeri
- 2 Kantokahva
- 3 Käyttökytkin
- 4 Pussi
- 5 Puhdistusharja
- 6 Nenä- ja korvakarvatrimmeri
- 7 Mikrotasain
- 8 Kokometallinen tarkkuustrimmeri
- 9 Sänkikampa
- 10 Ohjaukampa parralle
- 11 Ohjausurat
- 12 Asetuksen osoitin
- 13 Verkkolaite

Tärkeää

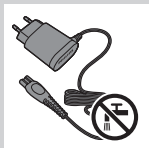
Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä se myöhempää tarvetta varten.

Vaara

- Suojaa latauslaite kosteudelta.

Varoitus

- Tarkista, että verkkolaitteen jännitemerkintä vastaa paikallista verkkojännitettä, ennen kuin yhdistät laitteen sähköverkkoon.
- Verkkolaitteessa on jännitemuuntaja. Älä vaihda verkkolaitteen tilalle toisenlaista pistoketta, jotta et aiheuta vaaratilannetta.
- Laitetta ei ole tarkoitettu lasten tai sellaisten henkilöiden käyttöön, joiden fyysinen tai henkinen



toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, muuten kuin heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa ja ohjauksessa.

- Laitetta ei ole tarkoitettu lasten käyttöön. Lasten ei saa antaa leikkiä laitteella.
- Tarkista laite aina ennen kuin käytät sitä. Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut, koska laitteen käyttö saattaa tällöin aiheuttaa vammoja.
- Älä käytä laitetta kylvyssä tai pesuhuoneessa.

Varoitus

- Käytä vain laitteen mukana toimitettua latauslaitetta.
- Käytä, lataa ja säilytä laitetta 5 - 35 °C:n lämpötilassa.
- Varmista, että virta on katkaistu ja pistoke irrotettu pistorasiasta, ennen kuin puhdistat laitteen juoksevalla vedellä.
- Jos latauslaite on vaurioitunut, vaihda vaaratilanteiden välttämiseksi tilalle aina alkuperäisen tyyppinen latauslaite.
- Jos laite altistuu suurille lämpötilan, paineen tai kosteuden vaihteluille, anna sen mukautua 30 minuuttia ennen käyttöä.
- Älä käytä laitetta, jos jokin sen osista on vaurioitunut, koska laitteen käyttö saattaa tällöin aiheuttaa vammoja.
- Älä käytä paineilmaa, naarmuttavia tai syövyttäviä puhdistusaineita tai -välineitä laitteen puhdistamiseen (kuten bensiiniä tai asetonia).
- Käyttöäänäni enintään: $L_c = 75 \text{ dB (A)}$

Vastaavuus standardien kanssa

- Laite täyttää kansainvälisesti hyväksytyt IEC:n turvamääräykset, ja se voidaan puhdistaa turvallisesti juoksevalla vedellä.



- Tämä Philips-laite vastaa kaikkia, sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja. Jos laitetta käytetään oikein ja tämän käyttöohjeen ohjeiden mukaisesti, sen käyttäminen on turvallista tämänhetkisen tutkimustiedon perusteella.

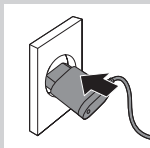
Lataaminen

Lataaminen kestää yleensä noin 10 tuntia. Täydellä akulla laitetta voi käyttää jopa 35 minuuttia.

Huomautus: Voit käyttää laitetta ilman verkkovirtaa 45 minuuttia, jos lataat sitä 16 tuntia.

- 1** Katkaise laitteesta virta ennen lataamista.
- 2** Työnnä pistoke laitteeseen.
- 3** Yhdistä latauslaite pistorasiaan.
 - ▶ Latauksen merkkivalo syttyy latauslaitteessa merkiksi siitä, että laite latautuu.

Huomautus: Latauksen merkkivalon väri ei muutu eikä valo sammu, kun laitteen akku on ladattu täyteen.



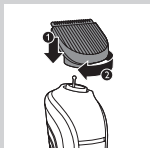
Käyttö

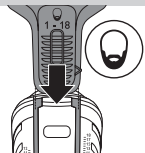
Parta- ja sänkitrimmeri

Ole varovainen, kun tasaat partaa ensimmäistä kertaa. Älä liikuta trimmeriä liian nopeasti. Liikuta laitetta tasaisesti ja varovasti.

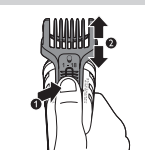
Parran siistiminen partakammalla

- 1** Aseta trimmeri paikalleen (1) ja kiinnitä se kääntämällä myötäpäivään (2).

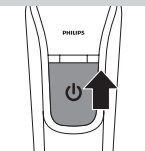




- 2** Liu'uta partakampa rungon kummallakin puolella oleviin ohjausuriin niin, että se napsahtaa paikalleen.



- 3** Paina säätöpainiketta (1) ja liu'uta ohjaukampa haluamasi pituusasetuksen kohdalle (2).
Voit valita leikkauspituudeksi 1–18 mm.

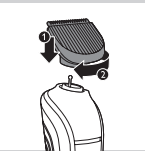


- 4** Käynnistä laite.
5 Liikuta trimmeriä hitaasti karvojen kasvusuuntaa vasten. Paina kevyesti ja varmista aina, että kamman pinta koskettaa ihoa koko ajan.

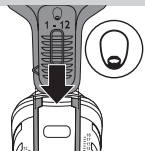
Huomautus: Kun käytät laitetta ensimmäistä kertaa, totuttele sen ominaisuuksiin käyttämällä suurinta asetusta (18 mm).

Lyhyiden partakarvojen siistiminen

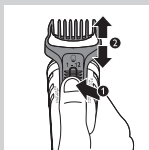
Voit siistiä lyhimät partakarvat sänkikammalla.



- 1** Aseta trimmeri paikalleen (1) ja kiinnitä se kääntämällä myötäpäivään (2).

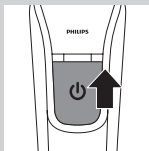


- 2** Liu'uta sänkikampa rungon kummallakin puolella oleviin ohjausuriin niin, että se napsahtaa paikalleen.



- 3** Paina säätöpainiketta (1) ja liu'uta ohjauskampa haluamasi pituusasetuksen kohdalle (2).

Voit valita leikkauspituudeksi 1–12 mm.



- 4** Käynnistä laite.

- 5** Liikuta trimmeriä hitaasti karvojen kasvusuuntaa vasten. Paina kevyesti ja varmista aina, että kamman pinta koskettaa ihoa koko ajan.

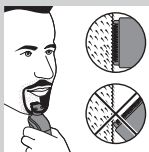
Parran muotoileminen ja rajaaminen

Voit muotoilla parran tarkkuustrimmerillä. Se leikkaa karvat hyvin läheltä ihoa, esimerkiksi 1 mm:n pituuteen.

Varoitus: Käytä tarkkuustrimmeriä varoen, sillä se katkaisee kaikki karvat ja hiukset, joita se koskettaa.



- 1** Aseta tarkkuustrimmeri paikalleen (1) ja kiinnitä se kääntämällä myötäpäivään (2).



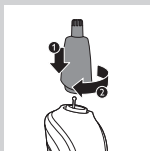
- 2** Parhaan leikkaustuloksen saat liikuttamalla tarkkuustrimmeriä ihokarvojen kasvusuuntaa vastaan. Varmista aina, että tarkkuustrimmeri koskettaa ihoa koko ajan.

- 3** Liikuta tarkkuustrimmeriä varovasti ja hallitusti.



Vinkki: Voit viimeistellä leikkauksen muotoilemalla parran rajat mikrotasaimella.

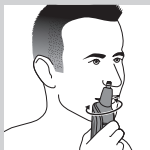
Nenä- ja korvakarvojen siistiminen



Nenäkarvojen siistiminen

1 Aseta nenä- ja korvakarvatrimmeri paikalleen (1) ja kiinnitä se kääntämällä myötäpäivään (2).

2 Varmista, että sieraimet ovat puhtaat.

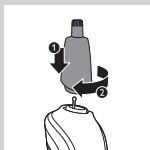


3 Käynnistä laite ja työnnä trimmerin kärki toiseen sieraimeen.

Älä työnnä kärkeä sieraimen sisään enempää kuin 0,5 cm.

4 Poista häiritsevät karvat liikuttamalla kärkeä hitaasti sisään ja ulos ja kääntämällä laitetta samalla ympäri.

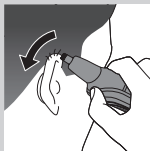
Kutiamisen vähentämiseksi paina kärjen sivua tiiviisti ihoa vasten.



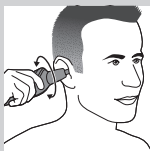
Korvakarvojen siistiminen

1 Napsauta nenä- ja korvakarvatrimmeri kiinni runkoon.

2 Puhdista korvakäytävä. Varmista, ettei siellä ole vahaa.



3 Käynnistä laite ja korvan reunan yli tulevat karvat liikuttamalla kärkeä varovasti korvan ympäri.



4 Työnnä kärki varovasti korvakäytävään.

Älä työnnä kärkeä korvakäytävään enempää kuin 0,5 cm, ettet vahingoita tärykalvoa.

Puhdistaminen

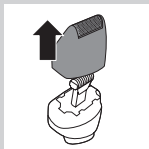
Älä käytä paineilmaa, naarmuttavia tai syövyttäviä puhdistusaineita tai -välineitä laitteen puhdistamiseen (kuten bensiiniä tai asetonia).

Suojaa verkkolaite kosteudelta.

Puhdista laite jokaisen käyttökerran jälkeen. Laite on vedenkestävä, joten runko, ohjauskammat ja lisäosat voi pestä juoksevilla vedellä.

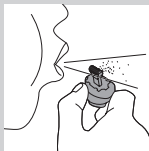
- 1** Varmista, että laitteen virta on katkaistu ja pistoke on irrotettu pistorasiasta.
- 2** Irrota kammat ja/tai lisäosat laitteesta.
- 3** Poista lisäosaan tai ohjauskampaan kertyneet hiukset ja karvat puhaltamalla ja ravistamalla tai puhdistusharjalla.
- 4** Puhdista lisäosat ja kammat haalealla vedellä ja/tai puhdistusharjalla.
- 5** Puhdista laitteen runko haalealla vedellä ja/tai puhdistusharjalla.

Mikrotasaimen puhdistaminen



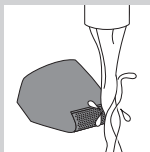
- 1** Vedä jokaisen käytön jälkeen mikrotasaimen yläosa irti alaosasta.

Teräyksikkö on hyvin herkkä. Käsittele sitä huolellisesti. Älä käytä mikrotasainta, jos teräyksikkö vahingoittuu.



Älä puhdista teräyksikköä puhdistusharjalla, sillä se saattaa aiheuttaa vahinkoa.

- 2** Puhalla ja/tai ravista pois mikrotasaimen kertyneet karvat.



3 Puhdista mikrotasaimen yläosa haalealla vedellä.

Säilytys

Säilytä laite, ohjauskammat, lisäosat ja verkkolaite tuotteen mukana toimitetussa säilytyspussissa.

Tarvikkeiden tilaaminen

Voit ostaa laitteen lisäosia osoitteesta

www.shop.philips.com/service.

Jos verkkokauppa ei ole saatavilla maassasi, ota yhteys Philips-jälleenmyyjään tai Philipsin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen. Jos lisäosien ostamisessa on hankaluuksia, ota yhteys Philipsin maakohtaiseen asiakaspalveluun. Yhteystiedot löytyvät kansainvälisestä takuulehtisestä.

Jos latauslaite on vaurioitunut, vaihda vaaratilanteiden välttämiseksi tilalle aina alkuperäisen tyyppinen latauslaite.

Vaihda vioittuneet tai kuluneet lisäosat tai kammat vain alkuperäisiin Philipsin lisäosiin tai kampoihin

Ympäristöasiaa



- Älä hävitä vanhoja laitteita tavallisen talousjätteen mukana, vaan toimita ne valtuutettuun kierrätyspisteeseen. Näin autat vähentämään ympäristölle aiheutuvia haittavaikutuksia.



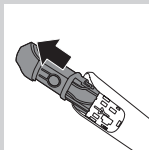
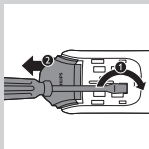
- Laitteen kiinteät ladattavat akut sisältävät ympäristölle haitallisia aineita. Poista akku aina ennen laitteen toimittamista valtuutettuun keräyspisteeseen, ja toimita se valtuutettuun akkujen keräyspisteeseen. Jos et pysty irrottamaan akkua laitteesta, voit toimittaa laitteen Philipsin huoltopalveluun, jossa akku poistetaan ja laite hävitetään ympäristöystävällisellä tavalla.

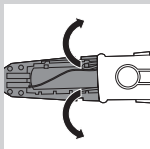
Akun poistaminen

Poista ladattavat akut ennen laitteen hävittämistä. Varmista, että akut ovat täysin tyhjt, kun poistat ne.

Ole varovainen, sillä akun metalliliuskat ja kotelon osat ovat teräviä.

- 1 Varmista ennen puhdistamista, että laite on irrotettu pistorasiasta.
- 2 Irrota lisäosa.
- 3 Irrota laitteen virtapainike tasapaisellä ruuvitaltalla.
- 4 Irrota laitteen etupaneeli tasapaisellä ruuvitaltalla.
- 5 Irrota laitteen runko vääntämällä tasapaisellä ruuvitaltalla kuvan mukaisesti. Käännä yläkantta ylöspäin.
- 6 Irrota laitteen runko suoja-putkesta.
- 7 Irrota virtaliitäntä.





- 8 Irrota kannen kiinnityskoukut ja nosta se pois ladattavan akun päältä.
- 9 Irrota akku laitteesta katkaisemalla johdot.

Takuu ja huolto

Jos haluat lisätietoja tai laitteen kanssa ilmenee ongelmia, tutustu Philipsin sivustoon osoitteessa **www.philips.com/support** tai kysy neuvoa Philipsin maakohtaisesta asiakaspalvelusta. Puhelinnumero on kansainvälisessä takuulehtisessä. Jos maassasi ei ole asiakaspalvelua, ota yhteys Philipsin jälleenmyyjään.

Takuun rajoitukset

Kansainvälinen takuu ei koske teriä, koska ne kuluvat käytössä.

Vianmääritys

Tähän osaan on koottu tavallisimmat laitteen käytössä ilmenevät ongelmat. Ellet löydä ongelmaasi ratkaisua seuraavista tiedoista, lue osoitteesta **www.philips.com/support** vastauksia usein kysytyihin kysymyksiin tai ota yhteys maasi asiakaspalveluun.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Partakampa ei pysy kiinni laitteessa.	Partakampa on kiinnitetty väärin.	Liu'uta partakampa rungon kummallakin puolella oleviin ohjausuriin niin, että se napsahtaa paikalleen.
	Ohjausurissa on likaa.	Puhdista laite ja ohjausurat perusteellisesti.
	Kampa on rikkoutunut.	Hanki uusi ohjauskampa Philipsin jälleenmyyjältä tai ota yhteys Philipsin palvelukeskukseen.
Laite ei toimi.	Ladattava akku on tyhjä.	Lataa laite (katso kohta Lataaminen). Varmista, että laitteen virta on katkaistu, kun aloitat lataamisen. Lataamisen aikana verkkolaitteen merkkivalo vilkkuu. Jos merkkivalo ei vilku, tarkista, että meneillään ei ole sähkökatkosta ja pistorasiaan tulee virtaa. Jos merkkivalo ei vielääkään vilku, vie laite jälleenmyyjälle tai Philipsin palvelukeskukseen korjattavaksi.
Laite ei toimi, vaikka se on liitetty verkkovirtaan.	Laitetta ei ole suunniteltu toimimaan verkkovirralla.	Sulje laite ja lataa sitä 10 tuntia (katso luku Lataaminen).
Laite ei lataudu, vaikka se on liitetty verkkovirtaan.	Varmista, että laitteen virta on katkaistu, kun aloitat lataamisen.	Katkaise laitteesta virta.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Laite ei trimmaa enää niin hyvin kuin aluksi.	Lisäosan teräyksikkö on likainen.	Irrota lisäosa laitteesta. Puhdista lisäosa haalealla juoksevalla vedellä.
Laite kuumenee.	Lisäosan teräyksikkö on likainen.	Irrota lisäosa laitteesta. Puhdista lisäosa haalealla juoksevalla vedellä.

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site à l'adresse suivante : **www.philips.com/welcome**.

Description générale (fig. 1)

- 1 Tondeuse à barbe
- 2 Ergonomie
- 3 Bouton marche/arrêt
- 4 Housse
- 5 Brossette de nettoyage
- 6 Tondeuse pour nez ou oreilles
- 7 Mini-rasoir à grille
- 8 Tondeuse de précision entièrement métallisée
- 9 Sabot « barbe de 3 jours »
- 10 Sabot pour barbe
- 11 Rainures
- 12 Indicateur de réglage
- 13 Adaptateur secteur

Important

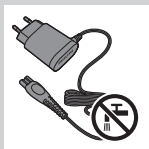
Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

Danger

- Évitez de mouiller l'adaptateur.

Avertissement

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'adaptateur secteur correspond à la tension du secteur.
- L'adaptateur contient un transformateur. N'essayez pas de remplacer la fiche de l'adaptateur pour éviter tout accident.



- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles n'aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants. Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.
- Vérifiez systématiquement l'appareil avant de l'utiliser. Ne l'utilisez pas s'il est endommagé, car il existe un risque de blessure.
- N'utilisez jamais l'appareil dans le bain ni sous la douche.

Attention

- Utilisez exclusivement l'adaptateur fourni.
- Utilisez, rechargez et conservez l'appareil à une température comprise entre 5 °C et 35 °C.
- Assurez-vous que l'appareil est éteint et débranché avant de le nettoyer sous le robinet.
- Si l'adaptateur est endommagé, remplacez-le toujours par un adaptateur de même type pour éviter tout accident.
- Si l'appareil devait être soumis à une forte variation de température, de pression ou d'humidité, laissez-le s'acclimater pendant 30 minutes avant de l'utiliser.
- N'utilisez pas l'appareil si l'un de ses éléments est endommagé ou cassé car il existe un risque de blessure.
- N'utilisez jamais d'air comprimé, de tampons à récurer, de produits abrasifs ou de détergents agressifs tels que de l'essence ou de l'acétone pour nettoyer l'appareil.
- Niveau sonore maximal : $L_c = 75 \text{ dB(A)}$



Conformité aux normes

- Ce rasoir est conforme aux normes internationales CEI et peut être nettoyé à l'eau en toute sécurité.
- Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM). Il répond aux règles de sécurité établies sur la base des connaissances scientifiques actuelles s'il est manipulé correctement et conformément aux instructions de ce mode d'emploi.

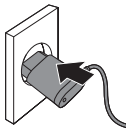
Charge

Le temps de charge standard est d'environ 10 heures. Lorsque l'appareil est complètement chargé, il dispose d'une autonomie allant jusqu'à 35 minutes.

Remarque : Vous pouvez atteindre une autonomie sans fil de 45 minutes si l'appareil est chargé la nuit pendant 16 heures.

- 1** Éteignez l'appareil avant de le recharger.
- 2** Insérez la fiche dans l'appareil.
- 3** Branchez l'adaptateur sur la prise secteur.
 - ▶ Le voyant de charge de l'adaptateur s'allume pour indiquer que l'appareil est en cours de charge.

Remarque : Le voyant ne s'éteint pas et ne change pas de couleur lorsque la charge de l'appareil est terminée.



Utilisation de l'appareil

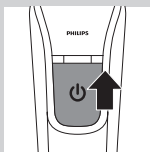
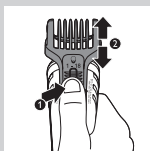
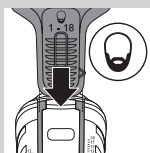
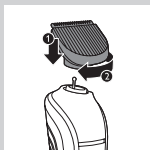
Taille de la barbe et barbe de 3 jours

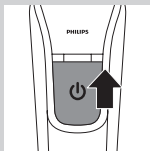
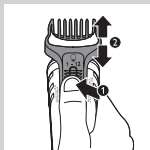
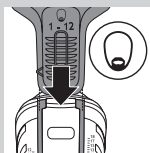
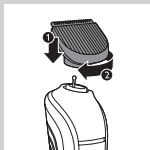
Soyez prudent lorsque vous taillez votre barbe pour la première fois. N'effectuez pas de mouvements rapides, mais des mouvements uniformes et tout en douceur.

Taille de la barbe avec le sabot pour barbe

- 1** Placez la tondeuse sur la poignée (1). Tournez la tondeuse dans le sens des aiguilles d'une montre pour la fixer (2).
- 2** Faites glisser le sabot pour barbe dans les rainures situées des deux côtés de la poignée.
- 3** Appuyez sur le sélecteur (1) et faites glisser le sabot jusqu'à la hauteur de coupe souhaitée (2). Vous pouvez sélectionner le réglage de votre choix entre 1 et 18 mm.
- 4** Allumez l'appareil.
- 5** Déplacez lentement la tondeuse dans le sens inverse de la pousse des poils tout en exerçant une légère pression. Veillez à ce que le sabot reste toujours en contact avec la peau.

Remarque : Si vous utilisez l'appareil pour la première fois, commencez par sélectionner le réglage maximum (18 mm) pour vous faire la main.





Taille d'une barbe de 3 jours

Vous pouvez utiliser le sabot « barbe de 3 jours » pour tailler votre barbe.

- 1** Placez la tondeuse sur la poignée (1). Tournez la tondeuse dans le sens des aiguilles d'une montre pour la fixer (2).
- 2** Faites glisser le sabot « barbe de 3 jours » dans les rainures situées des deux côtés de la poignée.
- 3** Appuyez sur le sélecteur (1) et faites glisser le sabot jusqu'à la hauteur de coupe souhaitée (2). Vous pouvez sélectionner le réglage de votre choix entre 1 et 12 mm.
- 4** Allumez l'appareil.
- 5** Déplacez lentement la tondeuse dans le sens inverse de la pousse des poils tout en exerçant une légère pression. Veillez à ce que le sabot reste toujours en contact avec la peau.

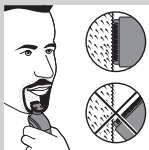
Dessin/taille des contours de votre barbe

La tondeuse de précision permet de dessiner les contours ou des formes dans la barbe. Elle coupe les poils au plus près de la peau (longueur de coupe de 1 mm).

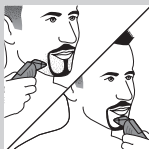
Attention : Faites attention lorsque vous utilisez la tondeuse de précision car les poils et les cheveux sont coupés à la racine.



- 1 Placez la tondeuse de précision sur la poignée (1). Tournez la tondeuse de précision dans le sens des aiguilles d'une montre pour la fixer (2).



- 2 Pour obtenir un résultat optimal, déplacez la tondeuse de précision dans le sens inverse de la pousse des poils ou des cheveux. Assurez-vous que l'appareil reste toujours en contact avec la peau.

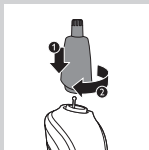


- 3 Déplacez-la avec précaution et précision.

Conseil : Pour parfaire la taille de votre barbe, vous pouvez utiliser le mini-rasoir à grille afin de dessiner des bords et des lignes encore plus nets.

Coupe des poils du nez et des oreilles

Coupe des poils du nez



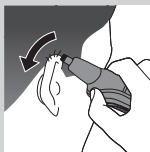
- 1 Placez la tondeuse pour nez ou oreilles sur la poignée (1). Tournez la tondeuse pour nez ou oreilles dans le sens des aiguilles d'une montre pour la fixer (2).

- 2 Les narines doivent être propres.

- 3 Mettez l'appareil en marche et introduisez le bout du mini rasoir dans l'une des narines.

N'introduisez pas le bout de l'accessoire sur plus de 0,5 cm dans les narines.





- 4** Effectuez des mouvements lents vers l'intérieur et l'extérieur en faisant pivoter l'accessoire pour couper les poils.

Pour réduire la sensation de chatouillement, exercez une pression ferme de la pointe contre la peau.

Coupe des poils des oreilles

- 1** Fixez la tondeuse pour nez ou oreilles sur la poignée.

- 2** Nettoyez-vous correctement les oreilles.

- 3** Mettez l'appareil en marche et déplacez lentement le bout de l'accessoire autour de l'oreille pour couper les poils.

- 4** Introduisez le bout de l'accessoire dans l'oreille avec précaution.

N'introduisez pas le bout de l'accessoire sur plus de 0,5 cm dans l'oreille pour ne pas endommager le tympan.

Nettoyage

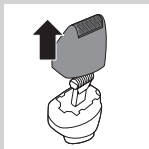
N'utilisez jamais d'air comprimé, de tampons à récurer, de produits abrasifs ou de détergents agressifs tels que de l'essence ou de l'acétone pour nettoyer l'appareil.

Évitez de mouiller l'adaptateur.

Nettoyez l'appareil après chaque utilisation. L'appareil est étanche ; la poignée, les sabots et les accessoires peuvent donc être facilement nettoyés sous le robinet.

- 1** Assurez-vous que l'appareil est éteint et débranché.
- 2** Retirez le sabot et tout autre accessoire.
- 3** Enlevez les poils accumulés dans l'accessoire et/ou les sabots en les secouant, en soufflant ou en utilisant la brosse de nettoyage.
- 4** Nettoyez les accessoires et les sabots en les rinçant sous un robinet d'eau tiède et/ou à l'aide de la brosse de nettoyage.
- 5** Nettoyez la poignée sous un robinet d'eau tiède et/ou à l'aide de la brosse de nettoyage.

Nettoyage du mini-rasoir à grille



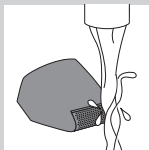
- 1** Après chaque utilisation, retirez la partie supérieure du mini-rasoir à grille de la partie inférieure.

La grille de rasage est très fragile. Manipulez-la avec précaution. Si la grille est endommagée, cessez toute utilisation du mini-rasoir à grille.



Ne nettoyez pas la grille de rasage avec la brosse de nettoyage pour éviter tout dommage.

- 2** Enlevez les poils accumulés dans le mini-rasoir à grille en le secouant ou en soufflant dessus.



- 3** Nettoyez la partie supérieure du mini-rasoir à grille à l'eau tiède.

Rangement

Rangez la poignée, les sabots, les accessoires et l'adaptateur dans la housse de rangement fournie pour éviter tout dommage.

Commande d'accessoires

Pour acheter des accessoires pour cet appareil, rendez-vous sur notre boutique en ligne à l'adresse **www.shop.philips.com/service**. Si la boutique en ligne n'est pas disponible dans votre pays, contactez votre revendeur Philips ou un Centre Service Agréé Philips. Si vous rencontrez des problèmes pour vous procurer des accessoires pour votre appareil, contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays. Vous en trouverez les coordonnées dans le dépliant de garantie internationale.

Si l'adaptateur secteur est endommagé, il doit toujours être remplacé par un adaptateur secteur de même type pour éviter tout accident.

Lorsque vous devez remplacer des accessoires ou sabots endommagés ou usés, utilisez uniquement des pièces Philips d'origine.

Environnement



- Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement.



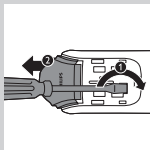
- La batterie rechargeable intégrée contient des substances qui peuvent nuire à l'environnement. Veillez à toujours retirer la batterie avant de mettre l'appareil au rebut ou de le déposer à un endroit assigné à cet effet. Déposez la batterie usagée à un endroit assigné à cet effet. Si vous n'arrivez pas à retirer la batterie, vous pouvez apporter l'appareil dans un Centre Service Agréé Philips qui prendra toute l'opération en charge pour préserver l'environnement.

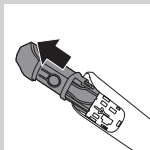
Retrait de la batterie rechargeable

Retirez la batterie rechargeable uniquement lorsque vous mettez l'appareil au rebut. Assurez-vous que la batterie est complètement déchargée lorsque vous la retirez.

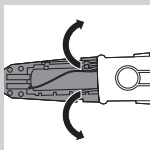
Soyez prudent car les languettes de la batterie et les parties du boîtier sont coupantes.

- 1** Assurez-vous que l'appareil est débranché.
- 2** Retirez l'accessoire.
- 3** Retirez le bouton marche/arrêt de l'appareil à l'aide d'un tournevis plat.
- 4** Retirez le panneau avant de l'appareil à l'aide d'un tournevis plat.
- 5** Pour retirer l'intérieur, exercez une pression inclinée dans le trou indiqué à l'aide d'un tournevis plat. Tirez le couvercle supérieur vers le haut.





- 6 Séparez l'intérieur du tube.
- 7 Enlevez le contact marche/arrêt.



- 8 Décrochez et enlevez le reste du couvercle pour accéder à la batterie rechargeable.
- 9 Coupez les fils pour séparer la batterie rechargeable de l'appareil.

Garantie et service

Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires, faire réparer l'appareil ou si vous rencontrez un problème, rendez-vous sur le site Web de Philips à l'adresse **www.philips.com/support** ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays. Vous trouverez le numéro de téléphone correspondant sur le dépliant de garantie internationale. S'il n'existe pas de Service Consommateurs Philips dans votre pays, renseignez-vous auprès de votre revendeur Philips local.

Limites de la garantie

Étant susceptible de s'user, le bloc tondeuse n'est pas couvert par la garantie internationale.

Dépannage

Cette rubrique présente les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec votre appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide des informations ci-dessous, rendez-vous sur **www.philips.com/support** pour consulter les questions fréquemment posées, ou contactez le Service Consommateurs de votre pays.

Problème	Cause possible	Solution
Le sabot pour barbe ne reste pas fixé à la poignée.	Vous n'avez pas fixé le sabot pour barbe correctement.	Faites glisser le sabot pour barbe dans les rainures situées des deux côtés de la poignée, jusqu'à ce que vous entendiez un clic.
	Les rainures sont sales.	Nettoyez soigneusement l'appareil et les rainures.
	Le sabot est cassé.	Contactez votre revendeur Philips ou un Centre Service Agréé Philips pour acheter un nouveau sabot.
L'appareil ne fonctionne plus.	La batterie rechargeable est vide.	Chargez l'appareil (voir le chapitre « Charge »). Veillez à éteindre l'appareil avant de le charger. Pendant la charge, le voyant de charge sur l'adaptateur clignote. Si le voyant de charge ne clignote pas, vérifiez s'il y a une panne de courant ou si la prise secteur est alimentée. S'il n'y a pas de panne de courant et que la prise secteur est alimentée mais que le voyant de charge ne clignote toujours pas, confiez l'appareil à votre revendeur ou à un Centre Service Agréé Philips.

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne fonctionne pas lorsqu'il est branché sur le secteur.	L'appareil n'est pas conçu pour fonctionner sur secteur.	Éteignez l'appareil et chargez-le pendant 10 heures (voir le chapitre « Charge »).
L'appareil ne charge pas lorsqu'il est branché sur le secteur.	L'appareil doit être éteint lorsque vous le chargez.	Éteignez l'appareil.
Les résultats de la taille ne sont pas aussi satisfaisants que d'habitude.	Le bloc tondeuse de l'accessoire que vous utilisez est sale.	Retirez l'accessoire de l'appareil. Nettoyez l'accessoire sous un robinet d'eau tiède.
L'appareil devient chaud.	Le bloc tondeuse de l'accessoire que vous utilisez est sale.	Retirez l'accessoire de l'appareil. Nettoyez l'accessoire sous un robinet d'eau tiède.

Inleiding

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips!
Als u volledig wilt profiteren van de ondersteuning die Philips biedt, registreer uw product dan op www.philips.com/welcome.

Algemene beschrijving (fig. 1)

- 1 Baardtrimmer
- 2 Handvat
- 3 Aan/uitknop
- 4 Opbergetui
- 5 Schoonmaakborsteltje
- 6 Trimmer voor neus-/oorhaar
- 7 Minischeerhoofd
- 8 Volledig metalen precisietrimmer
- 9 Stoppelkam
- 10 Baardkam
- 11 Geleidegroeven
- 12 Standindicator
- 13 Adapter

Belangrijk

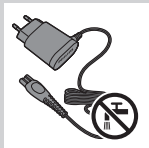
Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze zo nodig later te kunnen raadplegen.

Gevaar

- Houd de adapter droog.

Waarschuwing

- Controleer of het voltage dat wordt aangegeven op de adapter overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit.
- De adapter bevat een transformator. Knip de adapter niet af om deze te vervangen door een andere stekker; aangezien dit een gevaarlijke situatie oplevert.



- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hun heeft uitgelegd hoe het apparaat dient te worden gebruikt.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door kinderen. Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.
- Controleer het apparaat altijd voordat u het gebruikt. Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is, aangezien dit verwondingen kan veroorzaken.
- Gebruik het apparaat niet in bad of onder de douche.

Let op

- Gebruik uitsluitend de bijgeleverde adapter.
- Laad het apparaat op, gebruik het en bewaar het bij een temperatuur tussen 5°C en 35°C.
- Schakel het apparaat uit en neem de adapter uit het stopcontact voordat u het apparaat onder de kraan gaat schoonmaken.
- Indien de adapter beschadigd is, laat deze dan altijd vervangen door een van het oorspronkelijke type om gevaar te voorkomen.
- Wanneer het apparaat wordt blootgesteld aan grote temperatuur-, druk- of vochtigheidsverschillen, dient u het apparaat 30 minuten te laten acclimatiseren voordat u het gaat gebruiken.
- Gebruik het apparaat niet als een van de onderdelen beschadigd of kapot is, omdat dit tot verwondingen kan leiden.
- Gebruik nooit perslucht, schuurspunten, schurende schoonmaakmiddelen of agressieve vloeistoffen zoals benzine of aceton om het apparaat schoon te maken.
- Maximale geluidsniveau: $L_c = 75 \text{ dB(A)}$



Naleving van richtlijnen

- Dit apparaat voldoet aan de internationaal erkende IEC-veiligheidsvoorschriften en kan veilig onder de kraan worden gereinigd.
- Dit Philips-apparaat voldoet aan alle richtlijnen met betrekking tot elektromagnetische velden (EMV). Mits het apparaat op de juiste wijze en volgens de instructies in deze gebruiksaanwijzing wordt gebruikt, is het veilig te gebruiken volgens het nu beschikbare wetenschappelijke bewijs.

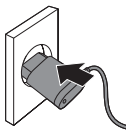
Opladen

Het opladen duurt standaard ongeveer 10 uur. Wanneer het apparaat volledig is opgeladen, kunt u het maximaal 35 minuten gebruiken.

Opmerking: Wanneer het apparaat ('s nachts) 16 uur is opgeladen, kunt u het 45 minuten draadloos gebruiken.

- 1** Schakel het apparaat uit voordat u het oplaadt.
- 2** Steek het apparaatstekkertje in het apparaat.
- 3** Steek de adapter in het stopcontact.
 - ▶ Het oplaadlampje op de adapter gaat branden om aan te geven dat het apparaat wordt opgeladen.

Opmerking: Het oplaadlampje verandert niet van kleur en gaat niet uit wanneer het apparaat volledig is opgeladen.



Het apparaat gebruiken

Baard en stoppels trimmen

Als dit de eerste keer is dat u uw baard trimt, wees dan voorzichtig. Beweeg de trimmer niet te snel, en maak rustige, vloeiende bewegingen.

Baardhaar trimmen met de baardkam

1 Plaats de trimmer op het handvat (1). Draai de trimmer rechtsom om deze vast te zetten (2).

2 Schuif de baardkam in de geleidegroeven aan beide zijden van het handvat.

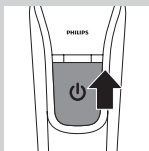
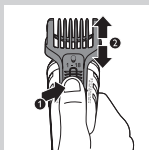
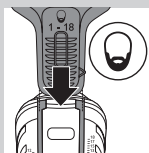
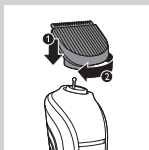
3 Druk op de standkeuzeknop (1) en schuif de kam naar de gewenste haarlengtestand (2).

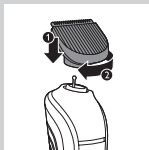
U kunt elke gewenste lengte tussen 1 en 18 mm instellen.

4 Schakel het apparaat in.

5 Beweeg de trimmer langzaam tegen de haargroeirichting in. Druk zachtjes op het apparaat en zorg ervoor dat het oppervlak van de kam altijd volledig contact maakt met de huid.

Opmerking: Wanneer u voor de eerste keer trimt, begin dan te trimmen op de hoogste stand (18 mm) om vertrouwd te raken met het apparaat.

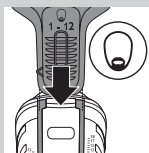




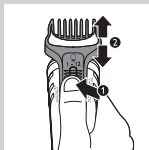
Uw stoppels trimmen

U kunt de stoppelkam gebruiken om uw stoppels te trimmen.

1 Plaats de trimmer op het handvat (1). Draai de trimmer rechtersom om deze vast te zetten (2).

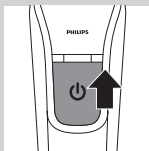


2 Schuif de stoppelkam in de geleidegroeven aan beide zijden van het handvat.



3 Druk op de standkeuzeknop (1) en schuif de kam naar de gewenste haarlengtestand (2).

U kunt elke gewenste lengte tussen 1 en 12 mm instellen.



4 Schakel het apparaat in.

5 Beweeg de trimmer langzaam tegen de haargroei richting in. Druk zachtjes op het apparaat en zorg ervoor dat het oppervlak van de kam altijd volledig contact maakt met de huid.

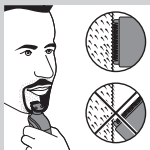
Uw baard stylen/contouren bijwerken

U kunt de precisietrimmer gebruiken om vormen te knippen in baardhaar of om de baard bij te werken. U knipt met deze trimmer het haar zeer kort (1 mm).

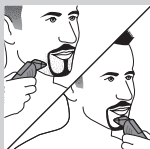
Let op: Pas op wanneer u de precisietrimmer gebruikt: de precisietrimmer verwijdert iedere haar die ermee geraakt wordt.



- 1** Plaats de precisietrimmer op het handvat (1). Draai de trimmer rechtsom om deze vast te zetten (2).



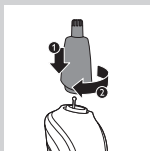
- 2** Beweeg de precisietrimmer tegen de haargroeirichting in om een goed knipresultaat te bereiken. Zorg er altijd voor dat de precisietrimmer volledig contact maakt met de huid.



- 3** Maak voorzichtige en beheerste bewegingen met de precisietrimmer.

Tip: Voor een perfect resultaat kunt u het minischeerhoofd gebruiken om de randen en lijnen van uw baard nog vloeiender te maken.

Neus- en oorhaar trimmen



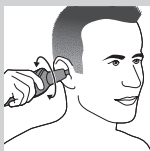
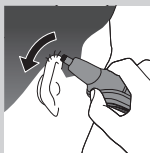
Neushaar trimmen

- 1** Plaats de trimmer voor neus-/oorhaar op het handvat (1). Draai de trimmer voor neus-/oorhaar rechtsom om deze vast te zetten (2).
- 2** Zorg ervoor dat uw neusgaten schoon zijn.
- 3** Schakel het apparaat in en steek de punt van de trimmer in een van uw neusgaten.

Steek de punt niet verder dan 0,5 cm in uw neusgat.



- 4** Verwijder ongewenst haar door de punt langzaam naar binnen en naar buiten te bewegen terwijl u het apparaat tegelijkertijd draait.



U vermindert het kietelende gevoel door de punt stevig tegen de huid te drukken.

Oorhaar trimmen

- 1** Bevestig de trimmer voor neus-/oorhaar op het handvat.
- 2** Maak het buitenste gehoorkanaal schoon. Zorg dat het kanaal vrij is van oorsmeer.
- 3** Schakel het apparaat in en beweeg de punt zachtjes langs de rand van het oor om haren die buiten de rand van het oor uitsteken te verwijderen.
- 4** Steek de punt voorzichtig in het buitenste gehoorkanaal.

Steek de punt niet verder dan 0,5 cm in het gehoorkanaal, omdat dit tot beschadiging van het trommelvlies zou kunnen leiden.

Schoonmaken

Gebruik nooit perslucht, schuursponzen, schurende schoonmaakmiddelen of agressieve vloeistoffen zoals benzine of aceton om het apparaat schoon te maken.

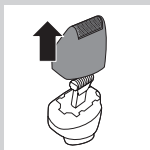
Houd de adapter altijd droog.

Maak het apparaat na ieder gebruik schoon. Het apparaat is waterdicht, zodat het handvat, de kammen en de opzetstukken gemakkelijk onder de kraan kunnen worden schoongespoeld.

- 1** Zorg ervoor dat het apparaat uitgeschakeld is en niet op netspanning aangesloten is.
- 2** Verwijder de kam en/of het opzetstuk van het apparaat.

- 3** Blaas en/of schud het haar uit de opzetstukken en/of kammen. U kunt ook het schoonmaakborsteltje gebruiken.
- 4** Maak de opzetstukken en de kammen schoon onder een lauwwarme kraan en/of met het schoonmaakborsteltje.
- 5** Maak het handvat schoon onder een lauwwarme kraan en/of met het schoonmaakborsteltje.

Het minischeerhoofd schoonmaken



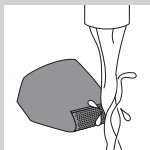
- 1** Trek na elk gebruik het bovenste deel van het minischeerhoofd van het onderste deel.

Het scheerblad is zeer kwetsbaar. Wees er voorzichtig mee. Gebruik het minischeerhoofd niet meer als het scheerblad beschadigd is.



Maak het scheerblad niet schoon met het schoonmaakborsteltje, omdat dit schade kan veroorzaken.

- 2** Blaas en/of schud haar dat zich in het minischeerhoofd heeft verzameld eruit.



- 3** Maak het bovenste deel van het minischeerhoofd schoon onder een lauwwarme kraan.

Opbergen

Berg het handvat, de kammen, de opzetstukken en de adapter op in het bijgeleverde opslagetui om beschadiging te voorkomen.

Accessoires bestellen

Ga naar onze Online Shop op **www.shop.philips.com/service** om accessoires voor dit apparaat te kopen. Ga naar uw Philips-dealer of een Philips-servicecentrum als de Online Shop niet beschikbaar is in uw land. Als u problemen hebt met het vinden van accessoires voor uw apparaat, neem dan contact op met het Philips Consumer Care Centre in uw land. U vindt de contactgegevens in het 'worldwide garantie'-vouwblad.

Als de adapter beschadigd is, moet u deze altijd laten vervangen door een adapter van het oorspronkelijke type om gevaar te voorkomen.

Vervang beschadigde of versleten opzetstukken of kammen uitsluitend door originele Philips-opzetstukken of -kammen.

Milieu



- Gooi het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huisvuil, maar lever het in op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om het te laten recyclen. Op die manier levert u een bijdrage aan een schonere leefomgeving.



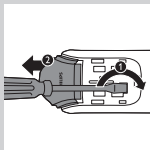
- De ingebouwde accu bevat stoffen die schadelijk kunnen zijn voor het milieu. Verwijder altijd de accu voordat u het apparaat afdankt en inlevert op een door de overheid aangewezen inzamelpunt. Lever de accu in op een officieel inzamelpunt voor batterijen. Als u problemen ondervindt bij het verwijderen van de accu, kunt u met het apparaat ook naar een Philips-servicecentrum gaan. Medewerkers van dit centrum verwijderen dan de accu voor u en zorgen ervoor dat deze op milieuvriendelijke wijze wordt verwerkt.

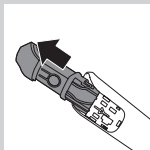
De accu verwijderen

Verwijder de accu alleen wanneer u het apparaat afdankt. Zorg ervoor dat de accu helemaal leeg is wanneer u deze verwijderd.

Wees voorzichtig, de accustrips en delen van de behuizing zijn heel scherp.

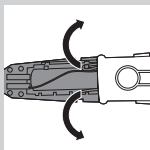
- 1** Zorg ervoor dat het apparaat niet op netspanning is aangesloten.
- 2** Verwijder het opzetstuk.
- 3** Verwijder de aan/uitknop van het apparaat met een platkopschroevendraaier.
- 4** Verwijder het voorpaneel van het apparaat met een platkopschroevendraaier.
- 5** Druk om het binnenwerk los te maken schuin met een platkopschroevendraaier in de aangegeven opening. Trek het bovendeksel omhoog.





6 Maak het binnenwerk los van het slangetje.

7 Verwijder het aan/uitcontactpunt.



8 Maak de haakjes los en verwijder de rest van het deksel om de accu bloot te leggen.

9 Knip de draden van de accu los om de accu los te maken van het apparaat.

Garantie en service

Als u service of informatie nodig hebt of als u een probleem ondervindt, bezoek dan de ondersteuningspagina op de Philips-website (www.philips.com/support) of neem contact op met het Philips Consumer Care Centre in uw land. Het telefoonnummer vindt u in het 'worldwide guarantee'-vouwblad. Als er geen Consumer Care Centre in uw land is, ga dan naar uw plaatselijke Philips-dealer.

Garantiebeperkingen

Knipelementen vallen niet onder de voorwaarden van de internationale garantie, omdat deze onderhevig zijn aan slijtage.

Problemen oplossen

Dit hoofdstuk behandelt in het kort de problemen die u kunt tegenkomen tijdens het gebruik van het apparaat. Als u het probleem niet kunt oplossen met de informatie hieronder, ga dan naar www.philips.com/support voor een lijst met veelgestelde vragen of neem contact op met het Consumer Care Centre in uw land.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De baardkam blijft niet aan het handvat zitten.	U bevestigt de baardkam niet op de juiste wijze.	Schuif de baardkam in de geleidegroeven aan beide zijden van het handvat tot u een klik hoort.
	De geleidegroeven zijn vuil.	Maak het apparaat en de geleidegroeven grondig schoon.
	De kam is kapot.	Ga naar uw Philips-dealer of neem contact op met een Philips-servicecentrum om een nieuwe kam te kopen.
Het apparaat werkt niet meer.	De accu is leeg.	Laad het apparaat op (zie hoofdstuk 'Opladen'). Schakel het apparaat uit voordat u het gaat opladen. Tijdens het opladen knippert het oplaadlampje op de adapter. Als het oplaadlampje niet knippert, controleer dan of de stroom is uitgevallen en of het stopcontact werkt. Als de stroom niet is uitgevallen en het stopcontact werkt, maar het oplaadlampje nog steeds niet knippert, breng het apparaat dan naar uw dealer of een Philips-servicecentrum.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
<p>Het apparaat werkt niet wanneer het is aangesloten op een stopcontact.</p>	<p>Het apparaat is niet bedoeld om op netstroom te werken.</p>	<p>Schakel het apparaat uit en laad het 10 uur op (zie hoofdstuk 'Opladen').</p>
<p>Het apparaat wordt niet opgeladen wanneer het is aangesloten op een stopcontact.</p>	<p>Het apparaat moet zijn uitgeschakeld wanneer u het oplaadt.</p>	<p>Schakel het apparaat uit.</p>
<p>Het apparaat trimt minder goed dan eerst.</p>	<p>Het knipelement van het gebruikte opzetstuk is vuil.</p>	<p>Verwijder het opzetstuk van het apparaat. Maak het opzetstuk schoon onder een lauwarme kraan.</p>
<p>Het apparaat wordt heet.</p>	<p>Het knipelement van het gebruikte opzetstuk is vuil.</p>	<p>Verwijder het opzetstuk van het apparaat. Maak het opzetstuk schoon onder een lauwarme kraan.</p>

Introducción

Enhorabuena por la compra de este producto y bienvenido a Philips. Para sacar el mayor partido de la asistencia que Philips le ofrece, registre su producto en **www.philips.com/welcome**.

Descripción general (fig. 1)

- 1 Barbero
- 2 Mango
- 3 Botón de encendido/apagado
- 4 Funda
- 5 Cepillo de limpieza
- 6 Recortador para nariz y orejas
- 7 Afeitadora con lámina pequeña
- 8 Recortador de precisión totalmente metálico
- 9 Peine-guía para barba
- 10 Peine-guía para la barba
- 11 Ranuras de guía
- 12 Indicador de posición
- 13 Adaptador de corriente

Importante

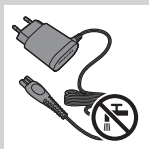
Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

Peligro

- Mantenga el adaptador seco.

Advertencia

- Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en el adaptador se corresponde con el voltaje de red local.
- El adaptador incorpora un transformador. No corte el adaptador para sustituirlo por otra clavija, ya que podría provocar situaciones de peligro.



- Este aparato no debe ser usado por personas (adultos o niños) con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida, ni por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Este aparato no debe ser usado por niños. Asegúrese de que los niños no jueguen con él.
- Compruebe siempre el aparato antes de utilizarlo. No utilice el aparato si está dañado, ya que podría ocasionar lesiones.
- No utilice el aparato en la bañera o en la ducha.

Precaución

- Utilice únicamente el adaptador que se suministra.
- Utilice, cargue y guarde el aparato a una temperatura entre 5 °C y 35 °C.
- Antes de empezar a limpiarlo bajo el grifo, asegúrese de que el aparato está apagado y desenchufado de la red.
- Si el adaptador está dañado, sustitúyalo siempre por otro del modelo original para evitar situaciones de peligro.
- Si el aparato sufre un cambio brusco de temperatura, presión o humedad, deje que se aclimate durante 30 minutos antes de utilizarlo.
- No utilice el aparato si alguna de sus piezas está dañada o rota, ya que podría ocasionar lesiones.
- No utilice nunca aire comprimido, estropajos, agentes abrasivos ni líquidos agresivos, como gasolina o acetona, para limpiar el aparato.
- Nivel de ruido máximo: $L_c = 75 \text{ dB(A)}$



Cumplimiento de normas

- Este aparato cumple las normas de seguridad IEC aprobadas internacionalmente y se puede limpiar bajo el grifo de forma segura.
- Este aparato Philips cumple todos los estándares sobre campos electromagnéticos (CEM). Si se utiliza correctamente y de acuerdo con las instrucciones de este manual, el aparato se puede usar de forma segura según los conocimientos científicos disponibles hoy en día.

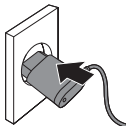
Carga

La carga estándar tarda aproximadamente 10 horas. Cuando el aparato esté completamente cargado, proporcionará un tiempo de funcionamiento de hasta 35 minutos.

Nota: Puede obtener 45 minutos de tiempo de funcionamiento sin cable cuando el aparato se carga por la noche durante 16 horas.

- 1** Apague el aparato antes de cargarlo.
- 2** Inserte la clavija del aparato en el mismo.
- 3** Enchufe el adaptador a la toma de corriente.
 - ▶ El piloto de carga del adaptador se iluminará para indicar que el aparato se está cargando.

Nota: El piloto de carga no cambia de color ni se apaga cuando el aparato está completamente cargado.



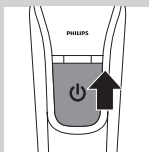
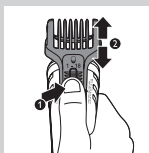
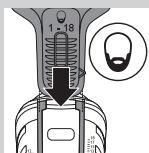
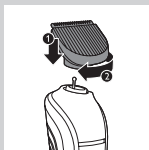
Uso del aparato

Recorte de barba y barba de dos días

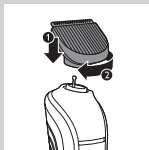
Cuando recorte la barba por primera vez, tenga cuidado. No mueva el recortador demasiado rápido. Haga movimientos lentos y suaves.

Recorte de barba con el peine-guía para barba

- 1** Coloque el recortador en el mango (1). Gire el recortador hacia la derecha para fijarlo (2).
- 2** Deslice el peine-guía para barba por las ranuras de guía situadas a ambos lados del mango.
- 3** Pulse el selector de posición (1) y deslice el peine-guía a la posición de longitud de corte deseada (2).
Puede escoger cualquier ajuste entre 1 y 18 mm.
- 4** Encienda el aparato.
- 5** Mueva lentamente el recortador en dirección contraria a la de crecimiento del pelo. Presione suavemente y asegúrese de que la superficie del peine está siempre en contacto total con la piel.



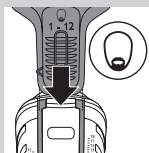
Nota: Cuando recorte por primera vez, seleccione la posición más alta (18 mm) para familiarizarse con el aparato.



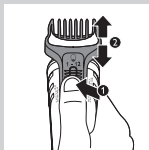
Recorte de los restos de vello

Puede utilizar el peine-guía para barba para recortar los restos de vello.

1 Coloque el recortador en el mango (1). Gire el recortador hacia la derecha para fijarlo (2).

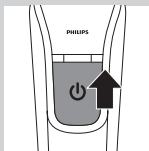


2 Deslice el peine-guía para barba por las ranuras de guía situadas a ambos lados del mango.



3 Pulse el selector de posición (1) y deslice el peine-guía a la posición de longitud de corte deseada (2).

Puede escoger cualquier ajuste entre 1 y 12 mm.



4 Encienda el aparato.

5 Mueva lentamente el recortador en dirección contraria al crecimiento del pelo. Presione suavemente y asegúrese de que la superficie del peine esté siempre en contacto total con la piel.

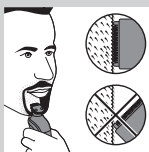
Moldeado/perfilado de la barba

Puede utilizar el recortador de precisión para definir o crear formas en el vello de la barba. Este accesorio corta el pelo al ras, a una longitud de 1 mm.

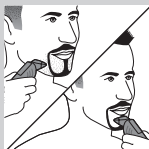
Precaución: Tenga cuidado cuando utilice el recortador de precisión, ya que corta todo el pelo que toca.



- 1** Coloque el recortador de precisión en el mango (1). Gire el recortador de precisión hacia la derecha para fijarlo (2).



- 2** Para conseguir un buen resultado, mueva el recortador de precisión en dirección contraria a la del crecimiento del pelo. Asegúrese siempre de que el recortador de precisión esté en contacto total con la piel.

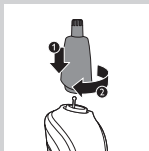


- 3** Mueva el recortador de precisión con cuidado y de forma controlada.

Consejo: Para un acabado perfecto, puede utilizar la afeitadora con lámina pequeña para suavizar las líneas de la barba.

Recorte del pelo de la nariz y las orejas

Recorte del pelo de la nariz



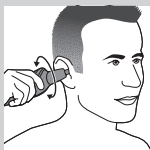
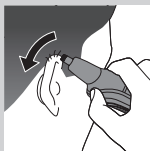
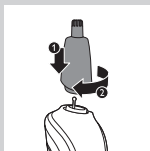
- 1** Coloque el recortador para nariz/orejas en el mango (1). Gire el recortador para nariz/orejas hacia la derecha para fijarlo (2).

- 2** Asegúrese de que tiene limpios los orificios nasales.

- 3** Encienda el aparato e introduzca la punta del recortador en uno de los orificios nasales.

No introduzca la punta más de 0,5 centímetros en el orificio.





- 4 Mueva lentamente la punta hacia dentro y hacia fuera a la vez que la gira para eliminar el pelo no deseado.

Para reducir el cosquilleo, presione firmemente el lateral de la punta contra la piel.

Recorte del pelo de las orejas

- 1 Coloque el recortador para nariz/orejas en el mango.
- 2 Limpie el orificio del oído externo. Asegúrese de que no tiene cera.
- 3 Encienda el aparato y desplace la punta suavemente alrededor de la oreja para eliminar los pelos que sobresalen por el borde.
- 4 Coloque cuidadosamente la punta en el orificio del oído externo.

No introduzca la punta más de 0,5 centímetros en el orificio del oído, ya que podría dañar el tímpano.

Limpieza

No utilice nunca aire comprimido, estropajos, agentes abrasivos ni líquidos agresivos, como gasolina o acetona, para limpiar el aparato.

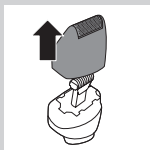
Mantenga el adaptador seco en todo momento.

Limpie siempre el aparato después de usarlo. El aparato es resistente al agua, por lo tanto, el mango, los peines-guía y los accesorios se pueden limpiar fácilmente bajo el grifo.

- 1 Asegúrese de que el aparato está apagado y desenchufado de la red eléctrica.
- 2 Quite el peine-guía o accesorio del aparato.

- 3 Sople o sacuda el pelo que se haya acumulado en los accesorios o en los peines-guía, o utilice el cepillo de limpieza.
- 4 Limpie los accesorios y los peines-guía con agua tibia o con el cepillo de limpieza.
- 5 Limpie el mango bajo el grifo con agua tibia o con el cepillo de limpieza.

Limpieza de la afeitadora con lámina pequeña

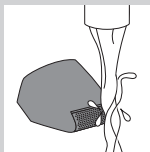


- 1 Después de cada uso, tire de la parte superior de la afeitadora con lámina pequeña para extraerla de la parte inferior.

La lámina de afeitado es muy delicada. Cójala con cuidado. Si la lámina de afeitado está dañada, no vuelva a utilizar la afeitadora con lámina pequeña.



No limpie la lámina de afeitado con el cepillo de limpieza, ya que podría dañarla.



- 2 Sople o sacuda la afeitadora con lámina pequeña para eliminar el pelo que se haya acumulado en la misma.
- 3 Limpie la parte superior de la afeitadora con lámina pequeña bajo el grifo con agua tibia.

Almacenamiento

Guarde el mango, los peines-guía, los accesorios y el adaptador en la funda de almacenamiento suministrada para evitar daños.

Solicitud de accesorios

Si desea adquirir accesorios para este aparato, visite nuestra tienda en línea en **www.shop.philips.com/service**. Si la tienda en línea no está disponible en su país, diríjase a su distribuidor Philips o a un centro de servicio Philips. Si tiene cualquier dificultad para obtener accesorios para su aparato, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país. Encontrará los datos de contacto en el folleto de la Garantía Mundial.

Si el adaptador está dañado, sustitúyalo siempre por otro del modelo original para evitar situaciones de peligro.

Los accesorios o peines-guía que estén gastados o deteriorados deben ser sustituidos únicamente por accesorios o peines-guía de repuesto originales de Philips.

Medio ambiente



- Al final de su vida útil, no tire el aparato junto con la basura normal del hogar. Llévelo a un punto de recogida oficial para su reciclado. De esta manera ayudará a conservar el medio ambiente.



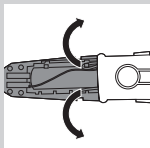
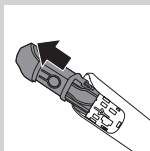
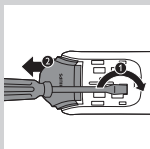
- La batería recargable incorporada contiene sustancias que pueden contaminar el medio ambiente. Quite siempre la batería antes de deshacerse del aparato o de llevarlo a un punto de recogida oficial. Deposite la batería en un lugar de recogida oficial. Si no puede extraer la batería, puede llevar el aparato a un servicio de asistencia técnica de Philips. El personal del servicio de asistencia extraerá la batería y se deshará de ella de forma no perjudicial para el medio ambiente.

Cómo extraer la batería recargable

Quite la batería recargable únicamente cuando deseche el aparato. Asegúrese de que la batería esté completamente descargada cuando la saque del aparato.

Tenga cuidado con las tiras de la batería y las piezas de la carcasa, ya que están muy afiladas.

- 1** Asegúrese de que el aparato está desconectado de la red.
- 2** Quite el accesorio.
- 3** Quite el botón de encendido/apagado del aparato con un destornillador plano.
- 4** Quite el panel frontal del aparato con un destornillador plano.
- 5** Para extraer el interior, ejerza fuerza inclinando un destornillador plano en el orificio indicado. Tire de la cubierta superior hacia arriba.
- 6** Separe el interior y el tubo.
- 7** Quite el contacto de encendido/apagado.
- 8** Desenganche y quite el resto de la cubierta para exponer la batería recargable.
- 9** Corte los cables para separar la batería recargable del aparato.



Garantía y servicio

Si necesita información o si tiene algún problema, visite la página Web de Philips en **www.philips.com/support**, o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips de su país. Hallará el número de teléfono en el folleto de la garantía mundial. Si no hay Servicio de Atención al Cliente en su país, diríjase a su distribuidor local de Philips.

Restricciones de la garantía

Las unidades de corte no están cubiertas por los términos de la garantía internacional debido a que están sujetas a desgaste.

Guía de resolución de problemas

En este capítulo se resumen los problemas más frecuentes que pueden surgir con el aparato. Si no puede resolver el problema con la siguiente información, visite **www.philips.com/support** para consultar una lista de preguntas más frecuentes o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente en su país.

Problema	Posible causa	Solución
El peine-guía para barba no permanece colocado en el mango.	No ha colocado el peine-guía para barba correctamente.	Deslice el peine-guía para barba en las ranuras de guía que hay en ambos laterales del mango hasta que oiga un clic.
	Las ranuras de guía están sucias.	Limpie bien el aparato y las ranuras de guía.

Problema	Posible causa	Solución
	El peine-guía está roto.	Acuda a su distribuidor de Philips o póngase en contacto con un centro de servicio de Philips para adquirir un nuevo peine-guía.
El aparato ya no funciona.	La batería recargable está descargada.	Cargue el aparato (consulte el capítulo "Carga"). Asegúrese de apagar el aparato antes de cargarlo. Durante la carga, el piloto de carga del aparato parpadea. Si el piloto de carga no parpadea, compruebe si se ha producido un fallo en el suministro de energía o si la toma de corriente está activa. Si no se ha producido un fallo en el suministro de energía y la toma de corriente está activa pero el piloto de carga sigue sin parpadear, lleve el aparato a su distribuidor o a un centro de servicio de Philips.
El aparato no funciona cuando está conectado a la red eléctrica.	El aparato no se ha diseñado para funcionar conectado a la red eléctrica.	Apague el aparato y cárguelo durante 10 horas (consulte el capítulo "Carga").
El aparato no se carga cuando está conectado a la red eléctrica.	El aparato debe estar apagado al cargarlo.	Apague el aparato.

Problema	Posible causa	Solución
El aparato no recorta tan bien como antes.	El elemento de corte del accesorio que está utilizando está sucio.	Quite el accesorio del aparato. Limpie el accesorio bajo el grifo con agua tibia.
El aparato se calienta.	El elemento de corte del accesorio que está utilizando está sucio.	Quite el accesorio del aparato. Limpie el accesorio bajo el grifo con agua tibia.

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips!
Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza Philips, registrate il vostro prodotto su www.philips.com/welcome.

Descrizione generale (fig. 1)

- 1 Regolabarba
- 2 Impugnatura
- 3 Cursore on/off
- 4 Custodia morbida
- 5 Spazzolina per la pulizia
- 6 Rifinitore per i peli del naso e delle orecchie
- 7 Mini rasoio a lamina
- 8 Rifinitore di precisione in metallo
- 9 Pettine per capelli corti
- 10 Pettine regolabarba
- 11 Scanalature guida
- 12 Indicatore di impostazioni
- 13 Adattatore

Importante

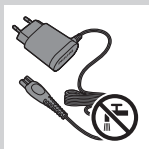
Prima di utilizzare l'apparecchio, leggete attentamente il presente manuale e conservatelo per eventuali riferimenti futuri.

Pericolo

- Mantenete sempre asciutto l'adattatore.

Avviso

- Prima di collegare l'apparecchio, verificate che la tensione riportata sull'adattatore corrisponda alla tensione disponibile.
- L'adattatore contiene un trasformatore. Non tagliate l'adattatore per sostituirlo con un'altra spina onde evitare situazioni pericolose.



- L'apparecchio non è destinato a persone (inclusi bambini) con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, fatti salvi i casi in cui tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per l'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- L'apparecchio non è destinato a bambini, pertanto fate in modo che non giochino con esso.
- Controllate sempre l'apparecchio prima di utilizzarlo. Non usate l'apparecchio se risulta danneggiato, poiché questo potrebbe causare ferite.
- Non utilizzate l'apparecchio nella vasca da bagno o nella doccia.

Attenzione

- Utilizzate esclusivamente l'adattatore in dotazione.
- Utilizzate, ricaricate e riponete l'apparecchio a temperature comprese tra 5 e 35 °C.
- Verificate che l'apparecchio sia spento e scollegato dalla presa di corrente prima di pulirlo sotto l'acqua corrente.
- Se l'adattatore è danneggiato, è necessario sostituirlo esclusivamente con un adattatore originale al fine di evitare situazioni pericolose.
- Se l'apparecchio è sottoposto a un forte sbalzo di temperatura, pressione o umidità, attendete 30 minuti prima di utilizzarlo.
- Non utilizzate l'apparecchio in caso di danni o rotture onde evitare il rischio di ferite.
- Non usate aria compressa, prodotti o sostanze abrasive o detergenti aggressivi, come benzina o acetone, per pulire l'apparecchio.
- Livello di rumorosità massimo: $L_c = 75 \text{ dB(A)}$



Conformità agli standard

- L'apparecchio è conforme alle norme di sicurezza IEC approvate a livello internazionale e può essere lavato sotto acqua corrente.
- Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard relativi ai campi elettromagnetici (EMF). Se utilizzato in modo appropriato seguendo le istruzioni contenute nel presente manuale d'uso, l'apparecchio consente un utilizzo sicuro come confermato dai risultati scientifici attualmente disponibili.

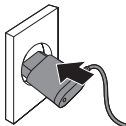
Come ricaricare l'apparecchio

La ricarica richiede circa 10 ore. Quando l'apparecchio è completamente carico, ha un'autonomia di funzionamento di circa 35 minuti.

Nota: la durata senza filo si estende a 45 minuti quando l'apparecchio viene caricato durante la notte per 16 ore.

- 1** Prima di caricare l'apparecchio, spegnetelo.
 - 2** Inserite lo spinotto nell'apparecchio.
 - 3** Inserite la spina dell'adattatore nella presa di corrente a muro.
- Quando l'apparecchio viene ricaricato, si accende la spia di ricarica.

Nota: La spia di ricarica non cambia colore e non si spegne quando l'apparecchio è completamente carico.



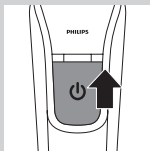
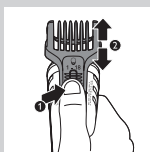
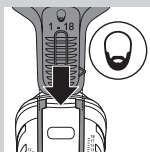
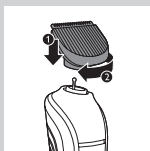
Modalità d'uso dell'apparecchio

Regolazione di barba e peli corti

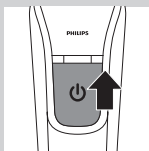
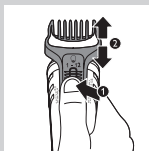
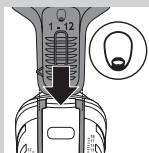
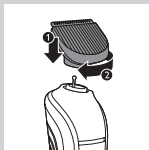
Se state usando il rifinitore per la prima volta, prestate la massima attenzione! Evitate i movimenti bruschi e troppo veloci e cercate di muovere l'apparecchio in modo delicato.

Regolazione della barba tramite il pettine regolabarba

- 1** Posizionate il rifinitore sull'impugnatura (1). Ruotate il rifinitore in senso orario per fissarlo (2).
- 2** Fate scivolare il pettine regolabarba nelle scanalature poste su entrambi i lati dell'impugnatura.
- 3** Premete il selettore delle impostazioni (1) e fate scorrere il pettine sull'impostazione della lunghezza di taglio desiderata (2).
Potete scegliere qualunque impostazione tra 1 e 18 mm.
- 4** Accendete l'apparecchio.
- 5** Muovete il regolatore lentamente nella direzione opposta a quella della crescita. Premete leggermente ed accertatevi che la superficie del pettine sia sempre totalmente a contatto con la pelle durante il taglio.



Nota: Se tagliate per la prima volta, iniziate con l'impostazione più alta (18 mm) in modo da acquisire dimestichezza con l'apparecchio.



Regolazione dei peli corti

Potete usare il pettine per capelli corti per rifinire i peli.

- 1** Posizionate il rifinitore sull'impugnatura (1). Ruotate il rifinitore in senso orario per fissarlo (2).
- 2** Fate scivolare il pettine per peli corti nelle scanalature poste su entrambi i lati dell'impugnatura.
- 3** Premete il selettore delle impostazioni (1) e fate scorrere il pettine sull'impostazione della lunghezza di taglio desiderata (2).
Potete scegliere qualunque impostazione tra 1 e 12 mm.
- 4** Accendete l'apparecchio.
- 5** Muovete il rifinitore lentamente nella direzione opposta a quella della crescita. Premete leggermente ed accertatevi che la superficie del pettine sia sempre totalmente a contatto con la pelle.

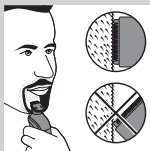
Taglio/rifinitura della barba

Il rifinitore di precisione vi consente di eseguire tagli particolari di barba o capelli, come ad esempio tagli molto corti di 1 mm.

Attenzione: Quando utilizzate il rifinitore di precisione fate attenzione perché rimuove tutti i peli o i capelli con cui viene a contatto.



- 1** Posizionate il rifinitore di precisione sull'impugnatura (1). Ruotate il rifinitore in senso orario per fissarlo (2).



- 2** Per un buon risultato finale, passate il rifinitore di precisione in senso opposto rispetto alla crescita. Assicuratevi che sia sempre a contatto con la pelle.



- 3** Eseguite movimenti attenti e controllati durante l'utilizzo del rifinitore di precisione.

Consiglio: Per una rifinitura perfetta, potete usare il mini rasoio per sistemare in modo più preciso il contorno e la linea della barba.

Regolazione dei peli del naso e delle orecchie



Come regolare i peli del naso

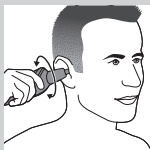
- 1** Posizionate il rifinitore per i peli del naso e delle orecchie sull'impugnatura (1). Ruotate il rifinitore in senso orario per fissarlo (2).

- 2** Verificate che le narici siano ben pulite.

- 3** Accendete l'apparecchio e inserite la punta dell'accessorio in una delle narici.

Non inserite la punta per più di 0,5 cm all'interno del naso.





- 4** Muovete lentamente la punta dentro e fuori dal naso, ruotandola leggermente per rimuovere i peli indesiderati.

Per ridurre la sensazione di solletico, premete con decisione la parte laterale della punta contro la pelle.

Come regolare i peli delle orecchie

- 1** Collegare il rifinitore per i peli del naso e delle orecchie sull'impugnatura.
- 2** Pulite con cura il padiglione auricolare. Verificare che non vi siano tracce di cerume.
- 3** Accendete l'apparecchio e passate delicatamente la punta attorno all'orecchio, per eliminare i peli superflui.
- 4** Inserite delicatamente la punta dell'apparecchio nel padiglione auricolare.

Non inserite la punta per più di 0,5 cm all'interno dell'orecchio onde evitare di danneggiare il timpano.

Pulizia

Non usate aria compressa, prodotti o sostanze abrasive o detergenti aggressivi, come benzina o acetone, per pulire l'apparecchio.

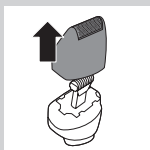
Mantenete sempre asciutto l'adattatore.

Pulite l'apparecchio dopo ogni uso. L'apparecchio è impermeabile quindi l'impugnatura, i pettini e gli accessori possono essere puliti facilmente sotto l'acqua corrente.

- 1** Assicuratevi che l'apparecchio sia spento e scollegato dalla presa.
- 2** Rimuovete eventuali pettini e/o accessori dall'apparecchio.

- 3** Eliminate i peli accumulati, soffiandoli via o scuotendo gli accessori e/o i pettini oppure utilizzate la spazzolina per la pulizia.
- 4** Pulite gli accessori e i pettini con acqua tiepida e/o con la spazzolina per la pulizia.
- 5** Pulite l'impugnatura con acqua tiepida e/o con la spazzolina per la pulizia.

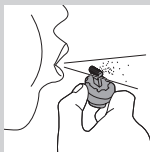
Pulizia del mini rasoio



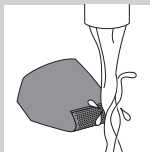
- 1** Dopo ogni uso, estraete la parte superiore del mini rasoio dalla parte inferiore.

La lamina di rasatura è molto delicata. Maneggetela con cura. Se è danneggiata, non usate il mini rasoio.

Non pulite la lamina con la spazzolina fornita, per evitare di danneggiarla.



- 2** Eliminate i peli accumulati nel mini rasoio, soffiandoli via o scuotendolo.



- 3** Pulite la parte superiore del mini rasoio sotto l'acqua corrente tiepida.

Conservazione

Riponete l'impugnatura, i pettini, gli accessori e l'adattatore nella custodia in dotazione per evitare danni.

Ordinazione degli accessori

Per acquistare degli accessori per questo apparecchio, visitate il nostro Online Shop all'indirizzo **www.shop.philips.com/service**.

Se l'Online Shop non è disponibile nel vostro paese, rivolgetevi al vostro rivenditore Philips o a un centro assistenza Philips. Se avete difficoltà nel reperire gli accessori per il vostro apparecchio, contattate un centro assistenza clienti Philips del vostro paese. I dettagli di contatto si trovano nel volantino della garanzia internazionale.

Nel caso in cui l'adattatore fosse danneggiato, dovrà essere sostituito esclusivamente con un adattatore originale al fine di evitare situazioni pericolose. Sostituite gli accessori o i pettini danneggiati o usurati solo con parti di ricambio Philips originali.

Tutela dell'ambiente



- Per contribuire alla tutela dell'ambiente, non smaltite l'apparecchio insieme ai rifiuti domestici ma consegnatelo a un centro di raccolta ufficiale.



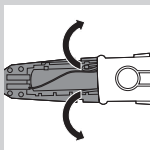
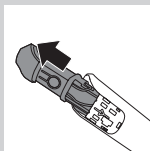
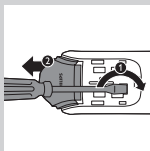
- La batteria ricaricabile integrata contiene sostanze potenzialmente nocive per l'ambiente. Rimuovete sempre la batteria prima di smaltire l'apparecchio e consegnarlo a un centro di raccolta ufficiale. Smaltite la batteria in un apposito centro di raccolta. In caso di difficoltà durante la rimozione della batteria, consegnate l'apparecchio a un centro di assistenza Philips, che si occuperà della rimozione della batteria e dello smaltimento dell'apparecchio.

Rimozione della batteria ricaricabile

Prima di provvedere allo smaltimento dell'apparecchio, rimuovete la batteria ricaricabile. Prima di rimuoverla, assicuratevi che sia completamente scarica.

Fate attenzione poiché le estremità in metallo della batteria e quelle del rivestimento sono molto affilate.

- 1** Assicuratevi che l'apparecchio sia scollegato dalla presa.
- 2** Rimuovete l'accessorio.
- 3** Rimuovete il pulsante on/off dell'apparecchio con un cacciavite a testa piatta.
- 4** Rimuovete il pannello anteriore dall'apparecchio con l'ausilio di un cacciavite a testa piatta.
- 5** Per estrarre l'interno, applicate una forza inclinata nel foro indicato con un cacciavite a testa piatta, quindi tirate verso l'alto sul coperchio superiore.
- 6** Separate l'interno dal tubo.
- 7** Rimuovete il contatto on/off.
- 8** Sganciate e rimuovete il fermo del coperchio per esporre la batteria ricaricabile.
- 9** Tagliate i fili metallici per separare la batteria ricaricabile dall'apparecchio.



Garanzia e assistenza

Per assistenza o informazioni e in caso di problemi, visitate il sito Web di Philips **www.philips.com/support** oppure contattate il centro assistenza clienti Philips del vostro paese. Per conoscere il numero di telefono, consultate l'opuscolo della garanzia internazionale. Se nel vostro paese non esiste un centro assistenza clienti, rivolgetevi al vostro rivenditore Philips.

Limitazioni della garanzia

I blocchi lame non sono coperti dai termini della garanzia internazionale perché soggetti a usura.

Risoluzione dei guasti

Questo capitolo riassume i problemi più comuni che potreste riscontrare con l'apparecchio. Se non riuscite a risolvere il problema con le informazioni riportate sotto, visitate il sito **www.philips.com/support** per un elenco di domande frequenti o contattate il centro assistenza clienti del vostro paese.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il pettine regolabarba non rimane fissato sull'impugnatura.	Il pettine regolabarba non viene collegato correttamente.	Fate scivolare il pettine regolabarba nelle scanalature poste su entrambi i lati dell'impugnatura fino a bloccarlo in posizione.
	Le scanalature sono sporche.	Pulite a fondo l'apparecchio e le scanalature.
	Il pettine è rotto.	Rivolgetevi al vostro rivenditore Philips o contattate un centro assistenza Philips per comprare un nuovo pettine.

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'apparecchio non funziona.	La batteria ricaricabile è scarica.	Caricate l'apparecchio (vedere il capitolo "Come ricaricare l'apparecchio"). Prima di ricaricare l'apparecchio, verificate che sia spento. Durante la ricarica, la spia di ricarica sull'adattatore lampeggia. Se la spia di ricarica non lampeggia, controllate se si è verificato un blackout o se la presa di corrente a muro è funzionante. Se non si è verificato un blackout e la presa di corrente a muro è funzionante ma la spia di ricarica non lampeggia, portate l'apparecchio presso il vostro rivenditore o un centro di assistenza Philips.
L'apparecchio non funziona quando è collegato alla presa di corrente.	L'apparecchio non è progettato per funzionare tramite presa di corrente.	Spegnete l'apparecchio e ricaricatelo per 10 ore (vedere il capitolo "Come ricaricare l'apparecchio").
L'apparecchio non si ricarica quando è collegato alla presa di corrente.	L'apparecchio deve essere spento quando è in ricarica.	Spegnete l'apparecchio.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il rasoio non funziona come al solito.	Il gruppo lame dell'accessorio utilizzato è sporco.	Rimuovete l'accessorio dall'apparecchio. Pulite l'accessorio sotto l'acqua corrente tiepida.
L'apparecchio si scalda.	Il gruppo lame dell'accessorio utilizzato è sporco.	Rimuovete l'accessorio dall'apparecchio. Pulite l'accessorio sotto l'acqua corrente tiepida.

Innledning

Gratulerer med kjøpet og velkommen til Philips! Du får best mulig nytte av støtten som Philips tilbyr, hvis du registrerer produktet ditt på www.philips.com/welcome.

Generell beskrivelse (fig. 1)

- 1 Skjeggtrimmer
- 2 Håndtak
- 3 Av/på-bryter
- 4 Etui
- 5 Rengjøringsbørste
- 6 Nese-/ørehaarstrimmer
- 7 Barbermaskin med minifolie
- 8 Presisjonstrimmer i metall
- 9 "Tredagers"-kam
- 10 Skjeggkam
- 11 Styrespore
- 12 Innstillingsindikator
- 13 Adapter

Viktig

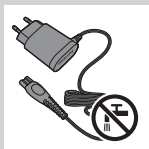
Les denne brukerveiledningen nøye før du bruker apparatet, og ta vare på den for senere referanse.

Fare

- Hold adapteren tørr.

Advarsel

- Før du kobler til apparatet, må du kontrollere at spenningen som er angitt på adapteren, stemmer overens med nettspenningen.
- Adapteren inneholder en omformer. Ikke klipp av adapteren for å erstatte den med et annet støpsel. Dette kan føre til farlige situasjoner.



- Dette apparatet er ikke tiltenkt bruk av personer (inkludert barn) som har nedsatt sansevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer som ikke har erfaring eller kunnskap, unntatt hvis de får tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for sikkerheten.
- Apparatet skal ikke brukes av barn. Pass på at barn er under tilsyn, slik at de ikke leker med apparatet.
- Kontroller alltid apparatet før du bruker det. Ikke bruk apparatet hvis det er skadet, da dette kan føre til personskade.
- Ikke bruk apparatet i badekaret eller i dusjen.

Forsiktig

- Bruk bare adapteren som følger med.
- Apparatet skal brukes, lades og oppbevares ved en temperatur mellom 5 og 35 °C.
- Kontroller at apparatet er slått av og koblet fra stikkkontakten før du begynner å rengjøre det under springen.
- Hvis adapteren er skadet, må du alltid sørge for å bytte den ut med en av original type for å unngå at det oppstår farlige situasjoner.
- Hvis apparatet utsettes for store svingninger i temperatur, trykk eller fuktighet, bør du la apparatet akklimatisere seg i 30 minutter før du bruker det.
- Ikke bruk apparatet hvis en av delene er skadet eller ødelagt, da dette kan føre til personskade.
- Ikke bruk trykkluft, skurebørster, skuremidler eller væsker som bensin eller aceton for å rengjøre apparatet.
- Maksimalt støynivå: $L_c = 75 \text{ dB(A)}$



Overholdelse av standarder

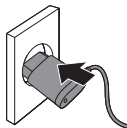
- Apparatet oppfyller de internasjonalt godkjente IEC-sikkerhetskravene og kan trygt rengjøres under springen.
- Dette Philips-apparatet overholder alle standarder som gjelder for elektromagnetiske felt (EMF). Hvis det håndteres riktig og i samsvar med instruksjonene i denne brukerhåndboken, er det trygt å bruke det ut fra den kunnskapen vi har per dags dato.

Lading

Det tar ca. 10 timer å lade med standardlader. Når apparatet er fulladet, har det en driftstid på opptil 35 minutter.

Merk: Du kan få 45 minutter med trådløs bruk når apparatet er ladet opp over natten i 16 timer.

- 1** Slå av apparatet før du lader det.
- 2** Sett ledningen i apparatet.
- 3** Sett adapteren i stikkontakten.
 - ▶ Ladelampen på adapteren lyser for å vise at apparatet lades.



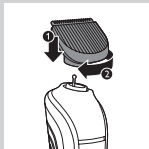
Merk: Ladelampen endrer ikke farge og slukkes ikke når apparatet er fulladet.

Bruke apparatet

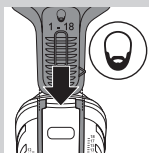
Trimme skjegg og skjeggstubber

Hvis det er første gang du trimmer skjegget, må du være forsiktig. Ikke beveg trimmeren for raskt. Bruk jevne og rolige bevegelser.

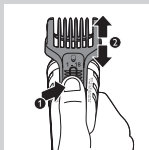
Skjeggtrimming med skjeggtrimmerkam



- 1** Sett trimmeren på håndtaket (1). Vri trimmeren med klokken for å feste den (2).

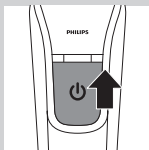


- 2** Skyv skjeggtrimmerkammen inn i styresporene på begge sider av håndtaket.



- 3** Trykk på innstillingsvelgeren (1), og still kammen til ønsket hårlengde (2).

Du kan velge mellom innstillinger fra 1 til 18 mm.



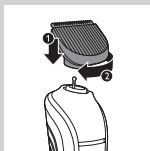
- 4** Slå på apparatet.

- 5** Beveg trimmeren sakte mot hårets vekstretning med et lett trykk. Kontroller at overflaten på kammen alltid er helt i kontakt med huden.

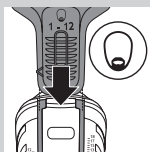
Merk: Når du trimmer for første gang, begynner du med den høyeste innstillingen (18 mm), slik at du blir kjent med apparatet.

Trimme skjeggstubbene

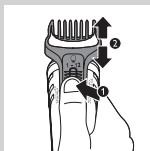
Du kan bruke "tredagers"-kammen til å trimme skjeggstubbene.



- 1** Sett trimmeren på håndtaket (1). Vri trimmeren med klokken for å feste den (2).

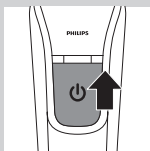


- 2** Skyv “tredagers”-kammen inn i styresporene på begge sider av håndtaket.



- 3** Trykk på innstillingsvelgeren (1), og still kammen til ønsket hårlengde (2).

Du kan velge mellom innstillinger fra 1 til 12 mm.



- 4** Slå på apparatet.

- 5** Beveg trimmeren sakte mot hårets vekstretning med et lett trykk. Kontroller at overflaten på kammen alltid er helt i kontakt med huden.

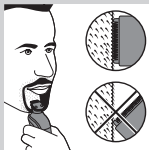
Styling/forming av skjegg

Du kan bruke presisjonstrimmeren til å trimme eller klippe former i skjegget. Den klipper håret svært kort, dvs. en lengde på 1 mm.

Forsiktig: Vær forsiktig når du bruker presisjonstrimmeren, ettersom den fjerner alt hår den kommer i kontakt med.



- 1** Sett presisjonstrimmeren på håndtaket (1). Vri presisjonstrimmeren med klokken for å feste den (2).



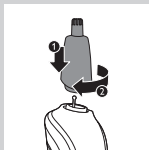
- 2** Beveg presisjonstrimmeren mot hårets vekstretning for å oppnå et godt klipperesultat. Kontroller at presisjonstrimmeren alltid er helt i kontakt med huden.



- 3** Bruk forsiktige og kontrollerte bevegelser med presisjonstrimmeren.

Tips: Hvis du vil ha det perfekte resultatet, kan du bruke barbermaskinen med minifolie til å gjøre kantene og linjene på skjeggstilen enda jevnere.

Trimme nese- og ørehår



Trimme nesehår

- 1** Sett nese-/ørehårstrimmeren på håndtaket (1). Vri nese-/ørehårstrimmeren med klokken for å feste den (2).

- 2** Sørg for at neseborene er rene.

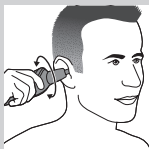
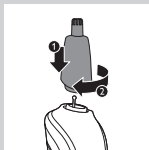
- 3** Slå på apparatet og sett spissen av trimmeren inn i ett av neseborene.

Ikke før spissen mer enn 0,5 cm inn i neseboret.

- 4** Før spissen langsomt inn og ut mens du dreier den rundt for å fjerne uønsket hår.

Du kan redusere kilingen ved å trykke siden av spissen godt mot huden.





Trimme ørehår

- 1** Sett nese-/ørehårstrimmeren på håndtaket.
- 2** Rengjør den ytre øregangen. Kontroller at den er fri for voks.
- 3** Slå på apparatet og før spissen sakte rundt øret for å fjerne hår som stikker ut utenfor ørekanten.
- 4** Før forsiktig spissen inn i den ytre øregangen.

Ikke før spissen mer enn 0,5 cm inn i øregangen, da dette kan skade trommehinnen.

Rengjøring

Ikke bruk trykkluft, skurebørster, skuremidler eller væsker som bensin eller acetone for å rengjøre apparatet.

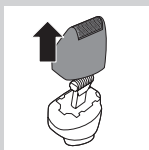
Hold adapteren tørr.

Rengjør apparatet etter hver bruk. Apparatet er vanntett og derfor er håndtaket, kammene og tilbehøret enkelt å rengjøre under springen.

- 1** Sørg for at apparatet er slått av og at det er koblet fra strømmettet.
- 2** Fjern kammer og/eller annet tilbehør fra apparatet.

- 3** Blås eller rist ut eventuelle hår som har samlet seg i tilbehøret og/eller kammene, eller bruk rengjøringsbørsten.
- 4** Rengjør tilbehøret og kammene under lunkent vann og/eller med rengjøringsbørsten.
- 5** Rengjør håndtaket under lunkent vann og/eller med rengjøringsbørsten.

Rengjøre barbermaskinen med minifolie



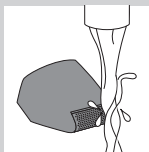
- 1** Trekk den øvre delen av barbermaskinen med minifolie av den nedre delen etter hver bruk.

Skjærefolien er svært ømfintlig. Håndter den forsiktig. Hvis skjærefolien er ødelagt, må du ikke bruke barbermaskinen med minifolie lenger.



Ikke rengjør skjærefolien med rengjøringsbørsten, da dette kan medføre skade.

- 2** Blås og/eller rist ut hår som kan ha samlet seg inne i barbermaskinen med minifolie.



- 3** Rengjør den øvre delen av barbermaskinen med minifolie under lunkent vann.

Oppbevaring

Oppbevar håndtaket, kammene, tilbehøret og adapteren i oppbevaringsetuiet som følger med, for å unngå skade.

Bestille tilbehør

Hvis du vil kjøpe tilbehør til dette apparatet, kan du gå til nettbutikken vår på **www.shop.philips.com/service**. Hvis nettbutikken ikke er tilgjengelig i landet der du bor, kan du ta kontakt med Philips-forhandleren eller et Philips-servicesenter. Hvis du har problemer med å få tak i tilbehør til apparatet, kan du ta kontakt med Philips' forbrukerstøtte i landet der du bor. Du finner kontaktopplysninger i garantiheftet.

Hvis adapteren er skadet, må du alltid sørge for å bytte den ut med en av original type for å unngå at det oppstår farlige situasjoner.

Bytt bare ut ødelagt eller slitt tilbehør eller kammer med originalt Philips-tilbehør eller -kammer.

Miljø



- Ikke kast apparatet som restavfall når det ikke kan brukes lenger. Lever det på en gjenvinningsstasjon. Ved å gjøre dette hjelper du til med å ta vare på miljøet.



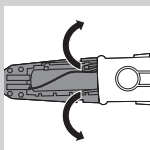
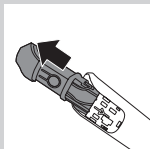
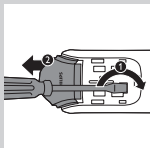
- Det innebygde oppladbare batteriet inneholder stoffer som kan forurense miljøet. Ta alltid ut batteriet før du leverer apparatet på en gjenvinningsstasjon. Lever batteriet på en gjenvinningsstasjon for batterier. Hvis du har problemer med å ta ut batteriet, kan du også ta apparatet med til et Philips-servicesenter. Der vil de ta ut batteriet for deg og behandle det på en miljøvennlig måte.

Fjerne det oppladbare batteriet

Det oppladbare batteriet skal bare tas ut når du kaster apparatet. Kontroller at batteriet er helt utladet når du fjerner det.

Vær forsiktig. Batteristriplene og dekslene er svært skarpe.

- 1** Sørg for at apparatet er koblet fra strømmettet.
- 2** Fjern tilbehøret.
- 3** Ta av av/på-knappen på apparatet med en flat skrutrekker.
- 4** Fjern frontpanelet fra apparatet med en flat skrutrekker.
- 5** Når du skal trekke ut den indre delen, påfører du en vippende kraft i det merkede hullet med en flat skrutrekker. Trekk oppover på toppdekslet.
- 6** Skill den indre delen og røret.
- 7** Ta av av/på-kontakten.
- 8** Løsne og ta av resten av dekselet, slik at du ser det oppladbare batteriet.
- 9** Kutt ledningene for å skille det oppladbare batteriet fra apparatet.



Garanti og service

Hvis du trenger service eller informasjon, eller hvis du har et problem med produktet, kan du gå til nettstedet til Philips på **www.philips.com/support**. Du kan også ta kontakt med Philips' forbrukertjeneste der du bor (du finner telefonnummeret i garantiheftet). Hvis det ikke finnes noen forbrukertjeneste i nærheten, kan du kontakte din lokale Philips-forhandler.

Begrensninger i garantien

Kutteenheter dekkes ikke av vilkårene i den internasjonale garantien ettersom de utsettes for slitasje.

Feilsøking

Dette avsnittet gir en oppsummering av de vanligste problemene som kan oppstå med apparatet. Hvis du ikke kan løse problemet ved hjelp av informasjonen nedenfor, kan du gå til **www.philips.com/support** for å se en liste over vanlige spørsmål, eller du kan kontakte forbrukerstøtten i landet der du bor.

Problem	Mulig årsak	Løsning
Skjeggtrimmerkammen holdes ikke fast på håndtaket.	Du fester ikke skjeggtrimmerkammen riktig.	Skyv skjeggtrimmerkammen inn i styresporene på begge sider av håndtaket til du hører et klikk.
	Styresporene er skitne.	Rengjør apparatet og styresporene grundig.

Problem	Mulig årsak	Løsning
	Kammen er ødelagt.	Gå til Philips-forhandleren eller ta kontakt med et Philips-servicesenter for å kjøpe en ny kam.
Apparatet virker ikke lenger.	Det oppladbare batteriet er utladet.	Lad apparatet (se avsnittet Lading). Pass på at du slår av apparatet før du lader det. Når apparatet lades, blinker ladelampen på adapteren. Hvis ladelampen ikke blinker, må du kontrollere om det er strømbrudd eller om stikkontakten er strømførende. Hvis det ikke er noe strømbrudd og stikkontakten er strømførende, men ladelampen allikevel ikke blinker, må du ta med apparatet til forhandleren eller et Philips-servicesenter.

Problem	Mulig årsak	Løsning
Apparatet fungerer ikke når det er koblet til strømnettet.	Apparatet er ikke utformet for å fungere via strømnettet.	Slå av apparatet, og lad det i 10 timer (se avsnittet Lading).
Apparatet lader ikke når det er koblet til strømnettet.	Apparatet må være slått av når du lader det.	Slå av apparatet.
Apparatet trimmer ikke så godt som før.	Klippeelementet på tilbehøret du bruker, er skittent.	Ta tilbehøret av apparatet. Rengjør tilbehøret under lunkent vann.
Apparatet blir varmt.	Klippeelementet på tilbehøret du bruker, er skittent.	Ta tilbehøret av apparatet. Rengjør tilbehøret under lunkent vann.

Introdução

Parabéns pela sua compra e bem-vindo à Philips!
Para tirar todo o partido da assistência fornecida pela Philips, registre o seu produto em www.philips.com/welcome.

Descrição geral (fig. 1)

- 1 Aparador de barba
- 2 Pega
- 3 Botão ligar/desligar
- 4 Bolsa
- 5 Escova de limpeza
- 6 Aparador para nariz/orelhas
- 7 Máquina de barbear com mini cabeça de corte
- 8 Aparador de precisão totalmente em metal
- 9 Pente para pêlo em crescimento
- 10 Pente de barba
- 11 Ranhuras de guia
- 12 Indicador de regulação
- 13 Transformador

Importante

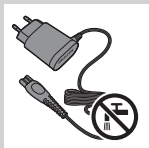
Leia cuidadosamente este manual do utilizador antes de utilizar o aparelho e guarde-o para consultas futuras.

Perigo

- Mantenha o adaptador seco.

Aviso

- Verifique se a voltagem indicada no adaptador corresponde à voltagem eléctrica local antes de ligar o aparelho.
- O adaptador contém um transformador. Não corte o adaptador para o substituir por outro, porque isso poderá dar origem a situações de perigo.



- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, salvo se tiverem recebido supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho por alguém responsável pela sua segurança.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças. As crianças devem ser vigiadas para assegurar que não brincam com o aparelho.
- Verifique sempre o aparelho antes de o utilizar. Não utilize o aparelho caso este esteja danificado, pois isto pode causar ferimentos.
- Não utilize o aparelho no banho ou no duche.

Cuidado

- Utilize apenas o adaptador fornecido.
- Utilize, carregue e guarde o aparelho a uma temperatura entre 5 °C e 35 °C.
- Certifique-se de que desligou o aparelho e retirou a ficha da tomada eléctrica antes de o lavar em água corrente.
- Se o adaptador se danificar, este deverá ser substituído apenas por uma peça de origem para evitar situações de perigo.
- Se o aparelho for sujeito a uma mudança significativa de temperatura, pressão ou humidade, deixe o aparelho ambientar-se durante 30 minutos antes de o utilizar.
- Não utilize o aparelho se alguma das suas peças estiver danificada ou partida para evitar magoar-se.
- Nunca utilize ar comprimido, esfregões, agentes de limpeza abrasivos ou líquidos agressivos, tais como petróleo ou acetona, para limpar o aparelho.
- Nível máximo de ruído: $L_c = 75 \text{ dB(A)}$



Conformidade com as normas

- Este aparelho está em conformidade com as regulamentações de segurança CEI aprovadas internacionalmente e pode ser lavado em água corrente com total segurança.
- Este aparelho da Philips respeita todas as normas relacionadas com campos electromagnéticos (CEM). Se for manuseado correctamente e de acordo com as instruções neste manual do utilizador, este aparelho proporciona uma utilização segura, como demonstrado pelas provas científicas actualmente disponíveis.

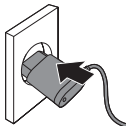
Carregamento

O carregamento normal demora aproximadamente 10 horas. Quando o aparelho estiver completamente carregado, este tem uma autonomia de até 35 minutos.

Nota: Pode obter 45 minutos de autonomia sem fios, se o aparelho for carregado à noite durante 16 horas.

- 1** Desligue o aparelho antes de o carregar.
- 2** Introduza a ficha do aparelho no aparelho.
- 3** Ligue o adaptador à tomada eléctrica.
 - ▶ A luz de carga do adaptador liga para indicar que o aparelho está a carregar.

Nota: A luz de carga não muda de cor nem se apaga quando o aparelho está completamente carregado.



Utilizar o aparelho

Aparar barba normal e curta

Se estiver a aparar a barba pela primeira vez, tenha cuidado. Não movimente o aparador muito depressa. Faça movimentos suaves e leves.

Aparar a barba com o pente da barba

- 1** Coloque o aparador na pega (1). Rode o aparador para a direita para o fixar (2).
- 2** Faça deslizar o pente da barba pelas ranhuras de guia de ambos os lados da pega.

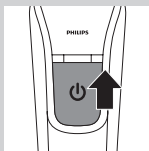
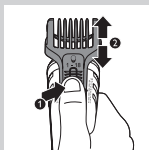
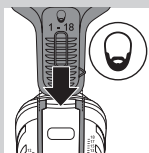
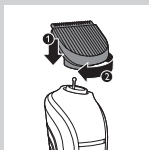
- 3** Prima o selector de regulação (1) e deslize o pente para a regulação do comprimento pretendido do pêlo (2).

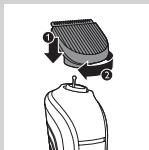
Pode escolher qualquer regulação entre 1 e 18 mm.

- 4** Ligue o aparelho.

- 5** Movimente o aparador lentamente na direcção oposta ao crescimento do pêlo. Exerça um pouco de pressão e assegure-se sempre de que a superfície do pente está totalmente em contacto com a pele.

Nota: Quando aparar pela primeira vez, comece pela regulação mais elevada (18 mm) para se familiarizar com o aparelho.

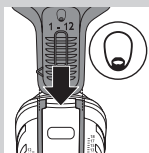




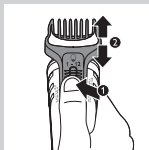
Aparar barba curta

Pode utilizar o pente para pêlos curtos para aparar uma barba curta.

1 Coloque o aparador na pega (1). Rode o aparador para a direita para o fixar (2).

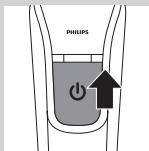


2 Faça deslizar o pente para pêlos curtos pelas ranhuras de guia de ambos os lados da pega.



3 Prima o selector de regulação (1) e deslize o pente para a regulação do comprimento pretendido do pêlo (2).

Pode escolher qualquer regulação entre 1 e 12 mm.



4 Ligue o aparelho.

5 Movimente o aparador lentamente na direcção oposta à do crescimento do pêlo. Exerça um pouco de pressão e assegure-se sempre de que a superfície do pente está totalmente em contacto com a pele.

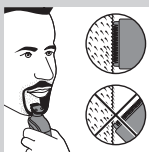
Definir/contornar a sua barba

Pode utilizar o aparador de precisão para dar forma ou criar contornos na sua barba. Os pêlos são cortados muito rentes à pele, a um comprimento de 1 mm.

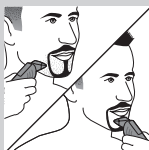
Atenção: Tenha cuidado ao utilizar o aparador de precisão, visto que este corta cada pêlo em que toca.



- 1** Coloque o aparador de precisão na pega (1). Rode o aparador de precisão para a direita para o fixar (2).



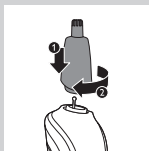
- 2** Para obter um bom resultado de corte, movimente o aparador de precisão na direção oposta ao crescimento do pêlo. Assegure-se sempre de que o aparador de precisão está totalmente em contacto com a pele.



- 3** Efectue movimentos cuidadosos e controlados com o aparador de precisão.

Sugestão: Para o acabamento perfeito, pode utilizar a máquina de barbear com mini cabeça de corte para delinear os limites e as linhas do seu estilo de barba com ainda mais suavidade.

Aparar pêlos do nariz e das orelhas



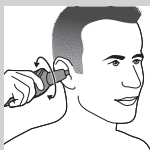
Aparar os pêlos do nariz

- 1** Coloque o aparador para nariz/orelhas na pega (1). Rode o aparador para nariz/orelhas para a direita para o fixar (2).
- 2** Certifique-se de que as narinas estão limpas.
- 3** Ligue o aparelho e introduza a ponta do aparador numa das narinas.

Não introduza a ponta do acessório mais do que 0,5 cm nas narinas.



- 4** Movimente lenta e cuidadosamente a ponta para dentro e para fora, rodando-a ao mesmo tempo para cortar os pêlos indesejados.



Para minimizar a sensação de formigueiro, certifique-se de que pressiona a parte lateral da ponta firmemente contra a pele.

Cortar os pêlos dos ouvidos

- 1 Encaixe o aparador para nariz/orelhas na pega.
- 2 Limpe o canal exterior das orelhas. Certifique-se de que as orelhas não têm cera.
- 3 Ligue o aparelho e movimente suavemente a ponta do acessório à volta das orelhas para cortar os pêlos que saem fora das orelhas.
- 4 Introduza cuidadosamente a ponta no canal exterior das orelhas.

Não introduza a ponta mais do que 0,5 cm no canal auditivo para não provocar lesões no tímpano.

Limpeza

Nunca utilize ar comprimido, esfregões, agentes de limpeza abrasivos ou líquidos agressivos, tais como petróleo ou acetona, para limpar o aparelho.

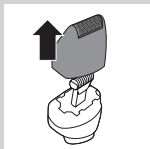
Mantenha o adaptador sempre seco.

Limpe o aparelho depois de cada utilização. O aparelho é à prova de água portanto a pega, os pentes e os acessórios podem ser limpos facilmente em água corrente.

- 1 Certifique-se de que o aparelho está desligado e que a ficha não está na tomada eléctrica.
- 2 Remova qualquer pente e/ou acessório do aparelho.

- 3** Sopre e/ou sacuda os pêlos que se tiverem acumulado nos acessórios e/ou pentes ou utilize a escova de limpeza.
- 4** Limpe os acessórios e os pentes em água morna corrente e/ou com a escova de limpeza.
- 5** Limpe a pega em água morna corrente e/ou com a escova de limpeza.

Limpeza da máquina de barbear com mini cabeça de corte

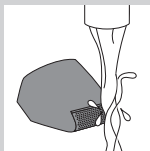


- 1** Depois de cada utilização, separe a parte superior da máquina de barbear com mini cabeça de corte da parte inferior.

A rede de corte é muito delicada. Manuseie-a cuidadosamente. Se a rede de corte estiver danificada, não volte a utilizar a máquina de barbear com mini cabeça de corte.



Não limpe a rede de corte com a escova de limpeza, pois isto pode danificá-la.



- 2** Sopre e/ou sacuda os pêlos que se tenham acumulado no interior da máquina de barbear com mini cabeça de corte.
- 3** Limpe a parte superior da máquina de barbear com mini cabeça de corte em água morna.

Arrumação

Guarde a pega, os pentes, os acessórios e o adaptador na bolsa de arrumação fornecida para evitar danos.

Encomendar acessórios

Para comprar acessórios para este aparelho, visite a nossa loja online em **www.shop.philips.com/service**. Se não tiver uma loja online disponível no seu país, dirija-se ao seu distribuidor Philips ou a um centro de assistência Philips. Se tiver dificuldades em obter acessórios para o seu aparelho, contacte o Centro de Apoio ao Cliente da Philips no seu país. Pode encontrar os detalhes de contacto no folheto de garantia mundial.

Se o transformador se danificar, só deverá ser substituído por uma peça de origem para evitar situações de perigo.

Substitua os acessórios ou pentes danificados ou gastos apenas por acessórios ou pentes de substituição originais da Philips.

Meio ambiente



- Não deite fora o aparelho junto com o lixo doméstico normal no final da sua vida útil; entregue-o num ponto de recolha oficial para reciclagem. Ao fazê-lo ajuda a preservar o ambiente.



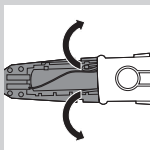
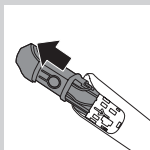
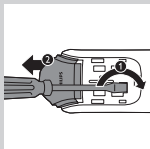
- A bateria recarregável incorporada contém substâncias que podem poluir o ambiente. Retire sempre a bateria antes de eliminar o aparelho e entregue o aparelho num ponto de recolha oficial. Para eliminar a bateria, coloque-a num ponto de recolha oficial para baterias. Se tiver problemas na remoção da bateria, pode também levar o aparelho a um centro de assistência Philips, que poderá remover a bateria e eliminá-la de forma segura para o ambiente.

Remover a bateria recarregável

Retire a bateria recarregável apenas quando se desfizer do aparelho. Certifique-se de que a bateria está completamente vazia quando a retirar.

Tenha cuidado, as bandas da bateria e peças da estrutura são muito afiadas.

- 1** Assegure-se de que o aparelho está desligado da alimentação.
- 2** Retire o acessório.
- 3** Retire o botão ligar/desligar do aparelho com uma chave de fendas plana.
- 4** Retire o painel frontal do aparelho com uma chave de fendas plana.
- 5** Para remover a parte interior, aplique força, de forma oblíqua, no orifício indicado com uma chave de fendas plana. Puxe a cobertura superior para cima.
- 6** Separe a parte interior e o tubo.
- 7** Retire o contacto para ligar/desligar.
- 8** Solte os ganchos e retire o resto da cobertura para expor a bateria recarregável.
- 9** Corte os fios para separar a bateria recarregável do aparelho.



Garantia e assistência

Se precisar de assistência ou informações, ou se tiver algum problema, visite o Web site da Philips em **www.philips.com/support** ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente da Philips no seu país. Poderá encontrar o número de telefone no folheto de garantia mundial. Se não houver um Centro de Apoio ao Cliente no seu país, dirija-se ao representante local da Philips.

Restrições à garantia

As unidades de corte não são abrangidas pelos termos da garantia internacional visto que estão sujeitas a desgaste.

Resolução de problemas

Este capítulo resume os problemas mais comuns que podem surgir no aparelho. Se não conseguir resolver o problema com as informações fornecidas a seguir, visite **www.philips.com/support** para consultar uma lista de perguntas frequentes ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente no seu país.

Problema	Possível causa	Solução
O pente da barba não permanece fixo à pega.	Não encaixou o pente da barba correctamente.	Deslize o pente da barba pelas ranhuras de guia de ambos os lados da pega até ouvir um estalido.
	As ranhuras de guia estão sujas.	Limpe o aparelho e as ranhuras de guia cuidadosamente.
	O pente está partido.	Visite o seu revendedor Philips ou contacte um centro de assistência Philips para comprar um novo pente.

Problema	Possível causa	Solução
O aparelho deixou de funcionar.	A bateria recarregável está vazia.	Carregue o aparelho (consulte o capítulo "Carregamento"). Assegure-se de que desliga o aparelho antes de o carregar. Durante o carregamento, a luz de carga no adaptador fica intermitente. Se a luz de carga não ficar intermitente, verifique se há uma falha de energia ou se a tomada eléctrica tem corrente. Se não houver nenhuma falha de energia e se a tomada eléctrica tiver corrente, mas a luz de carga continuar a não apresentar uma intermitência, leve o aparelho ao seu revendedor ou a um centro de assistência da Philips.
O aparelho não funciona quando está ligado à corrente eléctrica.	O aparelho não foi concebido para funcionar ligado directamente à corrente eléctrica.	Desligue o aparelho e carregue-o durante 10 horas (consulte o capítulo "Carregamento").
O aparelho não carrega quando está ligado à corrente eléctrica.	O aparelho tem de estar desligado durante o carregamento.	Desligue o aparelho.

Problema	Possível causa	Solução
O aparelho não aparar tão bem como inicialmente.	O elemento de corte do acessório em utilização está sujo.	Retire o acessório do aparelho. Limpe o acessório em água morna corrente.
O aparelho aquece.	O elemento de corte do acessório em utilização está sujo.	Retire o acessório do aparelho. Limpe o acessório em água morna corrente.

Introduktion

Grattis till inköpet och välkommen till Philips!
För att dra maximal nytta av den support som Philips erbjuder kan du registrera din produkt på www.philips.com/welcome.

Allmän beskrivning (Bild 1)

- 1 Skäggtimmer
- 2 Handtag
- 3 På/av-knapp
- 4 Fodral
- 5 Rengöringsborste
- 6 Trimmer för näs-/öronhår
- 7 Rakapparat med miniskärblad
- 8 Precisionstrimmer i metall
- 9 Stubbkam
- 10 Skäggkam
- 11 Skåror
- 12 Inställningsindikator
- 13 Adapter

Viktigt

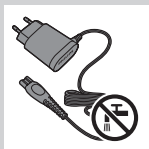
Läs användarhandboken noggrant innan du använder apparaten och spara den för framtida bruk.

Fara

- Blöt inte ned adaptern.

Varning

- Kontrollera att den nätspänning som anges på adaptern motsvarar den lokala nätspänningen innan du ansluter apparaten.
- Adaptern innehåller en transformator. Byt inte ut adaptern mot någon annan typ av kontakt, eftersom det kan orsaka fara.



- Apparaten är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) med olika funktionshinder, eller av personer som inte har kunskap om hur apparaten används, om de inte övervakas eller får instruktioner angående användning av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.
- Den här apparaten är inte avsedd för användning av barn. Barn bör övervakas så att de inte leker med apparaten.
- Kontrollera alltid apparaten innan du använder den. Använd inte apparaten om den är trasig eftersom du då kan skada dig.
- Använd inte apparaten i badet eller duschen.

Varning!

- Använd endast den medföljande adaptern.
- Använd, ladda och förvara apparaten vid en temperatur på mellan 5 och 35 °C.
- Se till att apparaten är avstängd och inte ansluten till elnätet innan du rengör den under kranen.
- Om adaptern är skadad ska den alltid ersättas med en av originaltyp för att farliga situationer inte ska uppstå.
- Om apparaten utsätts för stora förändringar vad gäller temperatur, tryck eller fuktighet ska du låta den aklimatiseras i 30 minuter innan du använder den.
- Använd inte apparaten om någon del är skadad eller trasig, eftersom det då finns risk att du skadar dig.
- Använd aldrig tryckluft, skursvampar, slipande rengöringsmedel eller vätskor som bensen eller aceton till att rengöra enheten.
- Max ljudnivå: $L_c = 75 \text{ dB(A)}$



Överensstämmelse med standarder

- Apparaten är tillverkad i enlighet med internationella och godkända IEC-säkerhetsföreskrifter och kan rengöras säkert under kranen.
- Den här apparaten från Philips uppfyller alla standarder för elektromagnetiska fält (EMF). Om apparaten hanteras på rätt sätt och enligt instruktionerna i den här användarhandboken är den säker att använda enligt de vetenskapliga belägg som finns i dagsläget.

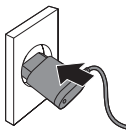
Laddning

Laddning tar som standard cirka 10 timmar. När apparaten är fulladdad har den en drifttid på upp till 35 minuter.

Obs! Du kan få 45 minuter av sladdlös användningstid när apparaten laddas över natten i 16 timmar.

- 1** Stäng av apparaten innan du laddar den.
- 2** Anslut sladdkontakten till apparaten.
- 3** Sätt i adaptern i vägguttaget.
 - ▶ Laddningslampan på adaptern tänds för att visa att apparaten laddas.

Obs! Laddningslampan byter inte färg och släcks inte när apparaten är fulladdad.



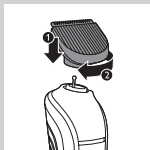
Använda apparaten

Skägg- och stubbtrimning

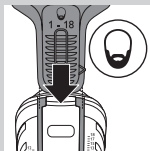
Var försiktig när du trimmar skägget första gången. Flytta inte trimmern för snabbt. Gör mjuka och försiktiga rörelser.

Skäggtrimning med skäggekam

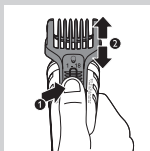
1 Sätt trimmern på handtaget (1). Fäst trimmern genom att vrida den medurs (2).



2 För in skäggekammen i spåren på båda sidor av handtaget.

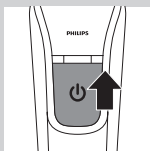


3 Tryck på inställningsväljaren (1) och skjut kammen till den önskade hårlängdsinställningen (2).



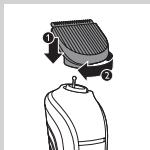
Du kan välja en inställning mellan 1 och 18 mm.

4 Slå på apparaten.



5 Flytta långsamt trimmern mot hårets växtriktning. Tryck lätt och se till att hela kammens yta alltid har full kontakt med huden.

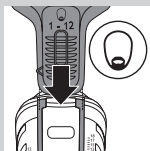
Obs! När du trimmar första gången börjar du med den högsta inställningen (18 mm) så att du kan bekanta dig med apparaten.



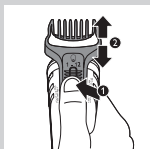
Stubbtrimning

Du kan använda stubbkammen till att trimma stubb.

- 1** Sätt trimmern på handtaget (1). Fäst trimmern genom att vrida den medurs (2).

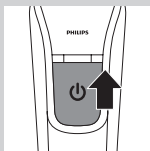


- 2** För in stubbkammen i spåren på båda sidor av handtaget.



- 3** Tryck på inställningsväljaren (1) och skjut kammen till den önskade hårlängdsinställningen (2).

Du kan välja en inställning mellan 1 och 12 mm.



- 4** Slå på apparaten.

- 5** Flytta långsamt trimmern mot hårets växtriktning. Tryck lätt och se till att hela kammens yta alltid är helt i kontakt med huden.

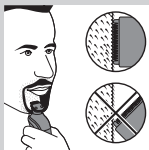
Styla/konturklipp skägget

Du kan använda precisionstrimmern till att konturklippa eller skapa former i skägget. Den ger en mycket nära rakning på ca 1 mm.

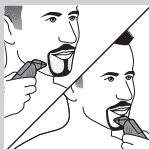
Var försiktig: Var försiktig när du använder precisionstrimmern eftersom den tar bort varje hår som den kommer i kontakt med.



- 1** Sätt precisionstrimmern på handtaget (1). Fäst precisionstrimmern genom att vrida den medurs (2).



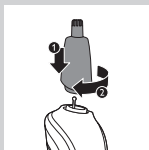
- 2** För att uppnå ett resultat bör du flytta precisionstrimmern mot hårets växtriktning. Se till att hela trimmerns yta alltid har full kontakt med huden.



- 3** Gör försiktiga och kontrollerade rörelser med precisionstrimmern.

Tips: För en perfekt finish kan du använda rakapparaten med miniskärblad för att göra skäggets kanter och linjer ännu jämnare.

Trimma näs- och öronhår



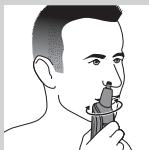
Trimma näshår

- 1** Sätt trimmern för näs-/öronhår på handtaget (1). Fäst trimmern genom att vrida den medurs (2).

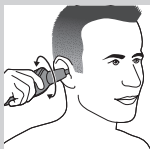
- 2** Se till att dina näsborrar är rena.

- 3** Slå på trimmern och för in toppen på trimmern i ena näsborren.

För inte in toppen mer än 0,5 cm i näsborren.



- 4** Ta bort oönskat hår genom att sakta röra toppen in och ut samtidigt som du vrider på den. Tryck sidan av toppen stadigt mot huden så kittlar det inte så mycket.



Trimma öronhår

- 1** Fäst trimmern för näs-/öronhår på handtaget.
- 2** Gör rent ytterörat. Se till att det inte finns något vax i örat.
- 3** Slå på trimmern och rör toppen mjukt runt i örat för att ta bort hår som sticker ut.
- 4** Stick försiktigt in toppen i den yttre hörselgången.

För inte in toppen mer än 0,5 cm i hörselgången.
Om du för in den längre kan trumhinnan skadas.

Rengöring

Använd aldrig tryckluft, skursvampar, slipande rengöringsmedel eller vätskor som bensin eller aceton till att rengöra enheten.

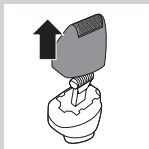
Se till att adaptren inte blir blöt.

Rengör apparaten efter varje användningstillfälle. Apparaten är vattentät, så handtag, kammar och tillbehör kan lätt rengöras under kranen.

- 1** Se till att apparaten är avstängd och inte ansluten till elnätet.
- 2** Ta bort eventuella kammar och/eller tillbehör från apparaten.

- 3 Blås och/eller skaka ut hår som har fastnat i tillbehören och/eller kammarna eller använd rengöringsborsten.
- 4 Skölj tillbehören och kammarna i ljummet vatten och/eller rengör dem med rengöringsborsten.
- 5 Skölj handtaget i ljummet vatten och/eller rengör dem med rengöringsborsten.

Rengöra rakapparaten med miniskärblad



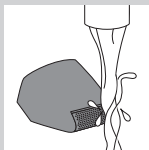
- 1 Dra bort överdelen av rakapparaten med miniskärblad från underdelen efter varje användning.

Skärbladet är mycket ömtåligt och bör hanteras varsamt. Använd inte rakapparaten med miniskärblad om skärbladet är skadat.



Rengör inte skärbladet med rengöringsborsten eftersom det kan orsaka skada.

- 2 Blås och/eller skaka ut hår som kan ha fastnat inuti rakapparaten med miniskärblad.



- 3 Skölj den översta delen av rakapparaten med miniskärblad i ljummet vatten.

Förvaring

Förvara handtaget, kammarna, tillbehören och adaptern i det medföljande förvaringsfodralet för att förhindra att de skadas.

Beställa tillbehör

Om du vill köpa tillbehör till den här apparaten besöker du vår onlinebutik på **www.shop.philips.com/service**. Om onlinebutiken inte är tillgänglig i ditt land söker du upp en Philips-återförsäljare eller ett av Philips serviceombud. Om du har några svårigheter med att hitta tillbehör för apparaten kan du kontakta Philips kundtjänst i ditt land. Du hittar kontaktuppgifter i garantibroschyren.

Om adaptern är skadad ska den alltid ersättas med en av originaltyp för att farliga situationer inte ska uppstå.

Byt endast ut skadade eller utslitna tillbehör och kammar mot originaldelar från Philips.

Miljön



- Kasta inte apparaten i hushållssoporna när den är förbrukad. Lämna in den för återvinning vid en officiell återvinningsstation, så hjälper du till att skydda miljön.



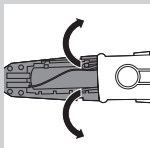
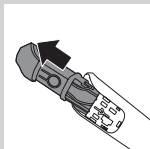
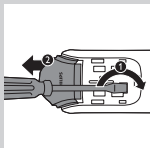
- Det inbyggda laddningsbara batteriet innehåller ämnen som kan vara skadliga för miljön. Ta alltid ur batteriet innan du kasserar apparaten och lämnar in den vid en officiell återvinningsstation. Lämna batteriet vid en officiell återvinningsstation för batterier. Om du har problem med att få ur batteriet kan du också ta med apparaten till ett Philips-serviceombud. Personalen där kan hjälpa dig att ta ur batteriet och kassera det på ett miljövänligt sätt.

Ta ut det laddningsbara batteriet

Ta endast ur det laddningsbara batteriet när du ska slänga apparaten. Se till att batteriet är helt urladdat när du tar ur det.

Var försiktig eftersom batteriskenorna och delar av höljet är mycket vassa.

- 1** Se till att apparaten är bortkopplad från elnätet.
- 2** Ta loss tillbehöret.
- 3** Ta bort på/av-knappen på apparaten med en platt skruvmejsel.
- 4** Ta bort frontpanelen från apparaten med en platt skruvmejsel.
- 5** När du ska ta ut innerdelen för du in och trycker på en plattskruvmejsel i vinkel i den angivna öppningen. Dra det övre locket uppåt.
- 6** Separera innerdelen och röret.
- 7** Ta bort på/av-kontakten.
- 8** Lossa och ta bort resten av höljet så att du kommer åt det laddningsbara batteriet.
- 9** Kapa trådarna för att separera det laddningsbara batteriet från apparaten.



Garanti och service

Om du behöver service eller information eller har problem med apparaten kan du besöka Philips webbplats på **www.philips.com/support** eller kontakta Philips kundtjänst i ditt land. Du hittar telefonnumret i garantibroschyren. Om det inte finns någon kundtjänst i ditt land vänder du dig till din lokala Philips-återförsäljare.

Garantibegränsningar

Klippenheterna omfattas inte av de internationella garantivillkoren eftersom de utsätts för slitage.

Felsökning

I det här kapitlet sammanfattas de vanligaste problemen som kan uppstå med apparaten. Om du inte kan lösa problemet med hjälp av informationen nedan kan du gå till **www.philips.com/support** och läsa svaren på vanliga frågor. Du kan även kontakta kundtjänst i ditt land.

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Skäggkammen lossnar från handtaget.	Du har inte fäst skäggkammen ordentligt.	För in skäggkammen i spåren på båda sidor av handtaget tills du hör ett klickljud.
	Spåren är smutsiga.	Rengör apparaten och spåren ordentligt.

Problem	Möjlig orsak	Lösning
	Kammen är trasig.	Sök upp en Philips-återförsäljare eller kontakta ett Philips-serviceombud för att köpa en ny kam.
Apparaten har slutat fungera.	Det laddningsbara batteriet är urladdat.	Ladda apparaten (se kapitlet Laddning). Se till att apparaten är avstängd innan du laddar den. Under laddning blinkar laddningslampan på adaptorn. Om laddningslampan inte blinkar kontrollerar du om problemet beror på att det är strömavbrott eller att vägguttaget inte fungerar. Om det inte är strömavbrott och vägguttaget fungerar men laddningslampan ändå inte blinkar tar du apparaten till en Philips-återförsäljare eller -serviceombud.
Apparaten fungerar inte när den är ansluten till elnätet.	Apparaten är inte konstruerad för att användas via elnätet.	Stäng av apparaten och ladda den i 10 timmar (se kapitlet Laddning).
Apparaten laddas inte när den är ansluten till elnätet.	Apparaten måste vara avstängd när den laddas.	Stäng av apparaten.

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Apparaten fungerar inte lika bra som den gjorde tidigare.	Trimsaxen i det tillbehör som du använder är smutsig.	Ta bort tillbehöret från apparaten. Rengör tillbehöret i ljummet vatten.
Apparaten blir varm.	Trimsaxen i det tillbehör som du använder är smutsig.	Ta bort tillbehöret från apparaten. Rengör tillbehöret i ljummet vatten.

Giriş

Ürünümüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz; Philips'e hoş geldiniz! Philips'in sunduğu destekten faydalanabilmek için lütfen ürününüzü şu adresten kaydedin: www.philips.com/welcome.

Genel açıklamalar (Şek. 1)

- 1 Sakal düzeltici
- 2 Kol
- 3 Açma/kapama sürgüsü
- 4 Çanta
- 5 Temizleme fırçası
- 6 Burun/kulak düzeltici
- 7 Mini folyolu tıraş makinesi
- 8 Tamamı metal hassas düzeltici
- 9 Kıl fırça
- 10 Sakal tarağı
- 11 Düzeltme olukları
- 12 Ayar göstergesi
- 13 Adaptör

Önemli

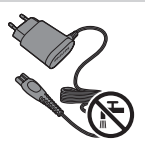
Cihazı kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu okuyun ve gelecekte de başvurmak üzere saklayın.

Tehlike

- Adaptörü kuru tutmaya dikkat edin.

Uyarı

- Cihazı kullanmadan önce, adaptörün üzerinde belirtilen gerilimin ülkenizdeki gerilimle uygunluğunu kontrol edin.
- Adaptörde bir dönüştürücü bulunmaktadır. Tehlikeli bir duruma sebep olabileceğinden, adaptörü başka bir fişle değiştirmek için kesmeyin.



- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu kişilerin nezareti veya talimatı olmadan, fiziksel, sinirsel ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgi ve tecrübe açısından yetersiz kişiler tarafından (çocuklar da dahil) kullanılmamalıdır.
- Bu cihaz, çocuklar tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır. Çocukların cihazla oynamaları engellenmelidir.
- Kullanmadan önce her zaman cihazı kontrol edin. Yaralanmalara neden olabileceğinden, hasarlı cihazları kullanmayın.
- Cihazı banyo ya da duş yaparken kullanmayın.

Dikkat

- Yalnızca birlikte verilen adaptörü kullanın.
- Cihaz, 5°C - 35°C arasında kullanılmalı, şarj edilmeli ve saklanmalıdır.
- Cihazı musluk suyu altında temizlemeden önce kapalı ve fişten çekilmiş olduğuna emin olun.
- Adaptör hasarlıysa, bir tehlikeyi önlemek için mutlaka orijinal modeli ile değiştirin.
- Cihaz dikkate değer sıcaklık, basınç ya da nem değişikliklerine maruz kaldığında, kullanmadan önce cihazın 30 dakika boyunca ortam koşullarına uygun hale gelmesini bekleyin.
- Herhangi bir parçası hasar görür veya bozulursa, bu durum yaralanmaya yol açabileceğinden, cihaz kullanılmamalıdır.
- Cihazı temizlemek için asla basınçlı hava, ovalama bezleri, benzin veya aseton gibi aşındırıcı temizlik ürünleri veya zarar verici sıvılar kullanmayın.
- Maksimum gürültü düzeyi: $L_c = 75\text{dB(A)}$



Standartlara uygunluk

- Bu cihaz uluslararası onaylı IEC Güvenlik düzenlemelerine uygundur ve musluk suyu altında güvenle yıkanabilir.
- Bu Philips cihazı elektromanyetik alanlarla (EMF) ilgili tüm standartlara uygundur. Bu cihaz, gereği gibi ve bu kılavuzdaki talimatlara uygun şekilde kullanıldığında, bugünün bilimsel verilerine göre kullanımı güvenlidir.

Şarj etme

Standart şarj etme işlemi yaklaşık 10 saat sürer. Cihaz tamamen şarj olduğunda, 35 dakikaya kadar kullanılabilir.

Not: Cihaz gece boyunca 16 saat şarj edildiğinde 45 dakika boyunca kablosuz çalışabilir.

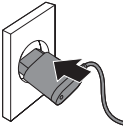
1 Şarj etmeden önce cihazı kapatın.

2 Cihazın fişini cihaza takın.

3 Adaptörü prize takın.

► Cihaz şarj olmaya başladığında, adaptördeki şarj lambası yanar.

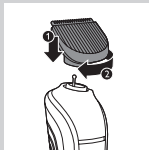
Not: Cihaz tamamen şarj olduğunda, şarj ışığı renk değiştirmez ve sönmez.



Cihazın kullanımı

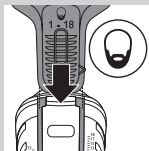
Sakal ve kirli sakal düzeltme

Sakalınızda ilk kez düzeltme yapıyorsanız dikkatli olun. Düzelticiyi çok hızlı hareket ettirmeyin. Yavaş ve yumuşak bir şekilde hareket ettirin.

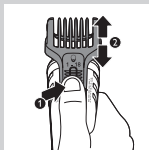


Sakal tarağıyla sakalın düzeltilmesi

1 Düzelticiyi kola yerleştirin (1). Sabitlemek için saat yönünde çevirin (2).

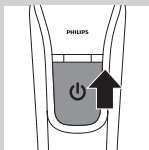


2 Sakal tarağını, sapın iki yanındaki düzeltme oluklarına kaydırın.



3 Ayar seçiciye basın (1) ve tarağı istenen saç uzunluk ayarına kaydırın (2).

1 ile 18 mm arasında herhangi bir uzunluk belirleyebilirsiniz.



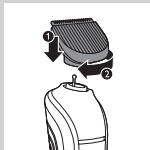
4 Cihazı açın.

5 Düzelticiyi yavaşça saçların uzama yönünün tersine doğru hareket ettirin. Hafifçe bastırın ve tarağın yüzeyinin ciltle tam temas ettiğinden daima emin olun.

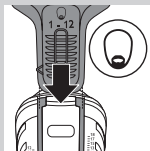
Not: İlk kes düzeltme işlemi yaptığınızda, cihaza alışmak için en yüksek ayarda (18mm) başlayın.

Kirli sakal düzeltme

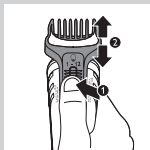
Kıl fırçayı kirli sakalınızı düzeltmek için kullanabilirsiniz.



- 1** Düzelticiyi kola yerleştirin (1). Sabitlemek için saat yönünde çevirin (2).

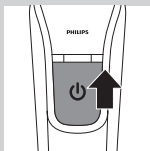


- 2** Kıl fırçayı, sapın iki yanındaki düzeltme oluklarına kaydırın.



- 3** Ayar seçiciye basın (1) ve tarağı istenen saç uzunluk ayarına kaydırın (2).

1 ile 12 mm arasında herhangi bir uzunluk belirleyebilirsiniz.



- 4** Cihazı açın.

- 5** Düzelticiyi yavaşça saçların uzama yönünün tersine doğru hareket ettirin. Hafifçe bastırın ve tarağın yüzeyinin ciltle tam temas ettiğiinden daima emin olun.

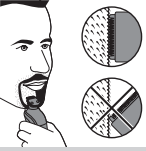
Sakalınızı şekillendirme/düzeltilme

Sakalınızı şekilli kesmek için hassas düzelticiyi kullanabilirsiniz. Bu düzeltici, cilde çok yakın olan, yani uzunluğu 1 mm kadar olan saçları kesmektedir.

Dikkat: Hassas düzelticiyi kullanırken dikkatli olun çünkü bu düzeltici temas ettiği bütün saçları kesecektir.



- 1 Hassas düzelticiyi kola yerleştirin (1). Sabitlemek için saat yönünde çevirin (2).



- 2 İyi bir kesim sonucu elde etmek için, hassas düzelticiyi saçların çıkış yönünün aksine doğru hareket ettirin. Hassas düzelticinin ciltle tam temas ettiğinden daima emin olun.



- 3 Hassas düzelticiyi kullanırken dikkatli ve kontrollü hareketler yapın.

İpucu: Mükemmel sonuç için sakal stilinizin kenarlarını ve çizgilerini daha da düzgün hale getirmek amacıyla mini folyo traş makinesini kullanabilirsiniz.

Burun ve kulak kıllarını düzeltme



Burun kıllarını düzeltme

- 1 Burun/kulak düzelticiyi kola yerleştirin (1). Sabitlemek için saat yönünde çevirin (2).
- 2 Burun deliklerinizin temiz olduğundan emin olun.
- 3 Cihazı çalıştırın ve burun temizleme aparatını burun içine sokun.

Ucu burun içine 0,5 cm'den daha fazla sokmayın.



- 4 Düzeltme ucunu yavaşça burun içinde çevirerek istenmeyen tüyleri temizleyin.

Gıdıklanma hissini azaltmak için düzeltme başlığının yan kısmını cildinize sıkıca bastırın.

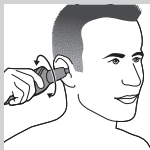
Kulak kıllarını düzeltme



- 1 Burun/kulak düzelticiyi kolun üzerine takın.
- 2 Kulak çeperinde bulunan kılları temizleyin. Kulağın yağsız, temiz olmasına dikkat edin.



- 3 Cihazı çalıştırın, uç kısmını kulak etrafında hareket ettirerek kulak çeperindeki kılları yavaşça temizleyin.



- 4 Çok dikkatlice, ucun başını kulağınızın dış kanalına sokun.

Kesme parçasını kulak kanalına 0,5 cm'den daha fazla sokmayın kulak zarına zarar verebilirsiniz.

Temizleme

Cihazı temizlemek için asla basınçlı hava, ovalama bezleri, benzin veya aseton gibi aşındırıcı temizlik ürünleri veya zarar verici sıvılar kullanmayın.

Adaptörü her zaman kuru tutun.

Cihazı her kullanımdan sonra temizleyin. Cihaz su geçirmez olduğu için kol, taraklar ve aparatlar musluk altında kolaylıkla temizlenebilir.

- 1 Cihazın kapalı ve fişin prizden çekilmiş olduğundan emin olun.
- 2 Cihaz üzerindeki tüm tarak ve/veya aparatları çıkarın.

- 3 Aparatlar ve/veya taraklarda biriken kılları üfleyin, sallayarak temizleyin ve/veya temizleme fırçasını kullanın.
- 4 Aparatları ve tarakları, ılık su akan bir musluğun altında ve/veya temizleme fırçasını kullanarak temizleyin.
- 5 Kolu ılık su akan bir musluğun altında ve/veya temizleme fırçasını kullanarak temizleyin.

Mini folyolu tıraş makinesini temizleme



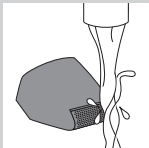
- 1 Her kullanımdan sonra, mini folyolu tıraş makinesinin üst parçasını alt parçadan çekerek çıkarın.

Tıraş folyosu son derece hassastır. Dikkatli tutun. Tıraş folyosu hasar görmüşse, mini folyolu tıraş makinesini artık kullanmayın.



Hasar görebileceği için, tıraş folyosunu temizleme fırçası ile temizlemeyin.

- 2 Mini folyolu tıraş makinesinde kalan kılları üfleyerek ve/veya sallayarak temizleyin.



- 3 Mini folyolu tıraş makinesinin üst kısmını ılık suda temizleyin.

Saklama

Kolu, tarakları, aparatları ve adaptörü zarar görmelerini engellemek için birlikte verilen saklama kılıfında tutun.

Aksesuarların sipariş edilmesi

Bu cihazın aksesuarlarını satın almak için lütfen **www.shop.philips.com/service** adresindeki çevrimiçi mağazamızı ziyaret edin. Çevrimiçi mağaza ülkenizde kullanılamıyorsa Philips bayinize veya bir Philips servis merkezine gidin. Cihazın aksesuarlarını satın alma konusunda sorun yaşıyorsanız, lütfen ülkenizdeki Philips Müşteri Destek Merkezi'ne başvurun. İletişim bilgilerini garanti broşüründe bulabilirsiniz.

Adaptör hasarlıysa, tehlikeyi önlemek için mutlaka bir başka orijinal adaptör ile değiştirildiğinden emin olun. Hasarlı veya aşınmış aparatlar veya tarakları sadece orijinal Philips aparatları veya taraklarıyla değiştirin.

Çevre



- Kullanım ömrü sonunda, cihazı normal ev atıklarınızla birlikte atmayın; bunun yerine, geri dönüşüm için resmi toplama noktalarına teslim edin. Böylece, çevrenin korunmasına yardımcı olursunuz.



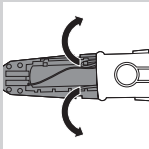
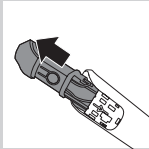
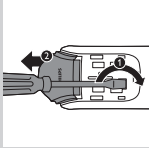
- Dahili şarj edilebilir pil, çevreyi kirletebilecek maddeler içermektedir. Cihazı atmadan ya da resmi toplama noktasına teslim etmeden önce mutlaka pili çıkarın. Pili, piller için resmi toplama noktasına teslim edin. Pili çıkarmakta güçlük çekiyorsanız, cihazı bir Philips servis merkezine de verebilirsiniz. Bu merkezin personeli pili sizin için çıkaracak ve atık işlemleri çevreye zarar vermeyecek şekilde gerçekleştirecektir.

Şarj edilebilir pilin çıkarılması

Şarj edilebilir pilleri, sadece cihazı atacağınız zaman çıkarın. Pilleri çıkarırken tamamen boş olduklarından emin olun.

Pil şeritleri ve muhafaza parçaları çok keskindir, dikkatli olun.

- 1** Cihazın elektrik bağlantısını kestiğimize emin olun.
- 2** Aparatı çıkarın.
- 3** Cihazın açık/kapalı düğmesini düz bir tornavida kullanarak çıkarın.
- 4** Cihazın ön panelini düz bir tornavida ile çıkarın.
- 5** İç kapağı çıkarmak için belirtilen deliğe düz bir tornavida ile kaldırma gücü uygulayın. Üst kapağı yukarı doğru çekin.
- 6** İç kapağı ve tüpü ayırın.
- 7** Açık/kapalı temasını çıkarın.
- 8** Şarj edilebilir pilleri görmek için kapağın geri kalanını çıkarın.
- 9** Şarj edilebilir pilleri cihazdan ayırmak için kabloları kesin.



Garanti ve servis

Servise ya da daha fazla bilgiye ihtiyaç duyarsanız veya bir sorunla karşılaşırsanız, **www.philips.com/support** adresindeki Philips web sitesini ziyaret edin veya ülkenizde bulunan Philips Müşteri Destek Merkezi ile iletişim kurun. Telefon numarasını dünya çapında geçerli garanti belgesinde bulabilirsiniz. Ülkenizde bir Müşteri Destek Merkezi yoksa, yerel Philips bayiine başvurun.

Garanti sınırlamaları

Kesici üniteler yıpranan cihazlar olduklarından uluslararası garanti kapsamında değildir.

Sorun giderme

Bu bölüm, cihazda en sık karşılaşılabileceğiniz sorunları özetlemektedir. Sorunu aşağıdaki bilgilerle çözemiyorsanız, sık sorulan sorular listesi için **www.philips.com/support** adresini ziyaret edin veya ülkenizdeki Müşteri Destek Merkezi ile iletişim kurun.

Sorun	Nedeni	Çözüm
Sakal tarağı kola takılı kalmıyor.	Sakal tarağı doğru bir şekilde takılmamış.	Sakal tarağını, klik sesiyle yerine oturana kadar kolun iki yanındaki düzeltme oluklarına kaydırın.
	Düzeltilme olukları kirlidir.	Cihazı ve düzeltme oluklarını iyice temizleyin.
	Tarak kırılmıştır.	Lütfen Philips satıcınıza gidin veya bir Philips servis merkezine başvurarak yeni tarak sipariş edin.

Sorun	Nedeni	Çözüm
Cihaz artık çalışmıyor.	Şarj edilebilir pil bitmiştir.	Cihazı şarj edin ('Şart Etme' bölümü). Şarj etmeden önce cihazı kapatmayı unutmayın. Şarj sırasında adaptörün şarj ışığı yanıp söner. Şarj ışığı yanıp sönmüyorsa elektrik kesintisi olup olmadığını ve duvar fişinin çalışıp çalışmadığını kontrol edin. Elektrik kesintisi yokken ve duvar fişi sağlamken şarj ışığı yanıp sönmüyorsa cihazı satıcınıza veya bir Philips servis merkezine götürün.
Cihaz prize takılıken çalışmıyor.	Cihaz prize takılıken çalışmak üzere üretilmemiştir.	Cihazı kapatın ve 10 saat şarj edin ('Şarj Etme' bölümü).
Cihaz prize takılıken şarj olmuyor.	Cihazın şarj edilmeden önce kapatılması gerekir.	Cihazı kapatın.
Cihaz eskisi kadar iyi düzeltmiyor.	Kullandığınız aparatın kesme bölümü kirlidir.	Aparatı cihazdan çıkarın. Aparatı musluğun altında ılık suda temizleyin.
Cihaz ısınıyor.	Kullandığınız aparatın kesme bölümü kirlidir.	Aparatı cihazdan çıkarın. Aparatı musluğun altında ılık suda temizleyin.



www.philips.com



100% recycled paper
100% papier recyclé

8222.002.0023.1